

**éva
mayer**

LÉLEKTEREK / SOULSPACES / DUCHOVNÉ PRIESTORY

ajánlás a lélekte- rekhez

*Életrajzi megjegyzések
Mayer Éva munkásságához*

Különleges helyzetből van alkalmam Mayer Éváról írni, hiszen megismerkedésünkben volt valami véletlen-, vagy sorsszerű. Éva a Pozsonyi Magyar Intézetben együtt megszervezett I. Szlovákiai Magyar Képzőművészeti Fórum kapcsán keresett meg 2012-ben, annak kapcsán, hogy egy kultúr-diplomáciailag bonyolult témában felém közvetítsen. Ekkor derült ki, hogy Éva a sokfelé elágazó szlovák-magyar kulturális kapcsolatok találkozási pontjában áll, és így egész Kelet-Európára sajátos rálátása van. Egyik fő érdeklődési területe – doktori kutatásai során is – a kelet-európai szakrális műemlékek kulturális-művészeti hasznosítása, ami magától értetődő téma, ha arra gondolunk, hogy miközben a budapesti Magyar Képzőművészeti Egyetem Doktori Iskolájába jár (hosszabb prágai megszakítással), Egerben tanít, a csallóközi Somorja a szűkebb hazája, a közeli Dunaszerdahelyen állít ki, és Kassán, valamint más szlovákiai városokban is otthonos.

recommen- dation of the soul- spaces

*Biographical notes
to the work of Éva Mayer*

I have the opportunity to write about Éva Mayer from a special position, since us getting to know each other seems to be either a coincidence or a twist of fate. Éva first approached me in 2012, while she was coorganizing the 1st Fine Arts Forum of Hungarians in Slovakia in the Hungarian Institute of Bratislava, in order to consult with me on a complicated cultural diplomatic issue. It soon became apparent that she is at the juncture of the multi-branched Slovak-Hungarian relations. Due to this, she has a unique view on the whole of Eastern Europe. One of her main areas of interest – even during her time of doctoral research – is the cultural and artistic utilization of Eastern European sacred monuments. The choice of this topic should be self-explanatory when considering that while she was completing the Hungarian University of Fine Arts Doctoral School in Budapest (with a longer hiatus while residing in Prague), she was also teaching in Eger, had exhibitions in her home-

odporúča- nia k du- chovným priestorom

*Životopisný poznámky
k tvorby Évy Mayer*

Zo špeciálneho postoja mám príležitosť písať o Éve Mayer, veď už pri našom zoznámení sa bolo čosi náhodné a osudové. Éva ma oslovila v r. 2012 pri príležitosti spoluorganizácie I. Maďarského výtvarného fóra na Slovensku v Maďarskom inštitúte v Bratislave, a obrátila sa mňa vo veci jednej zložitej kultúrno-diplomatickej témy. Vtedy vyšlo najavo, že Éva stojí v stredobode v rozsiahlo rozvetvených slovensko-maďarských kultúrnych vzťahoch, a tak má svojrázny pohľad na celú Východnú Európu. Jedným jej hlavným záujmovým odborom - aj počas doktorandských výskumov - je využitie východoeurópskych sakrálnych pamiatok na kultúrno-umelecké ciele, čo je samozrejماً téma, ak sa zamyslíme nad tým, že zatiaľ čo chodí na doktorandskú školu Maďarskej univerzity výtvarných umení v Budapešti (s dlhšími pražskými prerušeniami), a učí v Egeri, jej najbližším domovom je žitnoostrovský Šamorín, vystavuje v neďalekej Dunajskej Strede a v Košiciach, ale aj v iných

Szülővárosában évről évre nemzetközi művésztelepet vezet DUNART.COM néven, melynek kiállítóhelyei a középkori református templom és az egykori paulánus kolostor kerengő. Ugyanakkor szervezi a Szlovákiai Magyar Képzőművészeti Fórumot, valamint Mosonmagyaróvártól Berlinig és – Erdélyen át – Szlovéniától Észak-Karolináig aktívan kiállító művész.

Első munkái a *Réteghiány avagy Korlátok a fejedben vannak...* című installáció, melyeket megismerhettem a somorjai református templomban, házikó vagy síremlék alakú építményeken elhelyezett régi jogi szövegek voltak. Ezután önálló kiállításon szerepelt a berlini Collegium Hungaricum-ban, ahol „erős” és kissé baljós installációkat mutatott be – ha szabad ilyen jelzőket használni a különböző eszközöket és orvosi műszereket leképező vegyes technikájú fotogramokra. Ekkor már átélt egy súlyos tragédiát, melynek feldolgozásából különös művek születtek: kiutakat kerestek átvitt és képi formában egyaránt, fényvisszaverő vagy direkt fényeffektusokkal, képregényszerű alakokkal mint narratív struktúrákkal.

A gyázmunkával összefonódva, majd abból fokozatosan kiszabadulva, továbbra is keresi a különleges technikai és műfaji megoldásokat. A somorjai At Home Galériában (az egykori zsinagógában) újabban bemutatott installációja valódi közlekedési táblákból és rájuk applikált fényvisszaverő reflexfóliákból áll, a köztük bolyongó néző előtt minduntalan felvillanó, nyugtalanító vagy ragyogó hatásokkal gazdagítva az „útkeresést”. Mayer Évának többször is bevallott célja az ilyen elvont fogalmak konkrét megjelenítése (mint legutóbb a *Lélekterek* sorozata).

A személyes-lélektani, a család- és helytörténeti vonatkozások egymásba fonódása nemcsak rá, hanem egy egész regionális fiatal baráti művészkörre jellemző. Mayer Évának különös érzéke van ahhoz, hogy művésztelepén és másutt az ilyen művészeti törekvéseket összefogja. Nekem személy szerint több alkalommal is kiváló segítséget nyújtott különböző projektjeim megvalósításában: mint grafikus, Kassák Lajos és Juraj Meliš közös jubileumi kiállításánál és az általam koncipiált *Hiba és társai* című dunaszerdahelyi kiállítás megrendezésében a Kortárs Magyar Galériában, amelyen közel harminc doktorandusz vett részt a Magyar Képzőművészeti Egyetemről.

Amikor Mayer Éva igen fiatalon Munkácsy-díjat kapott, értékelésébe minden bizonnyal az ilyen, dinamikus és önzetlen szervezői képességeit is beszámították, sokrétű technikai, műfaji kísérletei és komplex képzőművészeti teljesítményei mellett.

Budapest, 2015. november 24.

town, Šamorín (located on the so called Rye Island), as well as in Dunajská Streda. Furthermore, she is also familiar with Košice and other Slovak towns. In her hometown she organizes an international artist colony named DUNART.COM each year, to which the medieval Calvinist Church and the Paulanus cloisters of the Catholic Church serve as exhibition halls. Meanwhile, the artist, who actively exhibits her work from Berlin, through Mosonmagyaróvár to Transylvania, as well as Slovenia and North Carolina, still organises the Fine Arts Forum of Hungarians in Slovakia.

Her first works that I had the chance to see were part of the installation called *Quasso or The borders are in your head....* These were legal texts placed within cottage or tomb-shaped structures and were exhibited in the Calvinist Church. Subsequently her works were displayed in the Collegium Hungaricum, in Berlin. These photograms of various devices and medical instruments were created using mixed techniques, and had a "strong" and slightly sinister tone – if I may say so. By this point she experienced a major tragedy. The process of coping with this event lead to the creation of curious works: they were looking for ways out in both figurative and pictorial form, through direct or reflective light effects, comic book-like shapes, as well as through narrative structures.

Intertwined with the work of mourning, later gradually escaping this atmosphere, she is still looking for unique genres and technical solutions. Her new installation, recently displayed at the At Home Gallery in Šamorín's former synagogue, consists of genuine traffic signs, onto which reflex foils were mounted. The viewers "path searching" between these signs is enriched by the constant flashes of disturbing, brilliant effects. Éva Mayer has repeatedly declared that it is her aim to address such abstract concepts (most recently in her series titled *Soulspace*s).

The interweaving of the various aspects of life, from personal-psychological through family and local historical relations, is characteristic of not only her, but the entire regional young artistic circle. Éva Mayer has a talent for collecting such artistic endeavours at her art colony and elsewhere too. She provided me with valuable support in the implementation of my various projects on several occasions. She did this as a graphic at the joint jubilee exhibition of Lajos Kassák and Juraj Meliš and during the exhibition lead by myself, titled *Error and Co.*, at the Contemporary Hungarian Gallery. The latter was attended by nearly thirty students from the Hungarian University of Fine Arts.

When Éva Mayer received the Munkácsy Prize at a very young age, I am certain that her dynamic and selfless organisational skills were also considered during her evaluation and so were her technical and genre experimentalities and complex art performance achievements.

24th November 2015, Budapest

slovenských mestách je doma. So zreteľom na to, že v Šamoríne z roka na rok vedie medzinárodné sympóziu s názvom DUNART.COM, ktorého výstavné priestory sú stredoveký Kalvínský kostol a niekdajšia križová cesta paulánskeho kláštora, zároveň naďalej usporadúva Maďarské výtvarné fórum na Slovensku, a súčasne je aktívne vystavujúcim umelcom od Mosonmagyaróváru k Berlínu, - cez Sedmohradsko - od Slovinska po Severnú Karolinu.

Prvé práce, inštalácia pod názvom, *Plytčina alebo Bariéry v tvojej hlave...*, ktoré som mal možnosť spoznať v šamorínskom Kalvínskom kostole, na domčekoch resp. stavbách tvarom pripomínajúcich náhrobné kamene, boli umiestnené staré právne texty. Následne účinkovala na samostatnej výstave v berlínskom Collegium Hungaricum, kde predstavila „silné” a trochu zlovestné inštalácie - ak možno takéto výrazy použiť na rôzne prostriedky a lekárske nástroje stvárnené kombinovanou technikou na fotogramoch. Vtedy už prežila jednu ťažkú tragédiu, spracovaním ktorej sa zrodili zvláštne diela: východisko hľadali tak v prenesenej ako aj v obrazovej forme, v reflexnej alebo direct so svetelnými efektami, komiksovými figurínami ako naratívnyymi štruktúrami.

Vo fúzii so smútočnou prácou a postupným únikom z nej, naďalej hľadá zvláštne techniky a odborné riešenia. V šamorínskej At Home Gallery (v bývalej synagóge) novšie predstavená inštalácia sa skladá zo skutočných dopravných značiek, na ktoré sú aplikované reflexné fólie odrážajúce svetlo, pred divákom blúdiacim medzi nimi, neustále sa zbleskujúce, znepokojujúce a lesklé efekty obohacujú jeho hľadanie cesty. Viackrát priznaným cieľom Évy Mayer je konkrétne stváranie takýchto abstraktných pojmov (ako aj posledná séria, *Duchovné priestory*).

Vzájomná závislosť medzi osobno-duševným, rodinným a aspektami miestnej histórie je charakteristická nielen pre ňu, ale aj pre celý regionálny, mladý, priateľský umelecký kruh. Éva Mayer má výnimočný cit k tomu, aby takéto umelecké aktivity na svojom sympóziu aj inde združila. Mne osobne pri viacerých príležitostiach vynikajúco pomohla pri realizácii rôznych mojich projektov: ako grafička, pri jubilejnej výstave Kassáka Lajosa a Juraja Meliša, a pri organizovaní mnou koncipovanou dunajskostredskou výstavou v Galérii súčasných maďarských umelcov s názvom „Chyba a jej spoločníci”, ktorej sa zúčastnilo skoro tridsať doktorandov z Maďarskej univerzity výtvarných umení.

Keď ako veľmi mladej Éve Mayer udelili Munkácsy-ho ocenenie, v hodnotení iste brali do úvahy jej dynamické a obetavé organizačné schopnosti, popri jej mnohostranných technických a experimentálnych žánroch a komplexných výtvarných výkonoch.

Budapešť, 24. novembra 2015



úti- kalauz

*Alkotás az intenció
szolgálatában*

Mayer Éva ebben a katalógusában csaknem egy évtized munkásságát foglalja össze időrendben haladva. Nyomon követhetjük, amint a hagyományos grafikai technikáktól indulva egyre magabiztosabban lépte át a műfaj határait, majd saját technikákat kísérletezett ki és mára grafika-installációival egészen egyedülálló módon ötvözi a képgrafikát különféle médiumokkal. Számos kiállítását szakrális terekben rendezti, doktori dolgozatát is a kortárs művek és a szakrális helyszínek kölcsönhatásának megfigyelésére építi. Szinte minden esetben témakörökben gondolkodik, amelyek pedig egészen világosan bontakoznak ki, jól követhető folyamatot rajzolnak meg az életpályán. Egy-egy témakört műcsoportokban, ha úgy tetszik, sorozatokban bont ki,

guide- book

*Work in the name
if intention*

In this catalogue Éva Mayer summarizes almost a decade of her work in chronological order. We can follow, as departing from traditional graphical techniques, she crosses the boundaries of the genre ever more confidently, as she later invents original techniques and in her graphic art-installations merges graphic art with various media. Numerous exhibitions were set in sacral spaces; her diploma dissertation too revolves around the observation of the interplay between contemporary artworks and sacral spaces. In almost all cases, she thinks thematically; these themes unfold clearly, outlining a clearly traceable development on life's path. Each topic is rendered in work-collections or in series, typically showcased in separate exhibitions, interpreting space and the artworks as one complex entity.

sprie- vodca

*Tvorba v službách
intencie*

Katalóg Évy Mayer zhrňa v časovom slede jej takmer desaťročnú tvorbu. Môžeme sledovať, ako vychádzajúc z tradičnej grafickej techniky čoraz sebaistejším prekračovaním hraníc tohto umeleckého žánru vyvinula individuálne techniky. Pomocou svojich grafických inštalácií jedinečným spôsobom skĺbila obrazovú grafiku s rôznymi médiami. Svoje početné výstavy usporadúva v sakrálnych priestoroch. Aj vo svojej dizertačnej práci kladie dôraz na pozorovanie interakcie, vzájomného pôsobenia sakrálnych priestorov a diel súčasného umenia. Takmer vo všetkých prípadoch rozmyšľa v tematických okruhoch, ktoré sa veľmi zreteľne rozvíjajú a na životnej dráhe vykresľujú dobre sledovateľný priebeh. Jednotlivé tematické okruhy rozpracováva do umeleckých skupín alebo sérií, ktoré

amelyeket jellemzően önálló kiállításokon mutat be, a teret és a műveket komplex egységként értelmezve.

Az egyetemi tanulmányok során többféle technikát is kipróbált, litográfiái és szerigráfiái is figyelemre méltók ebből az időszakból. Művészetének több értelemben is fontos állomása volt a 2007-es írországi tanulmányi ösztöndíj. A tanulmányút alatt vált világossá számára, hogy az egyes műfaji keretek nem olyan szigorúak, felborulhatnak, és ebben a tekintetben is további lehetőségek rejlenek számára. Így kísérletezések útján a grafika határait ténylegesen is átlépte, videókat készített és képeit installációvá rendezte, majd használati tárgyakat bevonva új jelentésréteggel bővítette a műveket. Fotogramokat helyezett különböző tárgyi kontextusba, és a síkból való kilépés láthatóan nem csak formai gazdagodást, hanem egy-egy téma még elementárisabb feldolgozását is kínálja számára. Ezzel az avantgárd technikával a fény erőssége által szabályozott, fekete-fehér képeket lehet készíteni, vagyis fénnel rajzolni, ami által a tárgyak a valóságnál elvontabb képet kapnak.¹ Mivel a tárgyak árnyéka vetül magára a papírra, ő maga a végső képet tulajdonképpen egyfajta lélek-lenyomatként fogalmazza meg. A 2006 óta érelődő betegség téma már körvonalazottabban és direktbben jelent meg a *Diagnosis fogassal* című installáción. A fóliára nyomtatott litográfiák és szerigráfiák ultrahang képek, melyek különböző betegség-diagnózisok lenyomataként lógtak a fogasokon, leakasztható felöltökként, görgethető állványra helyezve. A röntgenfelvételek kiléptek a hagyományos műtárgy-posztamensről, egy testközeli hétköznapi szituáció részeseivé válva. A nyugalmi helyzetet megzavaró szűrős eszköz a méh felé irányul, belefúródik, ahol az egység megzavarásáért felelős. Itt elsőként jelent meg motívumkincsében a természetes egyensúly megbontását jelző éles, szűrős tárgy: a szög, mely a továbbiakban többször visszatér, mint a félelem, a korlátok, az erőszakos behatolás szimbóluma.

A 2008-as *Diagnosis*-t diploma kiállítására készítette, elsőként az epreskerti Kálváriában mutatta be.² Személyesebb téma, egy saját betegségtörténet feldolgozása, egyes stációinak megragadása, mely ugyanakkor általánosabb problémafelvetésekbe torkollik.

1_Uszkay Tekla: *Előszó in:* Mayer Éva, katalógus, Gabbiano Print Nyomda és Kiadó Kft., Budapest, 2010

2_ A *Diagnosis*-t azóta különböző helyszíneken különféle elrendezésben állította ki. Ezáltal maga az installáció folyamatos változásban volt, és a téma különféle jelentésrétegei kaptak hangsúlyt. **2. variáció:** Magyar Képzőművészeti Egyetem grafika szak képgrafika szak irányának diploma-kiállítása, MKE, Budapest, 2008; **3.variáció:** Magyar Képzőművészeti Egyetem – Magyar Nemzeti Galéria Projekt, A IV. Országos Művészeti Diákköri Konferencia első helyezettjeinek kiállítása, Magyar Nemzeti Galéria, Budapest, 2009

During her university studies she tried out various techniques, of which lithographies and serigraphies are also well worth our attention.

An important step in more ways than one, for her art came in 2007 with a scholarship to Ireland. During her studies abroad it became clear to her that the confines of genres are not at all strict, they can be overturned and therefore still hold further possibilities yet to be discovered. Thus, through experimentation she definitely stepped beyond the frontiers of graphics: by creating videos and arranging her pictures into art-installations, then by covering utilitarian objects, she instilled a new layer of meaning into the works. She places photograms into diverse material contexts, and the departure from the two-dimensional plane led not merely to enrichment in form, but also to the opportunity to elaborate themes in ever more elemental ways. With this vanguard technique the strength of light is controlled and black-and-white pictures can be made, that is, one can paint with light, and as a result objects attain abstract likeness¹. As the shadows of the objects are projected onto the paper itself, the final picture is thought of as a soul-imprint. The topic of disease, which she has been developing since 2006, reappears in the installation *Diagnosis with a Rack* in a more clearly outlined and pronounced incarnation. The lithography printed onto foils and the serigraphy are ultrasound images, hanging on hangers as if imprints of different diagnoses, and are placed on racks as jackets ready to be worn. The X-ray images step down from the traditional pedestal and became part of familiar, everyday situations. The still state is disturbed by a sharp tool swinging towards the womb, stabs it, thus disturbing the unity. This is the first appearance in her inventory of motifs, of the sharp, prickly object, signalling the disturbance of the natural equilibrium: the nail. It will return again in the future, as the symbol of fear, limits and of forceful invasion.

The 2008, *Diagnosis* was made for the diploma exhibition, first presented in the Calvary of Epreskert². The theme is more personal, a contemplation on firsthand experience with illness, grasping each stage of it, which at the same time results in raising questions of

1_Uszkay Tekla: *Előszó in:* Mayer Éva, katalógus, Gabbiano Print Nyomda és Kiadó Kft., Budapest, 2010

2_ *Diagnosis* has since been exhibited in various venues and in various compositions. Through this, the installation itself was in constant evolution, and different layers of meaning were highlighted. **2nd variation:** Hungarian University of Fine Arts, specialization in Graphic arts, diploma-exhibition, MKE, Budapest, 2008. **3rd variation:** Hungarian University of Fine Arts - Hungarian National Gallery project, 4th National Conference of Fine Arts Students Society, exhibition of the 1st placed works, Hungarian National Gallery, Budapest, 2009.

klasicky vystavuje v rámci samostatných expozícií, chápajúc pritom priestor s dielami komplexne.

Počas svojich univerzitných štúdií vyskúšala rôzne techniky. Z daného obdobia sú pozoruhodné aj jej litografie a serigrafie. Štipendijný pobyt v Írsku v roku 2007 bol pre jej umeleckú tvorbu dôležitým obdobím. Počas študijného pobytu si ozrejmla, že rámce jednotlivých umeleckých žánrov nie sú až také prísne, môžu sa premeniť a byť zdrojom ďalších možností. Experimentovaním sa jej skutočne podarilo prekročiť hranice grafiky, vyrobila videá a svoje obrazy premenila na inštalácie. Pridaním úžitkových vecí dala svojim dielam nový význam. Do rôznych vecných kontextov vložila fotogramy a zanechanie plochy neobohatilo viditeľne iba tvary, ale vznikla možnosť aj pre elementárnejšie spracovanie jednotlivých tém. Touto avantgardnou technikou a riadením intenzity svetla možno vytvoriť čierno-biele fotografie, respektíve sa dá kresliť pomocou svetla, vďaka čomu veci získajú abstraktnú podobu.¹ Nakoľko sa na papier premietne tiež predmetov, umelkyňa osobne určila konečnú podobu obrazu ako akýsi spirituálny odtlačok. Tematika choroby, nemoci, prítomná od roku 2006 sa v inštalácii *Diagnosis na vešiaku* ukázala už direktívnejšie a v hrubších obrysoch. Litografie a serigrafie tlačené na fóliu sú v podstate obrazy zo sonografie, ktoré ako diagnózy rôznych ochorení viseli na vešiaku, uložené na pohyblivom podstavci ako zvesiteľné zvrchníky. Röntgenové snímky zostúpili z tradičného podstavca umeleckých predmetov a stali sa súčasťou fyzicky blízkej, každodennej situácie. Ostrý nástroj, narušujúci pokoj, je namierený proti maternici, do ktorej sa zaborí a stáva sa zodpovedným za narušenie celistvosti, jednoty. V tom bohatstve motívov sa prvýkrát objavil ostrý, bodavý predmet, vyjadrujúci narušenie prirodzenej rovnováhy: klinec, ktorý sa viackrát vráti ako strach, obmedzenie ako symbol násilného vniknutia.

Diagnosis pripravila v roku 2008 ako diplomovú výstavu, ktorú prvýkrát vystavila v Epreskerte na Kalvárii.² Za individuálnejšiu tému sa môže považovať spracovanie osobného príbehu choroby, uchopenie jej jednotlivých zastavení, ktoré zároveň

1_Uszkay Tekla: *Úvod in:* Mayer Éva, katalógus, Gabbiano Print Nyomda a Kiadó Kft., Budapest, 2010.

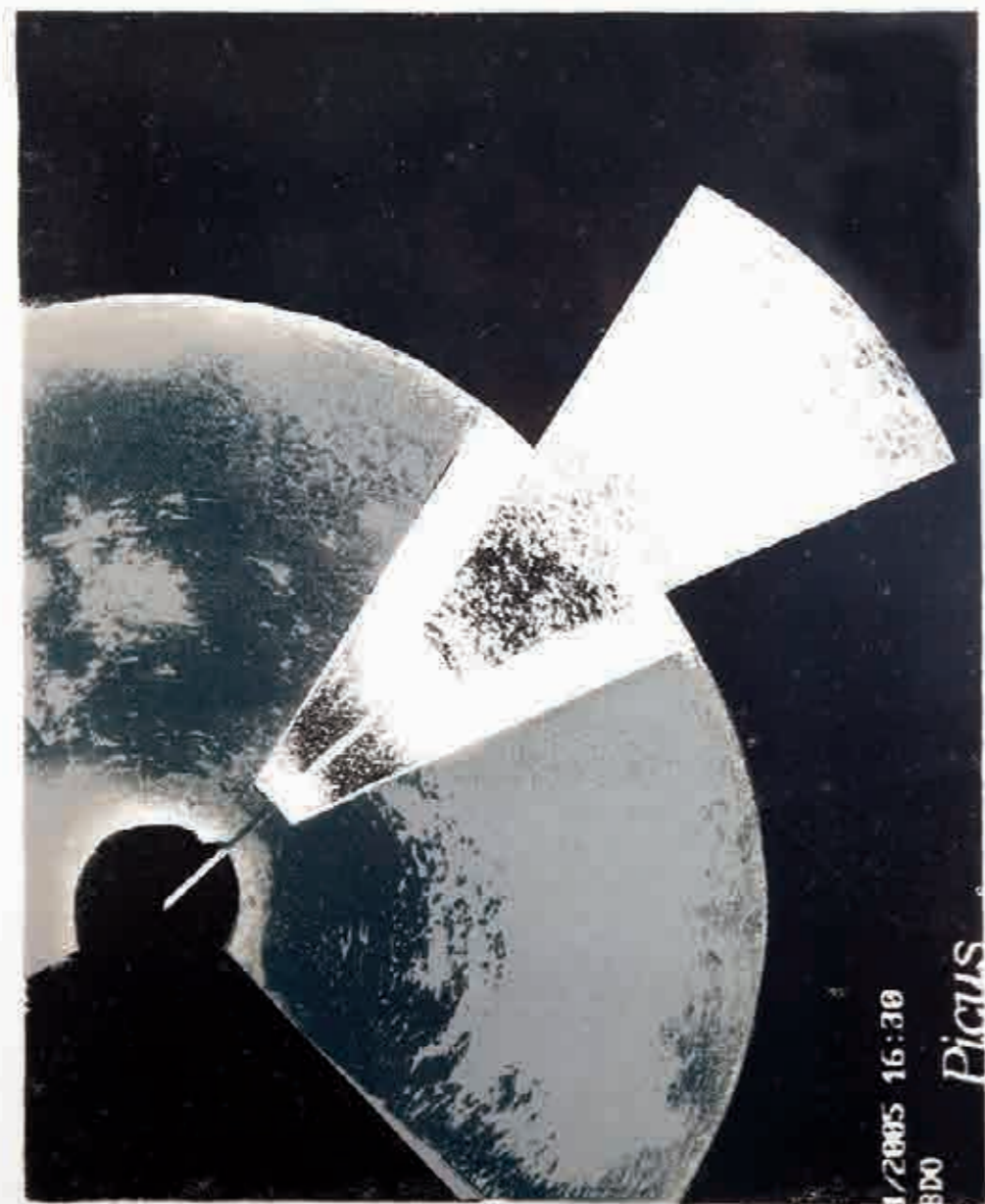
2_ *Odvtedy Diagnosis* vystavila na rôznych miestach a v rôznych inštaláciách. Vďaka tomu sa inštalácia postupne menila, čím tematika nadobudla rôzne významy. **2. variácia:** Maďarská univerzita výtvarných umení, grafický odbor, zameranie na obrazovú grafiku – diplomová výstava, MKE, Budapest, 2008. **3.variácia:** Maďarská výtvarná univerzita – Maďarská národná galéria Projekt, IV. Celoštátna študentská umelecká konferencia - výstava víťazov, Maďarská národná galéria, Budapešť, 2009.



DIAGNOSIS FOGASSAL / DIAGNOSIS WITH RACK / DIAGNOSIS NA VEŠIAKU [2007]
installáció, litográfiák és szerigráfiák fólián, ruhafogas, vállfák
installation, lithographies and serigraphies on the acetate foil, rack, hangers
grafická-inštalácia, litografie a serigrafie na fólii, vešiak, ramienka

litográfia / lithography / litografia: 50 x 35 cm
szerigrafia / serigraphy / serigrafia: 83,2 x 33,7 cm

Református templom, Somorja [SK]
Reformed church, Šamorín [SK]
Kalvínsky kostol, Šamorín [SK]



ULTRAHANG III. / ULTRAZVUK III. / ULTRASONIC III. (2007)
 lithography E.A.S./E.A. 2007
 Picus

ULTRAHANG III. / ULTRAZVUK III. / ULTRASONIC III. (2007)
 litografia fólián / lithography on acetate foil / litografia na fólii
 33,2 x 26,5 cm



ULTRAHANG I., II. / ULTRAZVUK I., II. / ULTRASONIC I., II.
 ULTRAZVUK I., II. (2006)
 litografia fólián / lithography on acetate foil
 litografia na fólii
 33,2 x 26,5 cm

Mayert alapvetően foglalkoztatja az ember önazonosítása, amely tükrözi érzékenységét saját egyéni korlátainak megértésére, ledöntésére és elősegíti a közösségben való helyzetének meghatározását. Munkásságának jól követhető építkező folyamata van, melyben az *identitás* mint a szükségszerű önmeghatározás és a társadalmi, közösségi erő fő motívuma kap helyet. Ebben a kontextusban 2009 óta egyre nagyobb figyelmet kap nála a közép-európaiság, mint identifikáció, mely nem újkeletű felvetés az elmúlt évtizedek szocio-kulturális értekezéseiben sem. Mayer fontosnak tartja a közösen vállalt kulturális értékek felmutatását, vagyis a tágabb európai egységben szellemi javaink által meghatározni magunkat. A közép-európai régióban fennálló nemzeti-ségi, kisebbségi kérdéskör egyaránt érinti az egyént és a társadalmat. Így ebben az időszakban az egyén és környezetének kölcsönhatásban lévő kapcsolatát járta körbe.

a more general nature. Mayer is fundamentally interested in human self-identification, in what reflects her sensitivity to understanding and overcoming her own personal limits, and also what facilitates the definition of one's place in society. Her oeuvre follows an easily traceable process of construction, in which the main motifs of *identity* as necessary self-definition and societal, communitarian forces gain ground. In this context, since 2009, she has been devoting ever more attention to the concept of Central European-ness as identification, which is not a newfound idea, not even in the sociocultural discourse of the past decades. Mayer lends importance to the demonstration of jointly assumed cultural values, that is, to self-determination in a wider European entity through our spiritual wealth. The national and minority issues of the Central European region influence both the person and society as a whole. Therefore, in this period she explored the interplay between the

vyústia do všeobecného nastolenia danej problematiky.

Éva Mayer sa v podstate zaujíma o sebaidentifikáciu človeka. Odzrkadľuje sa to v jej citlivosti v oblasti pochopenia a zbúrania svojich vlastných individuálnych obmedzení, čím si uľahčuje cestu k uplatneniu sa v spoločnosti. Jej činnosť má dobre sledovateľný budovateľský proces, v ktorom je hlavným motívom identita, ako nutná sebaidentifikácia a spoločenská aj komunitná sila. Od roku 2009 v danom kontexte venuje väčšiu pozornosť identifikácii spolupatričnosti so strednou Európou, čo za ostatné desaťročia nepatrí ani v sociokultúrnych štúdiách k novodobým javom. Éva Mayer považuje za dôležité prezentovanie spoločne prijatých kultúrnych hodnôt, čiže identifikovanie sa v širšom európskom kontexte cez duchovné hodnoty. Národnostná, menšinová otázka existujúca v stredoeurópskom regióne sa týka tak jedinca, ako aj spoločnosti.



DIAGNOSIS [2. VARIÁCIÓ] / DIAGNOSIS [2ND VARIATION] / DIAGNOSIS [2. VARIÁCIA] [2008]
 installáció hanggal, víz: 0-40 l / installation with sound, water: 0-40 l / inštalácia so zvukom, voda: 0-40 l
 diploma-kiállítás, Magyar Képzőművészeti Egyetem, Barcsay-terem, Budapest [HU]
 diploma-show, Hungarian University of Fine Arts, Barcsay Exhibition Hall, Budapest [HU]
 diplomová výstava, Maďarská univerzita výtvarných umení, Barcsayho sála, Budapešť [HU]

DIAGNOSIS [4. VARIÁCIÓ] / DIAGNOSIS [4TH VARIATION] / DIAGNOSIS [4. VARIÁCIA] [2009]
 installáció, víz: 0 l / installation, water: 0 l / inštalácia, voda: 0 l
 „Friss 2009”, Kogart Ház, Budapest [HU]
 „Fresh 2009”, Kogart Ház, Budapest [HU]
 „Čerstvý 2009”, Kogart Ház, Budapešť [HU]



DIAGNOSIS [3. VARIÁCIÓ] / DIAGNOSIS [3RD VARIATION] / DIAGNOSIS [3. VARIÁCIA] [2009]
 installáció, víz: 0 l / installation, water: 0 l / inštalácia, voda: 0 l
 Magyar Nemzeti Galéria, Budapest [HU] / Hungarian National Gallery, Budapest, [HU]
 Maďarská Národná Galéria, Budapešť [HU]

DIAGNOSIS ÉS RÉTEGHIÁNY AVAGY KORLÁTOK
A FEJEDBEN VANNAK... [6. VARIÁCIÓ]

DIAGNOSIS AND QUASSO OR THE BORDERS ARE
IN YOUR HEAD... [6th VARIATION]

DIAGNOSIS A PLYTČINA ALEBO BARIÉRY
V TVOJEJ HLAVE... [6. VARIÁCIA]

[2012]

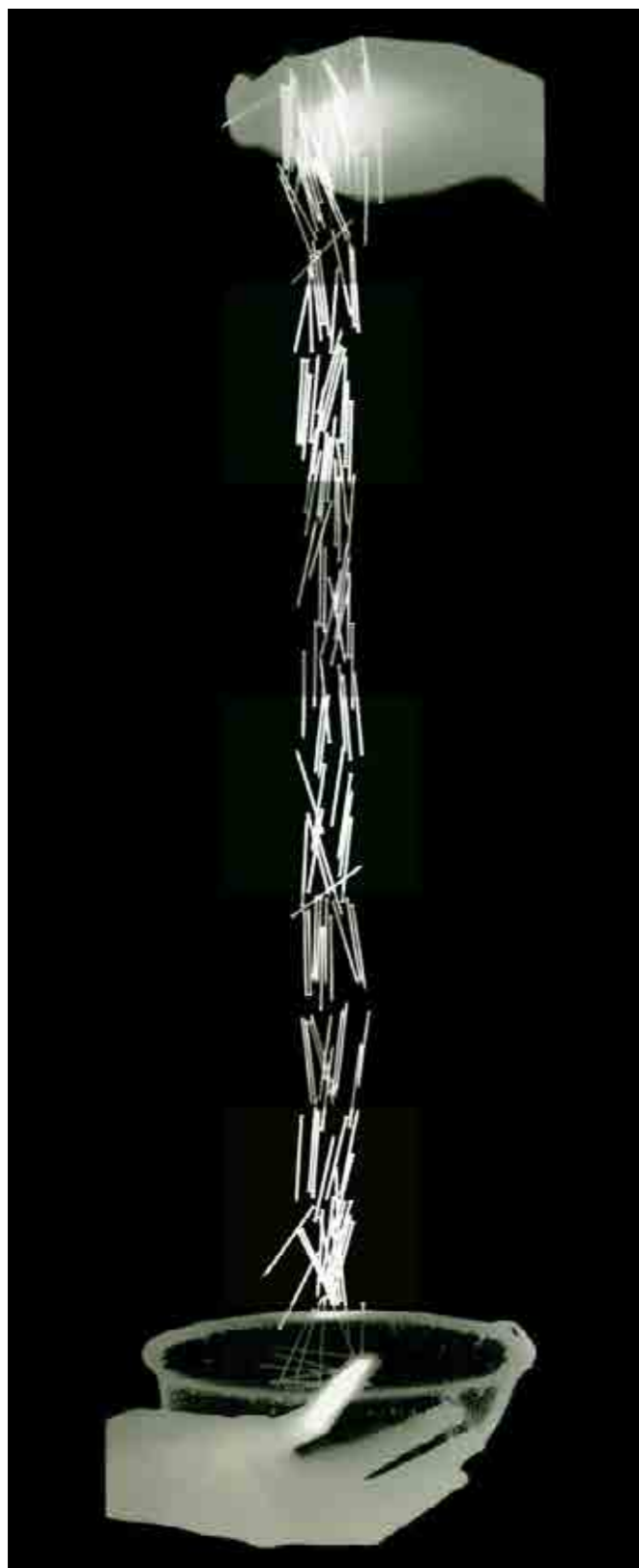
installáció hanggal, víz: 0-40 l

installation with sound, water: 0-40 l

inštalácia so zvukom, voda: 0-40 l

„Élethelyzetek” / “Life situations” / “Životné situácie”
Collegium Hungaricum, Berlin [D]

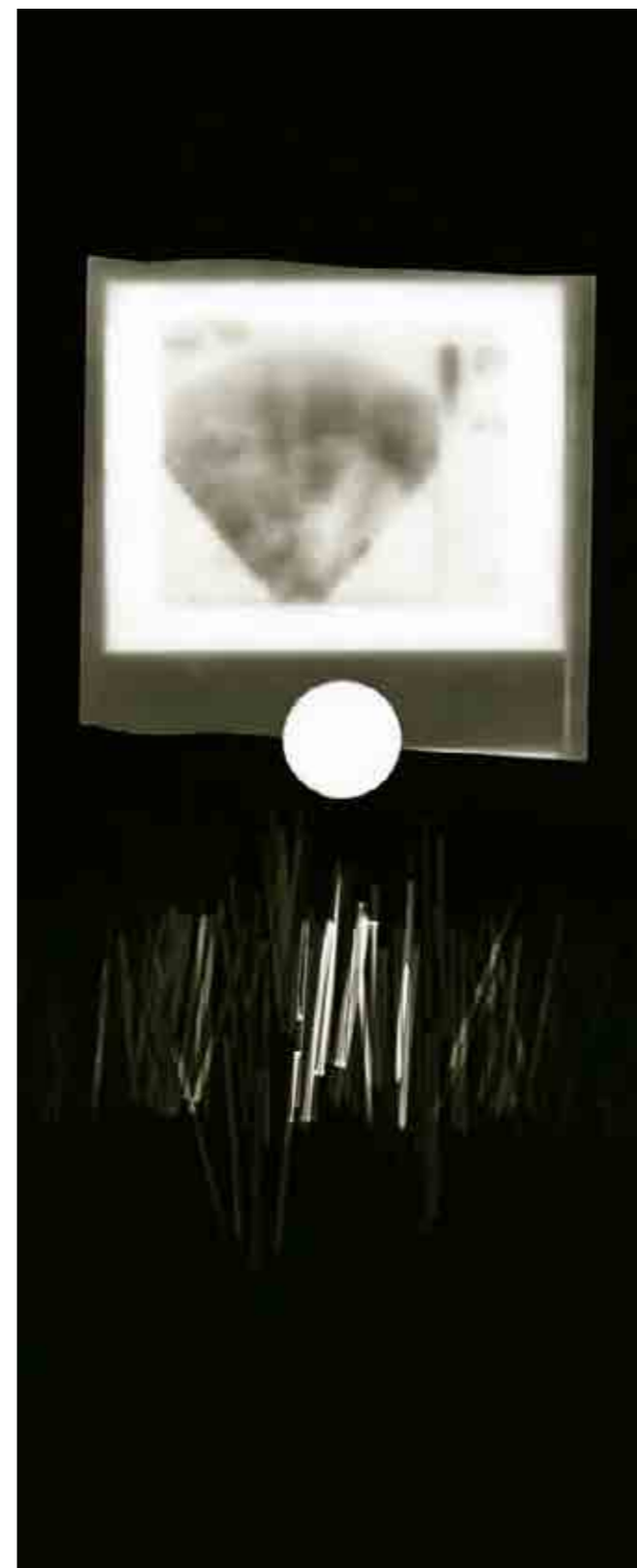




SZÜRŐVIZSGÁLAT / MEDICAL EXAMINATION / PREVENCIA [2008]
 vegyes technika, giclée nyomat
 mixed technique, giclée print
 kombinovaná technika, giclée tlač
 83,2 x 33,7 cm



MŰTÉT III. / OPERATION III. / OPERÁCIA III. [2008]
 vegyes technika, giclée nyomat
 mixed technique, giclée print
 kombinovaná technika, giclée tlač
 83,2 x 33,7 cm



SZÖGCSEMŐ / NAILBUNCH / ZVÁZOK KLINCOV [2008]
 vegyes technika, giclée nyomat
 mixed technique, giclée print
 kombinovaná technika, giclée tlač
 83,2 x 33,7 cm



TISZTULÁS / SETTLING / OČISTA [2008]
 vegyes technika, giclée nyomat
 mixed technique, giclée print
 kombinovaná technika, giclée tlač
 83,2 x 33,7 cm



A Réteghiány avagy A Korlátok a fejekben vannak... című installációt a somorjai református templom ihlette mind formai, mind tartalmi vonatkozásban.³ A házformává rendezett táblákon eltorzított arcok rajzolódnak ki. A torzítás az érzékszerveken érhető tetten, mely szimbolikusan az egyéni szellemi javak kibontakoztatásának korlátaira hívja fel a figyelmet. Hiszen a társadalom egyénekből áll, az egyént pedig felelősség terheli a közösségben való hatékonyságáért.

individual and his/her environment. The installation named *Quasso or The borders are in your head...* was inspired by the Calvinist church in Šamorín both in form and in substance³. On the house-shaped tableaux distorted faces take shape. The distortion is perceptible in the sensory organs, symbolically emphasising the limits of unravelling one's spiritual side. After all, society is made up of individuals and the individual is, in turn, burdened with the responsibility of usefulness in society.

V tomto období sa venovala problematike interakcie jedinca a jeho prostredia. Inštalácia s názvom *Plytčina alebo Bariéry v tvojej hlave...* bola obsahovo aj formálne inšpirovaná šamorínskym Kalvínskym kostolom.³ Na tabuliach usporiadaných do tvaru budovy sa vykresľujú zdeformované tváre. Táto deformácia zasahuje zmyslové orgány, čím je pozornosť symbolicky upriamená na obmedzenia jedinca v oblasti rozvinutia jeho duchovných hodnôt. Predsa spoločnosť pozostáva z jedincov, ktorí sú zodpovední za svoje pôsobenie v spoločnosti.

³_Az installáció elsőként a somorjai At Home Gallery-ben volt látható, ahol az alkotók a *Színek nélkül* című csoportos kiállítással reflektáltak Somorja városnak a szocializmus kultúrpolitikája révén bekövetkező identitásváltozására, amely befolyással volt a település építészeti arculatának újragondolására is.

³_The installation was first showcased in the At Home Gallery in Šamorín, where the artists, in a collective exhibition, reflected on Somorja's transformation of identity, caused by the city's cultural politics during communism, that also had an influence on its architectural character.

³_Prvýkrát bola inštalácia vystavená v šamorínskej At Home Gallery, kde tvorcovia v rámci kolektívnej výstavy s názvom *Bez farieb*, na ktorej tvorcovia reflektovali na zmenu identity mesta Šamorín vďaka kultúrnej politike socializmu, ktorá ovplyvnila aj celkovú architektúru mesta.



RÉTEGHIÁNY AVAGY A KORLÁTOK A FEJEBEN VANNAK... [2. VARIÁCIÓ]
QUASSO OR THE BORDERS ARE IN YOUR HEAD... [2ND VARIATION]
PLYTČINA ALEBO BARIÉRY V TVOJEJ HLAVE... [2. VARIÁCIA]
[2010]

installáció, 6 ház / installation, 6 houses / inštalácia, 6 domov
fakonstrukció / wooden construction / konštrukcia z dreva: 108 x 78, 147 x 56 cm
tükör / mirror / zrkadlo: 51 x 76 cm
giclée nyomtatás / giclée print / giclée tlač: 80 x 60 cm, 115 x 38 cm
Református templom, Somorja [SK] / Reformed church, Šamorín [SK] / Kalvínsky kostol, Šamorín [SK]



RÉTEGHIÁNY AVAGY KORLÁTOK A FEJEDBEN VANNAK... [2. VARIÁCIÓ]
QUASSO OR THE BORDERS ARE IN YOUR HEAD... [2ND VARIATION]
PLYTČINA ALEBO BARIÉRY V TVOJEJ HLAVE... [2. VARIÁCIA]
 [2010]

installáció, 6 ház / installation, 6 houses / inštalácia, 6 domov
 fakonstrukció / wooden construction / konštrukcia z dreva: 108 x 78, 147 x 56 cm
 tükör / mirror / zrkadlo: 51 x 76 cm
 giclée nyomat / giclée print / giclée tlač: 80 x 60 cm, 115 x 38 cm

Református templom, Somorja [SK] / Reformed church, Šamorín [SK] / Kalvínsky kostol, Šamorín [SK]



RÉTEGHIÁNY AVAGY KORLÁTOK A FEJEDBEN VANNAK... [2. VARIÁCIÓ]
QUASSO OR THE BORDERS ARE IN YOUR HEAD... [2ND VARIATION]
PLYTČINA ALEBO BARIÉRY V TVOJEJ HLAVE... [2. VARIÁCIA]
 [2010]

installáció / installation / inštalácia
 fakonstrukció / wooden construction / konštrukcia z dreva: 147 x 56 cm, 108 x 58 cm
 tükör / mirror / zrkadlo: 51 x 58 cm
 giclée nyomat / giclée print / giclée tlač: 115 x 38 cm

Református templom, Somorja [SK] / Reformed church, Šamorín [SK] / Kalvínsky kostol, Šamorín [SK]



„ÉS MARADNÁNK EGYÜTT”
„AND WE WOULD STAY TOGETHER”
„A ZOSTALI BY SME SPOLU”
[2010]

vegyes technika, giclée nyomat
mixed media, giclée print
kombinovaná technika, giclée tlač
115 x 38 cm

„A KÉZFOGÁS ELMARAD”
„WITHOUT THE HANDSHAKE”
„PODANIE RÚK ZAOSTÁVA”
[2010]

vegyes technika, giclée nyomat
mixed media, giclée print
kombinovaná technika, giclée tlač
115 x 38 cm

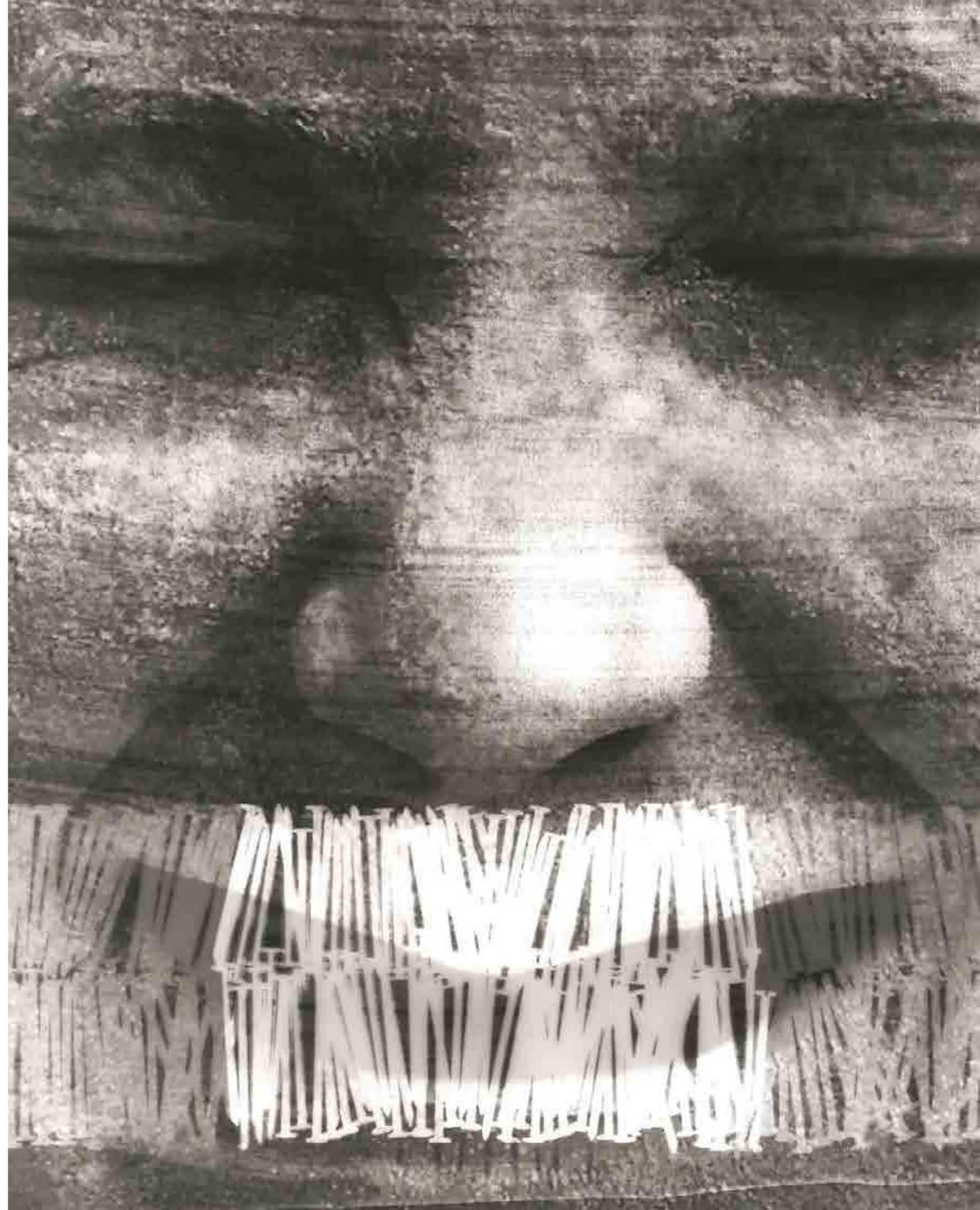
„EZÉRT MEGVERTEK, DE MÁR NEM TUDOM KI”
„THEY BEAT ME UP FOR THIS BUT I DO NOT KNOW WHO THEY WERE”
„PRETO MA ZBILI, ALE UŽ NEVIEM KTO”
[2010]

vegyes technika, giclée nyomat / mixed media, giclée print
kombinovaná technika, giclée tlač
115 x 38 cm



„MEGNERED-É NEKI EZT SZEMIBE MONDANI?“
“DO YOU DARE LOOK HIM IN THE EYES AND TELL HIM?“
„MÁŠ ODVAHU MU TO DO OKA POVEDAT?“
(2010)

vegyes technika, giclée nyomtatás
mixed media, giclée print
kombinovaná technika, giclée tlač
80 x 60 cm





Tradíciók, költöttségek, politika, egyéni gátak, kényszerhelyzetek terhelhetik életünket, de mindezekon túl léteznek *örök érvényű* értékek, ilyen az emberi élet, az egyén szabadsága és a szólás-szabadság. Az oldaltáblákra írott kétszáz éves archaikus hangzatú vallatószövegek (részletek) aktualitása arra enged következtetni, hogy társadalmunkban olyan magatartás gyökeresedett meg, ami az egyéni szabadság jobbító erejébe vetett hitet eleve számba sem veszi, nem hogy kiterjeszteni azt a közösségre. A háztető tükröi a kiállítótér, a helyszín függvényében újra és újra életre kelhetnek, a templomtérben a boltozat freskóit tükrözik, ezáltal szakrális burkot emelve a mű köré. Egy további szöveget tartalmazó tükör-páros egészítette ki az installációt, amelynek darbjai egymásnak fordítva a feliratok és a tér, illetve a néző megsokszorozott mását adták ki.⁴

4_Az installáción szereplő feliratok a kétszáz éves vallatószövegeket tartalmazó könyvből a következők: „Hát most hogyan kerültél itt fogságba?“, „Minemű sorsban voltál annak előtte, vagy hogyan kerestél életedet?“

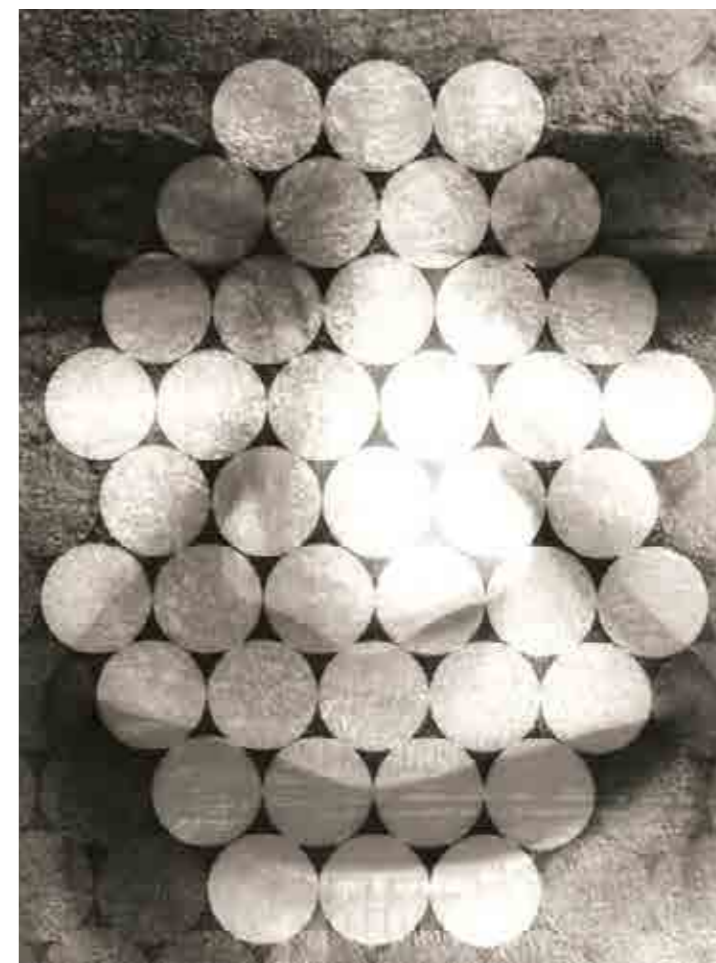
Traditions, commitments, politics, personal constraints and exigencies can all encumber our lives; nevertheless, there exist values of permanent validity, such as human life, the independence of the individual and freedom of speech. Written on the side tablets are archaic sounding [excerpts from] confession transcripts two hundred years old, albeit their applicability to today's world imply that such conduct has taken root in our society, which fundamentally disregards the belief in the potency of the individual's freedom to lead to betterment, let alone extend this freedom to the community. In interplay with the venue, the mirrors on the roofs come to life over and over; in the church they reflect the frescos on the vaults overhead, thus erecting a sacral dome over the works. The installation was completed with another mirror-pair containing further texts. These, when turned towards each other, mirrored an infinite reflection of the texts, the space and of the spectator⁴.

4_The captions on the installation, from the two hundred-year-old book of confession transcripts are the following: "[Well] how did you fall into captivity here?"; "What has your life been like or how did you look for it?"



Nász život je zafažený tradíciami, zviazanosťou, politikou, osobnými obmedzeniami, núdzovými situáciami, ale cez to všetko existujú večné hodnoty ako ľudský život, sloboda jedinca a sloboda prejavu. Dvesto rokov starý archaický text vypočúvania (úryvky) napísaný na bočných tabuliach nestráca na svojej aktuálnosti. Môže sa premietnuť na situáciu prevládajúcu v našej spoločnosti, v ktorej sa neberie na vedomie ani do úvahy možnosť rastu osobnej slobody tak jedinca, ako aj komunity. Zrkadlá umiestnené na streche budovy vytvárajú výstavný priestor – ktorý v závislosti na lokalite, môže vždy nanovo ožiť – a odzrkadľujú v priestore kostola fresky na klenbe, čím vzniká nad dielom akýsi sakrálny plášť. Inštaláciu doplnila dvojica zrkadiel s nápismi. Ich časti otočené proti sebe znásobili priestor a nápisy, ako aj obraz diváka.⁴

4_Nápisy na inštaláciách pochádzajú z dvesto rokov starej knihy obsahujúcej texty používané pri výsluchoch: "Ako si sa dostal do zajatia?", "Aký osud si mal predtým, alebo ako si hľadal svoju obživu?"



« „HA NEM VÉTKEZTÉL, MI OKRA RESZKETTÉL?“
„IF YOU WEREN'T AT FAULT, WHY WERE YOU SHAKING?“
„KEŐ SI NEZHREŠIL, TAK PREŐ SA CHVEJÉŠ?“
[2010]

installáció, 6 ház / installation, 6 houses / inštalácia, 6 dóm
fakonstrukció / wooden construction / konštrukcia z dreva: 108 x 78 cm, 147 x 56cm
tükör / mirror / zrkadlo: 51 x 76 cm
giclée nyomat / giclée print / giclée tlač: 80 x 60 cm, 115 x 38 cm

Református templom, Somorja [SK]
Reformed church, Šamorín [SK]
Kalvínsky kostol, Šamorín [SK]

„HONNAN ÉS KIVEL JÖTTÉL IDE SOMORJÁRA ÉS MI DOLOGBAN?“
WHERE FROM AND WITH WHOM DID YOU COME TO ŠAMORÍN,
AND ON WHAT PURPOSE?
„ODKIAL A S KÝM SI PRIŠIEL DO ŠAMORÍNA, A V AKEJ VECI?“
[2010]

vegyes technika, giclée nyomat / mixed media, giclée print
kombinovaná technika, giclée tlač
80 x 60 cm



RÉTEGHIÁNY AVAGY KORLÁTOK A FEJEDBEN VANNAK... [1. VARIÁCIÓ]
QUASSO OR THE BORDERS ARE IN YOUR HEAD... [1ST VARIATION]
PLYŤČINA ALEBO BARIÉRY V TVOJEJ HLAVE... [1. VARIÁCIA]
 [2010]

installáció, 3 ház / installation, 3 houses / inštalácia, 3 domy
 fakonštrukció / wooden construction / konštrukcia z dreva: 108 x 78 cm, 147 x 56cm
 tükör / mirror / zrkadlo: 51 x 76 cm
 giclée nyomtatás / giclée print / giclée tlač: 80 x 60 cm, 115 x 38 cm

„Színek nélkül”, Somorjai Zsinagóga – At Home Gallery, Somorja [SK]
 “Without colours”, Synagogue Šamorín – At Home Gallery, Šamorín [SK]
 „Bez farieb”, Synagóga Šamorín – At Home Gallery, Šamorín [SK]



MINEMŰ SORSBAN VOLTÁL ANNAK ELŐTTE,
VAGY HOGYAN KERESTED ÉLETEDET?

"HÁT MOST HOGYAN KERÜLTÉL ITT FOGSÁGBA?"
"MINEMŰ SORSBAN VOLTÁL ANNAK ELŐTTE, VAGY HOGYAN KERESTED ÉLETEDET?"

"[WELL] HOW DID YOU FALL INTO CAPTIVITY HERE?"
"WHAT HAS YOUR LIFE BEEN LIKE OR HOW DID YOU LOOK FOR IT?"

"AKO SI SA DOSTAL DO ZAJATIA?"
"AKY OSUD SI MAL PREDTÝM, ALEBO AKO SI HLADAL SVOJU OBŽIVU?"

[2010]

tükör-installáció / mirror-installation / zrkadlová inštalácia
2 homokfújt tükör / 2 sandblasted mirrors / 2 pieskované zrkadlá: 80 x 60 cm

„Élethelyzetek”, Collegium Hungaricum, Berlin [D]
“Life situations”, Collegium Hungaricum, Berlin [D]
“Životné situácie”, Collegium Hungaricum, Berlin [D]



SZAKÍTÓPRÓBA (1. VARIÁCIÓ) / THE BREAKING UP TRIAL (1ST VARIATION) / POKUS O ROZCHOD (1. VARIÁCIA) (2011)
 installáció hanggal / installation with sound / inštalácia so zvukom

vegyes technika, fényvisszaverő reflexfólia, 12 jelzőtábla / mixed technique, light-sensitive reflecting foil, 12 road signs
 kombinovaná technika, reflexná fólia odrážajúca svetlo, 12 dopravných značiek:
 50 x 50 cm, 50 x 70 cm, 70 x 50 cm, 70 cm Ø, 74,5 x 84 cm, 71 x 71 cm
 hangot komponálta Mayer József / sound composed by József Mayer / zvuk komponoval József Mayer

"Szakítópróba", Óbudai Társaskör Galéria, Budapest [HU]
 "The Breaking up Trial", Óbudai Társaskör Gallery, Budapest [HU]
 "Pokus o rozchod", Galéria Óbudai Társaskör, Budapešť [HU]

Mayer Éva életében 2011-ben egy személyes tragédia történt, a szeretett társ elvesztése. Ekkor hirtelen fordulatot vett művészetének fókuszpontja is. A korábban már feldolgozott téma: fájdalom, betegség és annak lelki vonatkozása, újra felszínre került egy elementárisabb veszteségérzés, a gyász és a vándorlás/migráció egyre szimbolikusabb értelmezésében. Ez évben készítette *Szakítópróba* című grafika-installációját, melyet egy kiállítás kapcsán kell megemlítenem. A műnek az Óbudai Társaskör Galéria dongaboltozatos, fehérre meszelt, zárt pincetere adott otthont,⁵ ide ugyanis a munkát térspecifikusan készítette.⁶

In 2001, a personal tragedy struck Éva Mayer: the loss of her beloved partner. This is a turning point for the focus of her art as well. The topics she had already dealt with: pain, illness and its mental implications re-emerged in an ever more symbolic rendition of an elemental sense of loss, mourning and wandering/migration. It is in this same year that she created her art installation *The Breaking up Trial*, which needs to be mentioned in relation to an exhibition. The work was placed in the whitewashed barrel-vaulted cellar of the Óbudai Társaskör Gallery⁵, since it was designed specifically with this space in mind⁶.

V živote Évy Mayer sa v roku 2011 udiala osobná tragédia – strata milovaného partnera. Ťažisko jej umenia vtedy prešlo náhlou zmenou. Už prv spracovaná tematika: bolesť, choroba a jej duševné súvislosti sa nanovo objavili v elementárnejšom pocite straty v čoraz symbolickejšom ponímaní smútku a putovania/migrácie. V danom roku vytvorila grafickú inštaláciu s názvom *Pokus o rozchod*, o ktorej sa zmienim v súvislosti s jednou výstavou. Tomuto dielu prepožičala svoje priestory Galéria Óbudai Társaskör v uzavretej pivnici budovy s dúhovou klenbou, nalíčenou na bielo,⁵ kam si prácu pripravila s priestorovou perspektívou.⁶

5_A *Szakítópróba* című sorozatot elsőként az Óbudai Társaskör Galériában (2011. szeptember 6.–október 2.)

6_A térbeli, körbejárható grafikák és a kiállítótér összehangolását, mint alapvető alkotó elvet már diploma munkáján is egyértelművé tette, majd további kiállításainak koncepciójában eleve kiindulópontként kezelte.

5_The *Breaking up Trial* series first in the Óbudai Társaskör Gallery (September 6-October 2. 2011)

6_The fine-tuning of the spatial, traversible graphics and the exhibition venue as a fundamental artistic principle has been established already in her diploma work and she has used it as a point of departure in the concept for her later exhibitions by default.

5_Séria s názvom *Pokus o rozchod* bola prvýkrát vystavená v Galérii Óbudai Társaskör (od 6. septembra do 2. októbra 2011).

6_O zosúladenie priestorových grafik s výstavným priestorom sa snažila už počas svojej diplomovej práce. Na ďalších výstavách to bol východzí bod jej koncepcie.



A katakombák világát idéző elsötétített teremben zseblámpa segítségével lehetett közlekedni a felülről belógatott táblák és a közlekedési jelzőtáblák formáját (az eredeti tiltó vagy megengedő jelentésére utalt a háromszög-, négyzet-, kör- illetve nyolcszög-forma) öltő reflexfóliára nyomtatott képek között. A fóliával ellátott felületek élesen rajzolódtak ki a feketeségben. A terem közepén található feliratos tábla (rajta: „Szerethet engem Isten, hogy ennyire próbál”) egyben egy szimmetrikus elrendezés középpontját adta. A képek elhelyezése pedig egy narratív folyamatot rajzolt ki, melynek főszereplője a „vándor”. A kiállításon ebben a mély sötétségben elveszítetten szorítottuk kezünkben az egyetlen fénycsóvánkat, ami abban a pillanatban az egyetlen kapaszkodónknak tűnt. Csöndben, bizonytalanul lépkedtünk. Félelmetes, bizsergető érzés volt a fájdalomtól hevített emlékfoszlányok és az abszurd bábfigurák ridegséget sugalló képei között bolyongani.

In the darkened halls resembling catacombs, one could only navigate with the help of a flashlight amongst the pictures hung from above: images printed on reflexive foil, which took the form of road posts and traffic signs (the original prohibitive or permissive meanings were referenced by the triangular, square, circular or octagonal shapes). The surfaces coated in the foil emerged distinctly out of the darkness. Halfway through the hall, one found a tableau (on it: “God must truly love me, to put me to such a test”), which at the same served as the centre of asymmetrical arrangement. In turn, the placement of the pictures generated a narrative with the protagonist of the “wanderer”. In this deep darkness we solemnly clutched our only light source, having nothing else to grasp. We walked hesitantly, in silence. It was an eerie, tingling feeling to wander among the memory fragments permeated with deep sorrow and the images evoking the absurd severity of marionettes.

Medzi hompáfajúcimi sa tabuľami a obrazmi pripomínajúcimi obrisy dopravných tabúľ nachádzajúcich sa na reflexných fóliách (tvar trojuholníka, štvorca, kruhu respektíve osemuholníka odkazoval na pôvodné tabule zákazov a príkazov), sa dalo v zatemnenej miestnosti pripomínajúcej katakomby, pohybovať iba pomocou baterky. V čierňave sa vykreslovali povrchy pokryté fóliou veľmi ostro. Tabuľa s nápisom („Boh ma musí veľmi milovať, keď ma takto skúša”) nachádzajúca sa v strede miestnosti, tvorila centrum symetrického usporiadania. Usporiadanie obrazov vykreslilo naratívny proces s „tulákom” v hlavnej úlohe. V tejto hlbokoj tme sme potichučky zvierali v rukách jediný svetelný lúč, ktorý nám v tej chvíli pripadal ako nejaké pevné držadlo. Kráčali sme potichu a neisto. Bolo strašidelné a plné nepokoja blúdiť medzi obrazmi neprívetivých absurdných figurín, preniknutých bolesťou a útržkami spomienok. Ako východiskový bod poslúžili tulákove každodenné jednoduché okamihy, zastavený čas. Obraz spomienok pripnutý na plátno vytvoril rozprávkovú, symbolickú spojitosť.

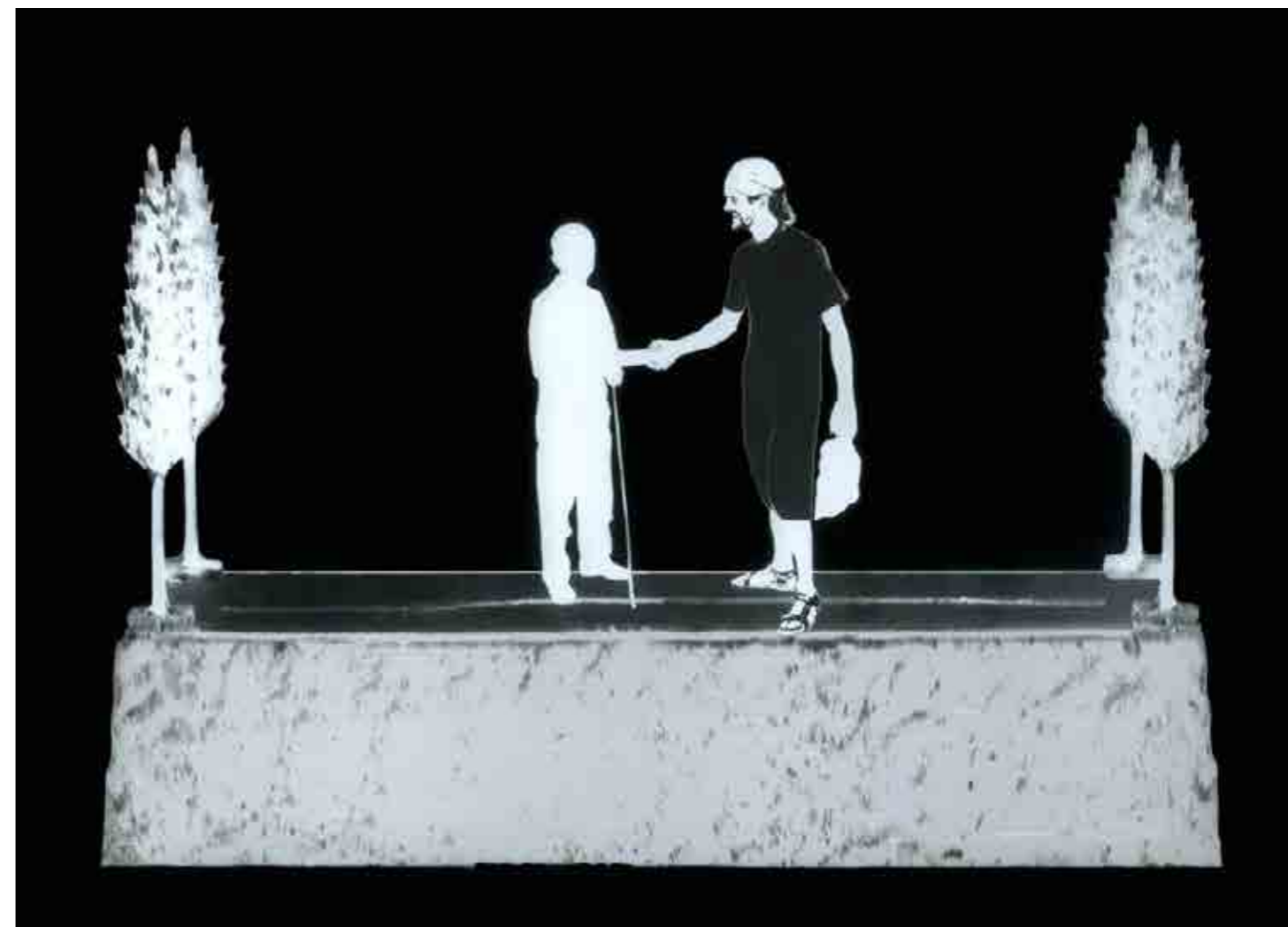
**SZAKÍTÓPRÓBA (1. VARIÁCIÓ)
THE BREAKING UP TRIAL (1TH VARIATION)
POKUS O ROZCHOD (1. VARIÁCIA)**

[2011]
installáció hanggal
installation with sound
inštalácia so zvukom
vegyes technika, fényvisszaverő reflexfólia, 12 jelzőtábla
mixed technique, light-sensitive reflecting foil, 12 road signs
kombinovaná technika, reflexná fólia odrážajúca svetlo, 12 dopravných
značiek: 50 x 50 cm, 50 x 70 cm, 70 x 50 cm, 70 cm Ø, 71 x 71 cm
hangot komponálta Mayer József
sound composed by József Mayer
zvuk komponoval József Mayer
“Szakítópróba”, Óbudai Társaskör Galéria, Budapest [HU]
“The Breaking up Trial”, Óbudai Társaskör Gallery, Budapest [HU]
“Pokus o rozchod”, Galéria Óbudai Társaskör, Budapešť [HU]



**MINEMŰ SORSBAN VOLTÁL ANNAK ELŐTTE, VAGY HOGYAN KERESTED ÉLETEDET?
WHAT FATE HAD YOU HITHERTO, OR HOW DID YOU EARN YOUR LIVING?
AKÝ OSUD SI MAL PREDTÝM, ALEBO AKO SI HLADAL SVOJU OBŽIVU?**
[2011]

vegyes technika, fényvisszaverő reflexfólia, jelzótábla
mixed media, light-sensitive reflective foil, road sign
kombinovaná technika, reflexná fólia odrážajúca svetlo, dopravná značka
50 x 50 cm



**SZÉKELY VÁNDOR
TRANSYLVANIAN TRAVELLER
SEDMOHRADSKÝ VANDROVNÍK**
[2011]

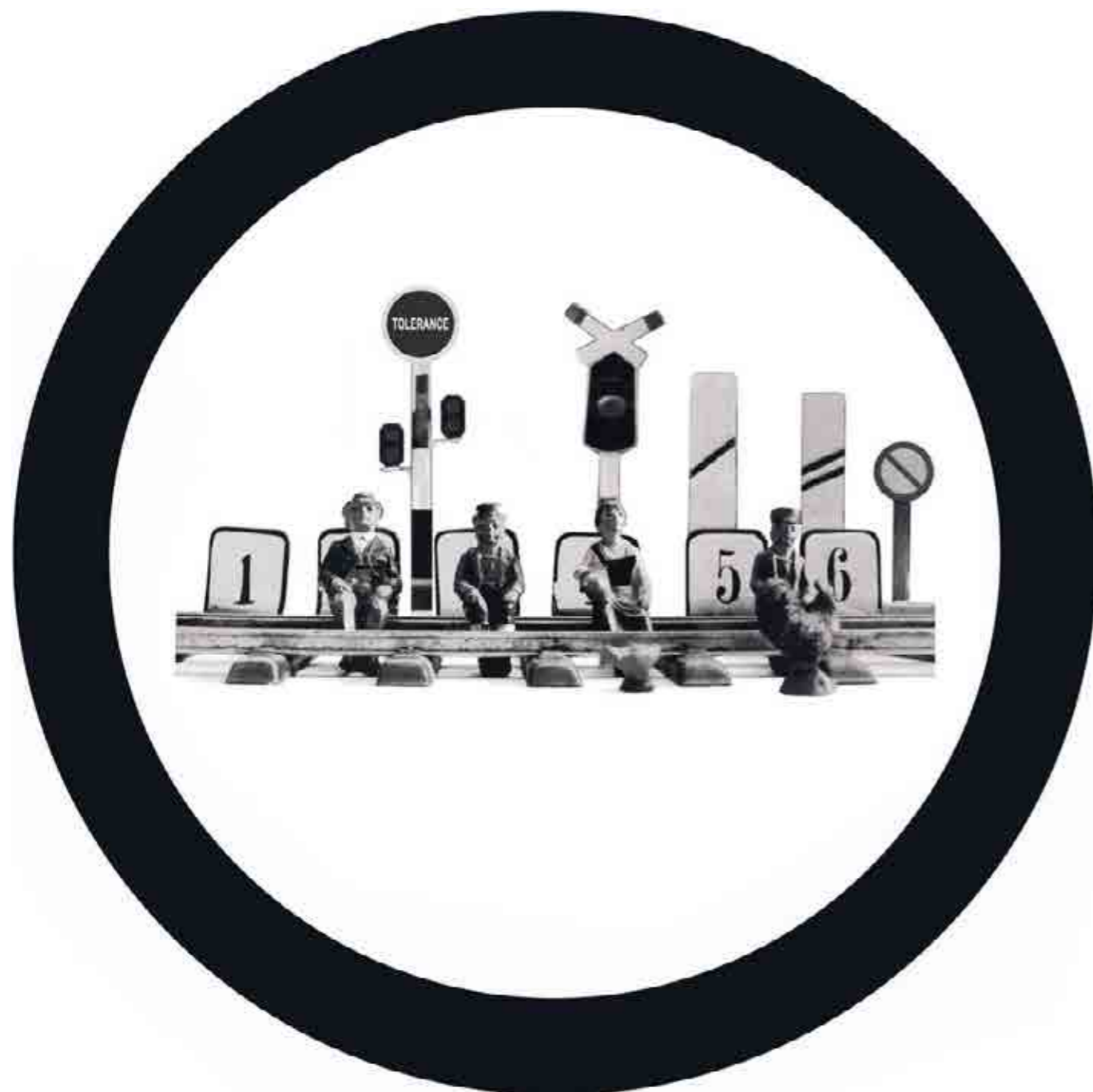
vegyes technika, fényvisszaverő reflexfólia, jelzótábla
mixed media, light-sensitive reflective foil, road sign
kombinovaná technika, reflexná fólia odrážajúca svetlo, dopravná značka
50 x 70 cm



**EVERYONE IS
HEADING TO
LIFE**

MINDENKI AZ ÉLET FELÉ TART
EVERYONE IS HEADING TO LIFE
KAŽDÝ MIERI K ŽIVOTU
[2011]

vegyes technika, fényvisszaverő reflexfólia, jelzőtábla
mixed media, light-sensitive reflective foil, road sign
kombinovaná technika, reflexná fólia odrazajúca svetlo, dopravná značka
50x70cm



SZÖGRE AKASZTOTT IDŐ / TIME AT A STANDSTILL / ČAS NA KLINCI [2011]
 vegyes technika, fényvisszaverő reflexfólia, jelzőtábla / mixed media, light-sensitive reflective foil, road sign
 kombinovaná technika, reflexná fólia odrážajúca svetlo, dopravná značka
 70 cm Ø

Mivel kiindulópontul a vándor egyszerű hétköznapi pillanatai szolgálnak, a megállított idő, vászonra feszített emlékkép egy mesés, szimbolikus összefüggésbe kerül. A főszereplő az őt körülvevő világ változásait minden esetben természetességgel veszi tudomásul. Megnyugvást sugall, ahogyan vándorútja egyes állomásain békés fennkölttség és bölcsesség bújik meg tekintetében. Mayer pedig a hétköznapi nyers, egyszerű és fájdalmas tapasztalatokat igyekszik szebbé varázsolni szurrealisztikusnak tűnő világában, valami emelkedettebb művészi valóságban keresve a megnyugvást.

A *Szakítópróba* kulcsfigurája útvesztőben bolyong, vándorol, találkozik másokkal, töpreng, küzd, játszik, kísérletezik mint mindenki más. A *Szakítópróba* c. tábla az életútnak a végét jelenti, amikor általános értelemben az ember a személyi és tárgyi környezetével való kapcsolatait felszámolja, avagy elszámol. A képek háttérét időnként egészen jelzésszerű elemekkel vagy homogén felületekkel sematizálja, egyes részletek pedig élethűen részletgazdagok, illetve variálja a figurát/bábot az emberi alakkal. Az említett technikai megoldások által egy egészen egyedi összképet kapunk.

A táblák vegyes technikával készültek fotó és fotogram alapon az analóg módszert ötvözte a digitálissal. A fotogramok készítésekor a megvilágítást és átvilágítást, mint szimbolikus folyamatot így értelmezi a művész: „Transzparencia, átláthatóság, áttetszőség és átvilágítás.” A visszatérő motívumok, tárgyak, újjakkal párosulva fekete-fehérben, fény-árny játékkal a matéria egyfajta lenyomataként értelmezhetők.⁷

⁷_Diplomamunkáján, a *Diagnosis* [2008] elsőként jelent meg motívumkincsében a természetes egyensúly megbontását jelző éles, szúrós tárgy: a szög. A szög különböző kontextusban, metaforikus elemként a továbbiakban rendszerint visszatér, mint a félelem, a korlátok, az erőszakos behatolás szimbóluma.

Since the drifter's simple, everyday moments serve as the point of departure, frozen time and flashes of memory acquire a fantastical, symbolic correlation. The protagonist acknowledges at all times the changes of the world around him with serenity. Suggesting acquiescence, at every stop of the journey there is tranquil dignity and wisdom in his regard. Mayer, in turn, strives to soothe the simple, raw, painful experiences in a seemingly surreal world, looking for solace in a greater artistic reality.

The Breaking up Trial is roaming in a labyrinth; she wanders, meets others and contemplates, she fights, plays, and experiments - just as everyone else. The tableau named *The Breaking up Trial* signifies the end of a life-journey, in a sense one wraps up all personal and material relationships, terminates. The background of the images is at times schematised with homogeneous surfaces or sign-like elements and some details abound in life-like details, respectively variations of the puppet/figure with the human form. The aforementioned technical solutions result in a truly unique overall impression.

The panels are made with a mixed technique combining photography and an analogue method based on the photogram. While working on the photograms, the artist understands lighting and translucence as a symbolic process: "Transparency, translucence and trans-illumination." The recurring motifs, objects joining new ones - in black and white, in a play with light and shadow - can be taken as an imprint of the material.⁷

⁷_In her diploma work, *Diagnosis* [2008] we find the first appearance in the motif-inventory of the sharp, prickly object, signalling the disturbance of the natural equilibrium: the nail, returns again and again in the future as the symbol of a fear, limits and of forceful invasion.

Hlavný hrdina chápe zmenu okolitého sveta ako samozrejmosť. Na jednotlivých zastávkach jeho cesty mu z pohľadu vyžaruje spokojnosť, múdrosť a noblesa. Éva Mayer sa snaží premeniť svoje bolestivé skúsenosti vo vlastnom surrealistickom svete na krajšie a nájsť upokojenie vo vznešenosti umeleckej reality.

Hlavný protagonista *Pokusy o rozchod* blúdi v labyrinte, potuluje sa, stretáva sa s inými, premýšľa, bojuje, hrá sa, robí pokusy - tak ako každý iný. Tabula s názvom *Pokus o rozchod* znázorňuje koniec životnej dráhy, kedy sa človek vo všeobecnosti lúči, alebo vyrovnáva s osobnými a vecnými záväzkami. Pozadie obrazov občas schematizuje prvkami značiek, alebo homogénnymi plochami. Jednotlivé detaily sú vierohodne bohaté v detailoch, respektíve strieda podobu figuríny/bábkya a človeka. Vďaka spomenutým technickým riešeniam vzniká čisto svojský súhrnný obraz.

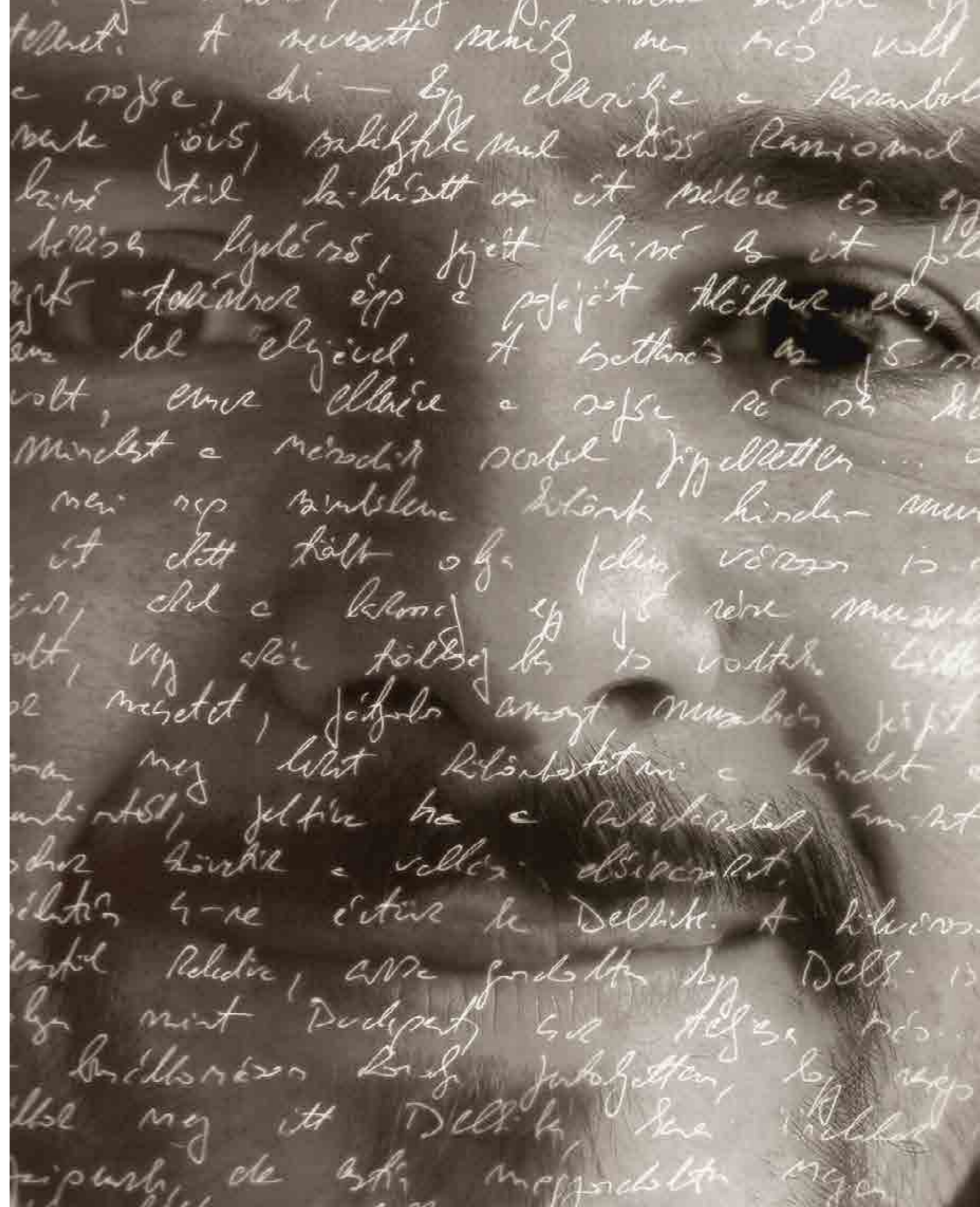
Tabule boli vyhotovené zmiešanou technikou na základe spojenia fotografie a fotogramu, použitím analógovej digitálnej metódy. Umelkyňa charakterizovala osvetlenie a presvetlenie pri tvorbe fotogramov nasledovne: „Transparencia, priehľadnosť, priesvitnosť a presvetefnosť.” Vracajúce sa motívy, veci, v čierno - bielom spojení s novými, pri hre svetla a tieňa sa môžu chápať ako akýsi odtlačok materiálu.⁷

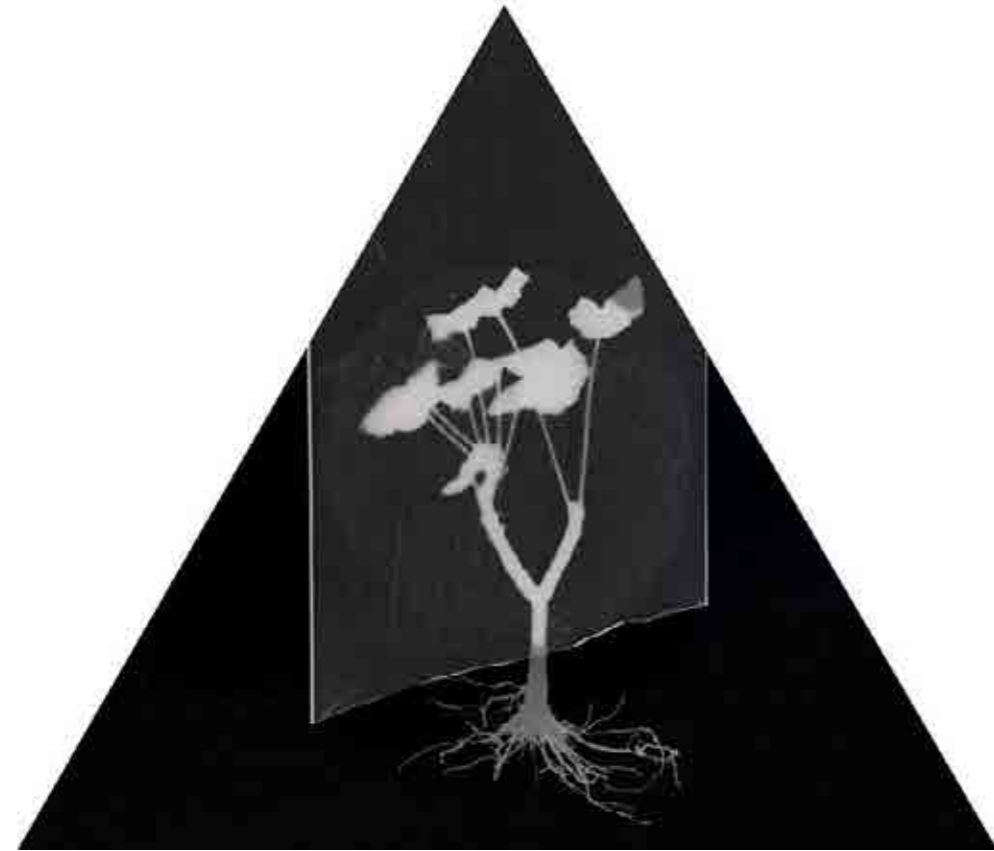
Pochopiteľne, okamžité presadenie smútku do tvorivej práce slúžilo ako terapia. Prijatie smrti, jej vnútorné spracovanie si vyžaduje dlhý proces, ktorý Éva Mayer poskytol možnosť venovať sa danej téme čoraz menej zaujato.

⁷_Vo svojej diplomovej práci s názvom *Diagnosis* [2008] sa prvýkrát objavil ostrý, pichľavý predmet, narušujúci rovnováhu - kliniec. Kliniec sa ako metaforický element vracia v rôznych kontextoch, ako symbol strachu, obmedzení a násilného vniknutia.

ANDRÁS, A SZÉKELY VÁNDOR
ANDRÁS, THE TRANSYLVANIAN TRAVELLER
ANDRÁS, SEDMOHRADSKÝ VANDROVNIK
(2011)

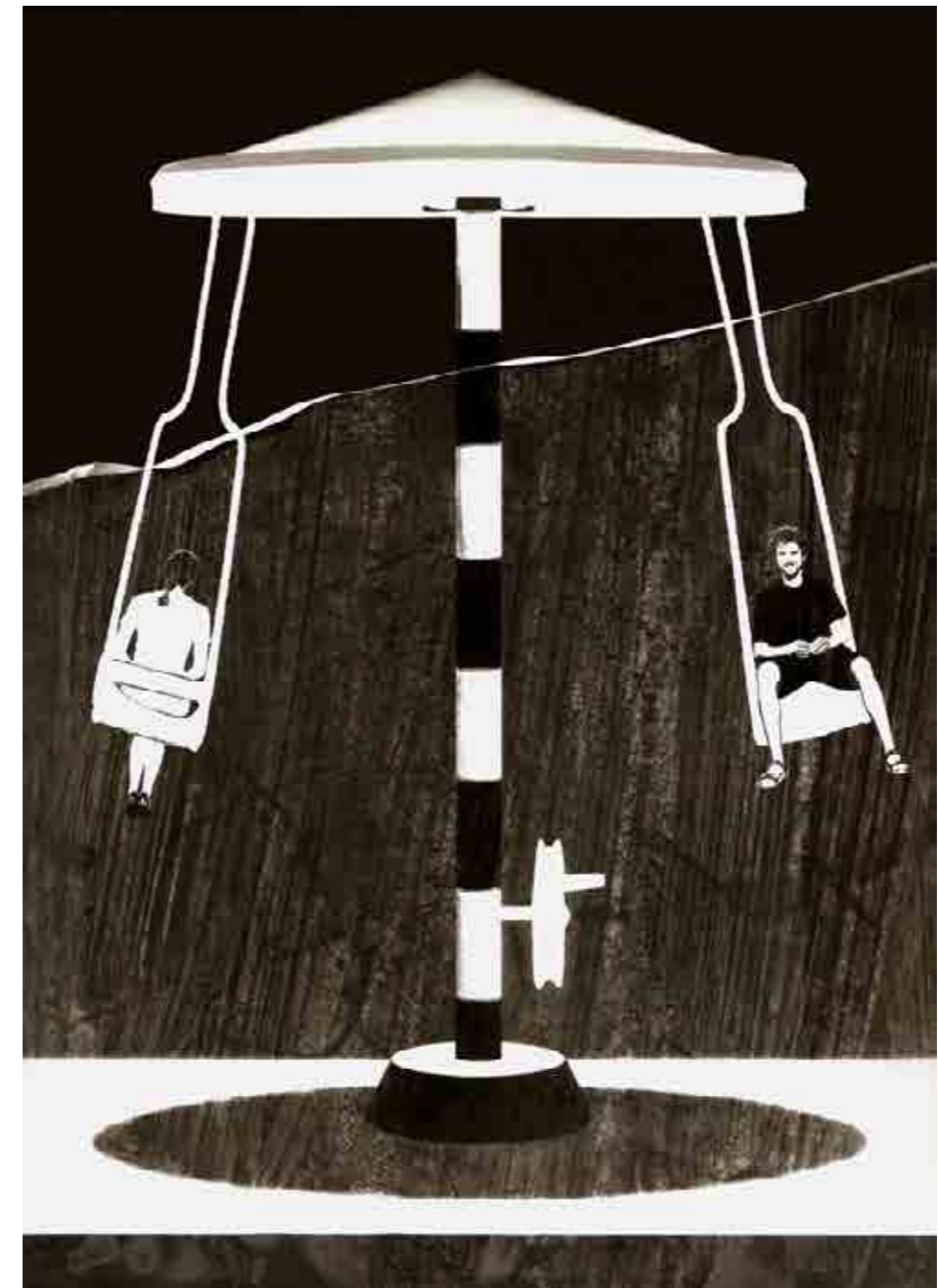
vegyes technika, fényvisszaverő reflexfólia, jelzőtábla
mixed media, light-sensitive reflective foil, road sign
kombinovaná technika, reflexná fólia odrážajúca svetlo, dopravná značka
50 x 70 cm





EZÉRT MEGVERTEK, DE MÁR NEM TUDOM KI
THEY BEAT ME UP FOR THIS BUT I DO NOT KNOW WHO THEY WERE
PRETO MA ZBILI, ALE UŽ NEVIEM KTO
[2011]

vegyes technika, fényvisszaverő reflexfólia, jelzótábla
mixed media, light-sensitive reflective foil, road sign
kombinovaná technika, reflexná fólia odrážajúca svetlo, dopravná značka
74,5 x 84 cm



MEGSZAKADT PÁRBESZÉD
BROKEN CONVERSATION
PRERUŠENÝ ROZHOVOR
[2011]

vegyes technika, fényvisszaverő reflexfólia, jelzótábla
mixed media, light-sensitive reflective foil, road sign
kombinovaná technika, reflexná fólia odrážajúca svetlo, dopravná značka
50x70cm

A gyász folyamatának alkotó munkába való azonnali átültetése érthető módon terápiaként szolgált. A halál elfogadása, belsővé tétele azonban hosszú folyamat, és ez lehetőséget adott Mayernek, hogy a későbbiekben egyre elfogulatlanabban nyúljon a témához. Így követte a fenti sorozatot a *Transcomnet*, amelyben a gyásznak egy következő fázisába lép a művész, önvizsgálatot és helyzetanalízist folytat, továbbá azt tanulmányozza, hogyan lép reakcióba ő, mint gyászoló a környezetével, és milyen ezeknek a kölcsönhatásoknak a dinamikája. Itt már szinte egy pszichoterápia részesei vagyunk, kimondottan is analizál, tehát a gyász folyamatát, mint élményt képes művészete tárgyává, eszközévé tenni. Képes – tőle megszokott módon – hihetetlenül intim kapcsolatba kerülni saját műveivel visszaidézi, feldolgozza őket egy-egy újabb képen. Olyan *álom az álomban* állapot ez, amikor a művész saját művészetének tárgyi világát megeleveníti egy következő munkában, ezzel mintegy önmaga megfigyelőjeként állást foglalva. A maga építette szürreális világban érzi jól magát, elvonul, ábrándozik, még nem tud elszakadni tőle, még van benne megfajtenivaló. Erősen érezhető a megnyugvás, a megtisztulás utáni vágy, az elengedési kísérletek – ahogyan a címek is utalnak rá –, de egy további aspektus is felszínre kerül, mégpedig környezet, a társadalom reakciójának vizsgálata. A makett-városokban tüsténkedő bizarr bábfigurák leginkább szürrealisztikus mesefilm-hősökre emlékeztetnek, akik gyermekkori emlékek homályosan megidézett filmkockáit játsszák újra. A szorgos munkások, akik most Mayer Éva gyászfeldolgozó üzemének alkalmazottai, hol táblákon, hol jelzőtáblákon tűnnek elő.

A mű kiállítása itt sem a szokványos elrendezést követte.⁸ A képek damilra függesztve hasítottak a térbe, mellettük az oszlopokra ragasztva QR kódok vezették tovább a nézőt a világhálón olvasható interjúkhoz. Belépett egy további aspektus a téma feldolgozásának kereteibe: mások veszteségélményei. Amint látjuk, ezen a ponton már egyfajta interaktív stádiumba érkezett el a művész, dokumentál és adaptálja a történeteket segítségül hívva barátainak tapasztalatait.

Magánterület Egopolis határán (Hiba és Társai) a címe annak a munkának, amely ugyancsak egy reflexfóliával bevont jelzőtáblaképből és a hozzá kapcsolt programból állt, mely egy kihelyezett laptopon keresztül volt elérhető.⁹

8 *Transcom.net* című önálló kiállítás a Nagyszombati Zsinagógában [Gyenes Gáborral, Szóke Erikával és Pézman Andreával], 2013. július 9–27.

9 Kiállítás a Kortárs Magyar Galériában Dunaszerdahelyen, 2013. december 6–január 5.

The immediate translation of mourning into a creative work served understandably, as therapy. Nevertheless, the acceptance of death, its internalisation is a long process, making it possible for Mayer to handle the topic ever more detachedly. Thus the aforementioned series was followed by *Transcomnet*, in which the artist enters a new stage of grief, carries out self-reflection and situation analysis, moreover she studies how she, as a mourner, reacts to her environs and observes the dynamics of these interactions. At this point we are part of a psychotherapy. The artist explicitly analyses, and hence is able to make the process of grief an *experience*, the object of her art. She succeeds, as is expected of her, in reaching an unbelievably intimate relationship with her works, to recall and elaborate on them in each new picture. This is a state of *Dreaming in a dream*, whence the artist reanimates the material of her own art in a later work, taking a stand as an observer of herself. She enjoys the surreal world she had built, retreats, dreams, yet she cannot break away from it, there is still so much to unravel inside. There is a noticeable strong sense of calm, a yearning after catharsis, efforts to let go, as the titles reference as well, though another aspect surfaces too, namely the surrounding, the scrutiny of society's reaction. The puppets toiling away in the mock-up cities somewhat resemble surreal cartoon heroes, replaying blurry memories of childhood dreams. The diligent workers, who are now the employees of Éva Mayer's factory of grief processing, emerge here and there on panels, on signposts.

This exposition of the work didn't follow traditional composition either⁸. The hung pictures pierced the space, next to them QR codes glued on pillars guided the spectator to interviews on the web. A different feature came into the development of the theme: others' encounters with loss. Obviously, at this stage the artist reached an interactive stage, documenting and adapting the past, invoking the help of friends' experiences.

Private area at the border of Egopolis (Error and Co.) is the title of the work, which too consists of signpost-pictures covered with reflective foil and the attached programme, accessible via a laptop.⁹

The viewers could write anywhere on the picture a word that to them reflects a fault present in society.

8 *Transcom.net*: solo exhibition in the Synagogue of Nagyszombat [with Gábor Gyenes, Erika Szóke and Andrea Pézman], July 9-27. 2013.

9 Exhibition in the Contemporary Hungarian Gallery in Dunaszerdahely, December 5. 2013- January 5. 2014.

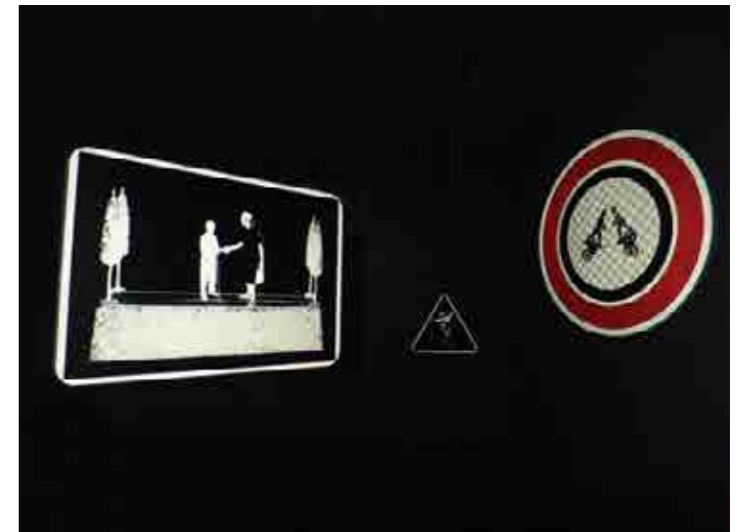
Po predchádzajúcej sérii nasledovala séria s názvom *Transcomnet*, v ktorej sa umelkyňa dostala do ďalšej fázy smútku, v ktorej činí sebaspytovanie a analyzuje situáciu. Skúma svoju reakciu ako smútiacej osoby na okolie a všíma si dynamiku tohto vzájomného pôsobenia. Na tomto mieste sme už svedkami psychotherapie, počas ktorej vyslovene analyzuje, teda priebeh smútku je schopná umelecky spracovať ako *zážitok*. Je schopná – ako zvyčajne – sa dostať do intímneho vzťahu so svojimi umeleckými dielami, ktoré si pripomenie a v novom obraze opätovne spracuje. Je to akýsi stav *sna vo sne*, kedy umelec oživí svoj vlastný umelecký svet v novom diele a pri zaujatí stanoviska sa stáva vlastným pozorovateľom. Najlepšie sa cíti vo vlastnom surrealistickom svete, odchádza, rojčí, ale ešte sa nedokáže odtrhnúť, ešte v ňom nachádza niečo nedoriešené. Túžba po upokojení a očistení je veľmi silná. Objavujú sa aj pokusy o prepustenie – ako sa na to odvolávajú aj nápisy. Na povrch sa dostáva aj ďalší aspekt, a to skúmanie reakcie okolia a spoločnosti. Bizarné bábky činiace sa na maketách miest, pripomínajú akési surrealistické postavičky z rozprávkových filmov, ktoré opätovne zahrajú už zahmlenú snímku podľa spomienok z detstva. Usilovní robotníci, ktorí sú teraz zamestnancami podniku majiteľky Évy Mayer na spracovanie smútku, sa objavia buď na bežných tabuliach, alebo na orientačných tabuliach.

Výstava diela ani v tomto prípade nemala tradičné usporiadanie.⁸ Obrazy zavesené na umelom vlákne sa zarezali do priestoru a popri nich, na stĺpoch nalepené QR kódy priviedli diváka k interview na internete. Do spracovania témy sa dostal aj ďalší aspekt: aké majú zážitky zo straty iní. Ako je vidieť, na tomto bode sa umelkyňa dostala do interaktívneho štádia, udalosti adaptuje a zdokumentuje, volajúc na pomoc skúsenosti svojich priateľov.

Súkromný priestor na hranici Egopolisu (Chyba a jej spoločníci) je názov diela, ktoré taktiež pozostáva z orientačnej tabule pokrytej reflexnou fóliou, ku ktorej je pripevnený program, ktorý bol sprístupnený cez notebook.⁹ Divák mohol zapísať na ľubovoľný bod obrazu také slovo, ktoré podľa jeho mienky najvýstižnejšie vyjadruje akýkoľvek nedostatok prítomný v spoločnosti.

8 Samostatná výstava s názvom *Transcom.net* v trnavskej synagóge [s Gáborom Gyenesom, Erikou Szóke a Andreou Pézman], 9.–27. júla 2013.

9 Výstava v galérii Galérie súčasných maďarských umencov v Dunajskej Strede, 6. december–5. január 2013.

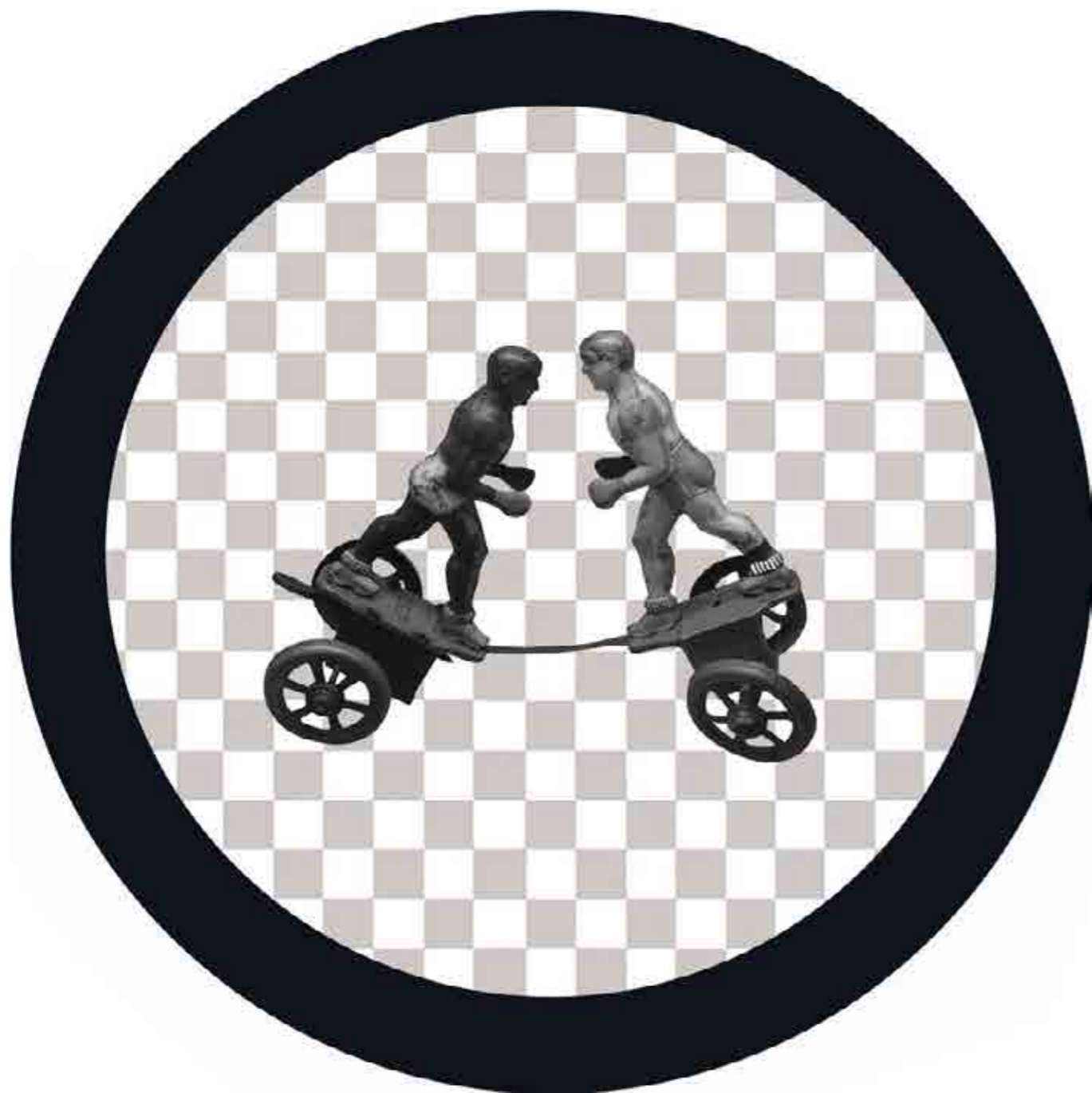


**SZAKÍTÓPRÓBA (5. VARIÁCIÓ)
THE BREAKING UP TRIAL (5TH VARIATION)
POKUS O ROZCHOD (5. VARIÁCIA)**
[2012]

installáció hanggal / installation with sound / inštalácia so zvukom
vegyes technika, fényvisszaverő reflexfólia, 12 jelzőtábla
mixed technique, light-sensitive reflecting foil, 12 road signs
kombinovaná technika, reflexná fólia odrážajúca svetlo, 12 dopravných značiek:
50 x 50 cm, 50 x 70 cm, 70 x 50 cm, 70 cm Ø, 71 x 71 cm, 74,5 x 84 cm

hangot komponálta Mayer József
sound composed by József Mayer
zvuk komponoval József Mayer

„Élethelyzetek”, Collegium Hungaricum, Berlin [D]
“Life situations”, Collegium Hungaricum, Berlin [D]
“Životné situácie”, Collegium Hungaricum, Berlin [D]



A KÉZFOGÁS ELMARAD / WITHOUT THE HANDSHAKE / PODANIE RÚK ZAOSTÁVA [2011]
 vegyes technika, fényvisszaverő reflexfólia, jelzőtábla
 mixed media, light-sensitive reflective foil, road sign
 kombinovaná technika, reflexná fólia odrážajúca svetlo, dopravná značka
 70 cm Ø



SZAKÍTÓPRÓBA / THE BREAKING UP TRIAL / POKUS O ROZCHOD [2011]
 vegyes technika, fényvisszaverő reflexfólia, jelzőtábla
 mixed media, light-sensitive reflective foil, road sign
 kombinovaná technika, reflexná fólia odrážajúca svetlo, dopravná značka
 50 x 70 cm



FIND YOUR HOME

TALÁLD MEG AZ OTTHONOD
FIND YOUR HOME
NÁJDI SVOJ DOMOV
(2011)

vegyes technika, fényvisszaverő reflexfólia, jelzótábla
mixed media, light-sensitive reflective foil, road sign
kombinovaná technika, reflexná fólia odrážajúca svetlo, dopravná značka
50 x 70 cm



A néző beírhatta azt a szót a képnek tetszőlegesen pontjára, amely véleménye szerint kifejezi a társadalomban, bármilyen vonatkozásban jelenlévő hibát. Képén újfent korábbi munkáinak elemei köszönnek vissza, mintha mindaz az érzésvilág, ami a műveit körülölelte, itt egy szinopszissá duzzadna. A kritika, a magány és befelé fordulás, a gyász, az útkeresés mintha a művész lélektartályában túlcsoordult volna. Túl sok mindennel kell már megküzdeni, túl sok a kérdés, a kétely, így hát társakat keres bennünk, nézőkben: „Ugye ti is érzitek, hogy valami nincs rendben?” Hiszen szorgosan kell pozicionálnunk magunkat, rákoncentrálunk és benne maradnunk, nem meginganunk; egyszóval tartásra van szükségünk. De ezt teljesen egyedül, bezárkózva nem bírjuk sokáig, hiszen akkor meg befordulunk.

Elements of previous works are again discernible on the images as if the emotional range, which had thus far infused her works, amplified into a synopsis. Seemingly, the critique, solitude, introversion, grief and soul-searching had overflowed in the artist's soul. Too many fights had to be fought, too many questions and doubts remain, so she looks for allies in us, the spectators: "Say that you too feel that something's off?" After all, we must position ourselves conscientiously, we must concentrate to remain steadfast and not waver: what we need is composure. But we cannot bear this alone and closed off, or else we turn inwards.

Éva Mayer concluded this creative phase with a retrospective exhibition of the preceding years, adding some new pictures

Na obraze sa nanovo objavujú prvky jej skorších prác, ako keby celý ten emocionálny svet, ktorý obkľúčil jej diela, sa premenil na jednu synopsu. Ako keby už duchovný rezervoár umelkyne bol preplnený kritikou, osamelosťou a uzatvorením sa do seba, smútkom a hľadaním cesty. Musí sa už s kadečím popasovať, vynára sa až príliš veľa otázok, pochybností, tak si hľadá spoločníkov v nás, v divákoch: „Však aj vy cítite, že niečo nie je v poriadku?” Avšak musíme šikovne meniť svoje pozície, ostať sústredenými, nesmieme zaváhať, jedným slovom, potrebujeme si zachovať postoj, ostať pevnými. Ale úplne osamotene, uzavreto to dlho nevydržíme, veď vtedy sa uzatvoríme do seba.

Éva Mayer ukončila danú tvorivú etapu retrospektívnou výstavou.

SZAKÍTÓPRÓBA (1. VARIÁCIÓ) / THE BREAKING UP TRIAL (1ST VARIATION) / POKUS O ROZCHOD (1. VARIÁCIA) [2011]

installáció hanggal / installation with sound / inštalácia so zvukom
 vegyes technika, fényvisszaverő reflexfólia, 12 jelzőtábla / mixed technique, light-sensitive reflecting foil, 12 road signs
 kombinovaná technika, reflexná fólia odrážajúca svetlo, 12 dopravných značiek: 50 x 50 cm, 50 x 70 cm, 70 x 50 cm, 70 cm Ø, 74,5 x 84 cm, 71 x 71 cm
 hangot komponálta Mayer József / sound composed by József Mayer / zvuk komponoval József Mayer

"Szakítópróba", Óbudai Társaskör Galéria, Budapest [HU]
 "The Breaking up Trial", Óbudai Társaskör Gallery, Budapest [HU]
 "Pokus o rozchod", Galéria Óbudai Társaskör, Budapešť [HU]



ÉS MARADNÁNK EGYÜTT AND WE WOULD STAY TOGETHER A ZOSTALI BY SME SPO [2011]

vegyes technika, fényvisszaverő reflexfólia, jelzőtábla
 mixed media, light-sensitive reflective foil, road sign
 kombinovaná technika, reflexná fólia odrážajúca svetlo, dopravná značka
 50 x 50 cm

SZERETHET ENGEM ISTEN,
 HOGY ENNYIRE PRÓBÁL

SZERETHET ENGEM ISTEN, HOGY ENNYIRE PRÓBÁL [2011]
 GOD MUST LOVE ME, HE IS TRYING ME HARD [2011]
 BOH MA MUSÍ MAŤ RÁD, KEĎ MA TAK VELMI SKÚŠA [2011]

vegyes technika, fényvisszaverő reflexfólia, jelzőtábla
 mixed media, light-sensitive reflective foil, road sign
 kombinovaná technika, reflexná fólia odrážajúca svetlo, dopravná značka
 71 x 71 cm

"Lélekmérleg", DUNART.COM2 nemzetközi művésztelep, Református templom, Somorja [SK]
 "Duševná váha" DUNART.COM2 international symposium, Reformed church, Šamorín [SK]
 "Soulscale" DUNART.COM2 medzinárodné sympóziium, Kalvínsky kostol, Šamorín [SK]

Mayer Éva ezt az alkotói szakaszt a megelőző néhány évet átölelő, visszatekintő kiállítással zárta, ahol fent említett sorozatait egészítette ki néhány új képpel.¹⁰ Ezek olyan művek voltak, amelyek a narratíván rendezett ciklusok záró darabjaként a megnyugvás, megállapodás és az újrakezdés témája köré szerveződtek. A bizalom kiépülése egy új párkapcsolatban, az eljegyzés és a család mint a biztos háttér és valahová tartozás szimbóluma a színeket is visszahozta Mayer vizuális gondolkodásába. Képeit most a napfényt használva világította át, cianotípiá technikával. A kiállítóterben a korábbiaktól eltérően a képeket nem a térbe lógatva installálta, hanem a földre helyezte, a jelzőtáblák rengetege ily módon fákra emlékeztetett és az erdő/park motívumot hordozta.

Jelen katalógus elkészülésével egy időben Mayer Évának a Szlovák Nemzeti Múzeumban nyílik kiállítása, melyen idén készült, Lélekterek című sorozatát mutatja be. A 12 light box képet új és teljesen egyedi technikával készítette, üvegre festett, ezeket szkennelte és világította át, majd a színek invert verzióit nyomtatta ki víztiszta- és opálplexire. Az eredmény egy egészen erőteljes színvilág, amely az éjszakai, nagyvárosias hangulatot egyszerre transzcendentális és mesterséges misztikus fátyolba borítja. A városképek elképzelt fantasztikus metropoliszok sémáiként ismétlődnek. A fénylő pontok és azok halmazai az egészen privát és a kozmikus szerveződések egyetemes rendjét hirdetik, melyet a Braille-írással beleszótt szövegek tesznek teljessé.

10_ *Magánterület Egoopolis határán* című önálló kiállítás az At Home Galleryben, a somorjai zsinagógában; 2014. március 27-május 3.

to the above described collections.¹⁰ These were finale pieces of the earlier cycles, gathered around the themes of acquiescence, relief and restarting. The cultivation of trust in a new relationship, engagement, family as a sound backup and a sense of belonging, all returned colour into the visual mind-set of Mayer. This time the pictures are lit with sunshine, using the technique of cyanotype. Unlike hitherto, the images are now not hanging in space, but placed on the ground, the multitude of signposts therefore resembles trees and carries the motif of a forest/park.

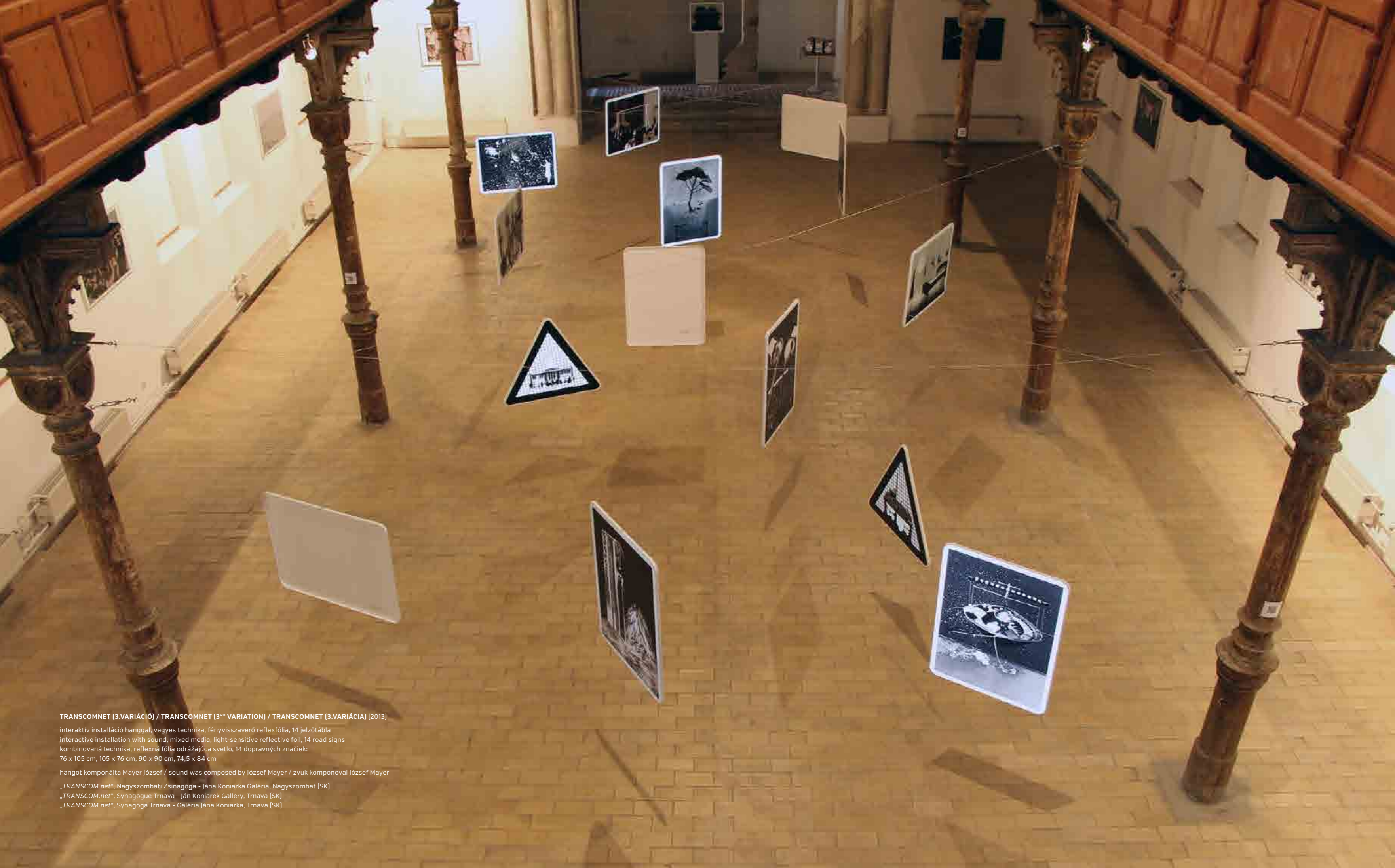
Concurrently with the completion of this catalogue, the Slovak National Gallery will exhibit Éva Mayer's series from this year: *Soulspace*. The 12 lightbox pictures were created with a completely new and unique technique: she painted on glass, scanned these and trans-illuminated them, then printed out the inverse versions of the colours onto clear and opalescent plexiglas. The result is a wholly robust colour-scheme that covers the nightly ambience of the big city at once with a transcendental and an artificial veil. The cityscapes repeat themselves as patterns of fantastical megalopolises. The sparkling dots and their clusters proclaim the universal order of the wholly private and of the cosmic as well, completed by interwoven texts in Braille-script. As these disguise each title of the Ten Commandments, a value-system the artist views as something elusive, standing above all, as a world order encompassing both the individual and society.

10_ *Private area at the border of Egoopolis*: solo exhibition in At Home Gallery, in the synagogue of Šamorín, March 27-May 3. 2014

Vyššie spomenutú sériu tvorby za ostatných nevela rokov doplnila niekoľkými novými obrazmi.¹⁰ Tieto diela patrili k takým, ktoré sa ako záverečné kusy naratívne usporiadaných cyklov viazali k tematike upokojenia, konsolidácie a nového začiatku. Vybudovanie si dôvery v novom partnerskom vzťahu, zasnuby a symbol rodiny ako pevného zázemia a spolupatričnosti, vrátili do vizuálneho vnímania Évy Mayer aj farebnosť. Tentoraz použitím techniky kyanotypie presvetlila svoje obrazy slnečnými lúčmi. Vo výstavnom priestore nezavesila obrazy tak ako doteraz, ale ich poukladala na zem, čím to množstvo orientačných tabúľ pripomínalo stromy a vytvorilo motív lesa/parku.

Súčasne s vyhotovením tohto katalógu sa v Slovenskom národnom múzeu otvorí výstava Évy Mayer, na ktorej bude prezentovať svoju tohtoročnú novú sériu, pod názvom *Duchovné priestory*. Týchto dvanásť lightboxov vyhotovila novou, načisto osobitnou technikou. Obrazy namaľovala na sklo, následne ich oskenovala a presvietila, neskôr vytlačila invertné verzie farieb tak na číre – ako aj na opáľové plexidosky. Takto vznikol jeden dominantný farebný svet, ktorý nočnú veľkomestskú atmosféru zahaľuje do umelého mystického aj transcendentného závoja. Vo vymyslených fantastických schémach metropol sa opakujú obrazy miest. Sviatiace body a ich zoskupenia hlásajú všeobecný poriadok úplne privátnych a kozmických spoločenstiev, ktoré dotvárajú texty napísané Braillovým písmom. Dané texty ukrývajú jednotlivé tézy Desatora, ktorými umelkyňa vyjadruje svoje chápanie svetového hodnotového systému obopínajúceho tak jednotlivca, ako aj celú spoločnosť.

10_ *Súkromná výstava s názvom Súkromný priestor na hranici Egoopolisu* v galérii At Home Gallery, v šamorínskej synagóge; 27. marec – 3. máj 2014.



TRANSCOMNET [3.VARIÁCIÓ] / TRANSCOMNET [3RD VARIATION] / TRANSCOMNET [3.VARIÁCIA] [2013]

interaktív inštalácia hanggal, vegyes technika, fényvisszaveró reflexfólia, 14 jelzótábla
interactive installation with sound, mixed media, light-sensitive reflective foil, 14 road signs
kombinovaná technika, reflexná fólia odrážajúca svetlo, 14 dopravných značiek:
76 x 105 cm, 105 x 76 cm, 90 x 90 cm, 74,5 x 84 cm

hangot komponálta Mayer József / sound was composed by József Mayer / zvuk komponoval József Mayer

„TRANSCOM.net“, Nagyszombati Zsinagóga - Jána Koniarka Galéria, Nagyszombat [SK]

„TRANSCOM.net“, Synagoga Trnava - Ján Koniarek Gallery, Trnava [SK]

„TRANSCOM.net“, Synagoga Trnava - Galéria Jána Koniarka, Trnava [SK]



Ezek ugyanis a tizparancsolat egyes tételeit rejtik, amivel a művész egy a mindenk felett álló, egyént és a társadalmat átható értékrendet világtrendként értelmez. A képfelületet néhol finom gézzel borítja, így olyan hatást ér el, mintha mi néznénk ki a finom függöny mögül az ablakon keresztül a sötét idegenség tengerére. Kipillantunk, de a védelmező belső tér, a lelki nyugvópont nélkül mindez a sötéten morajló viharos massa, labirintus lenne. Mayer ezzel a sorozattal újra visszatért a társadalmi, etikai kérdések és azok egyéni vonatkozásainak boncolgatásához.

Nehéz ugyan elvonatkoztatnunk attól, hogy ezt a munkásságot túlságosan is a privát életút manifesztációjaként tekintsük – bár különösen épít a személyes élményekre és nyíltan vállalja azokat –, mégis kívülrre kell helyezkednünk, hogy művészi értékeit még jobban felfedje. Mayer művészete ugyanis a magánkálvárián túlmutat, hiszen anélkül is él, hogy információt gyűjtenék róla az alkotó feljegyzéseiből.

The surface of the image is at times covered with gauze, thus attaining an effect, as if we were looking through a soft curtain, out of a window, towards the sea of dark alienation. We glance out, but without the protective interior, the spiritual safe-point, all this dimly looming dark masse would become a labyrinth. With this series Mayer returns to societal, ethical questions and to the dissection of their implication for the individual.

Though it may be hard to disassociate from considering this oeuvre as a manifestation of a private life journey – albeit built particularly on personal experience and acknowledging this fact overtly – nevertheless we need to distance ourselves to fully unravel its artistic values. Mayer's work reaches beyond her personal ordeal, seeing that it is alive even without having collected information about her from the artist's notes. In the unfolding of her work thus far, a balanced evolution is palpable, an artistic sensibility underpinned, apart from personal experiences, by an appetite for



TRANSCOMNET (3.VARIÁCIÓ)
TRANSCOMNET (3RD VARIATION)
TRANSCOMNET (3.VARIÁCIA)
 (2013)

QR kód leolvasása, okostelefonnal.
 Az interjúk száma folyamatosan bővül: www.mayereva.hu
 Scanning the QR code with a smartphone.
 The number of interviews is growing steadily: www.mayereva.eu
 So smartfónonom pri čítaní QR kódu.
 Počet interview sa priebežne zvyšuje: www.mayereva.sk

Miestami pokryje plochu obrazu jemnou gázou, čím dosiahne taký efekt, ako keby sme sa na tmavý oceán cudzoty pozerali spoza akejsi záclony. Avšak bez ochranného vnútorného priestoru a duševného kludu by sa toto všetko zmenilo iba na tmavú šumiacu búrlivú masu, na labirint. Touto sériou sa Éva Mayer nanovo vrátila k etickým a spoločenským otázkam a ich individuálnej analýze.

Pravdou je, že nie je vôbec jednoduché odpútať sa od myšlienky, aby sme nezačali hodnotiť danú činnosť iba ako akúsi manifestáciu privátnej sféry, alebo životnej dráhy – hoci osobné zážitky sú tu obzvlášť dominantné, ktoré umelkyňa aj otvorene prijíma, dokonca na nich aj buduje – predsa sa musíme odosobniť, aby mala možnosť odhaliť svoje umelecké kvality. Avšak umenie Évy Mayer prevyšuje jej osobnú kalváriu, lebo existuje aj napriek nedostatku možnosti zhromaždenia informácií o jej tvorbe. V rozvoji jej doterajšej tvorby badať akúsi vyrovnanosť a umelecké dozrievanie, ktoré je podmienené sociálnym cítením, osobnými skúsenosťami,

Eddigi életművének kibontakozásában kiegyensúlyozott növekedés érezhető, művészi érés, amit a személyes élményeken túl a szüntelen kísérletezési kedv, megújulási vágy, a technikai jártasság, az érdeklődő nyitottság, a szociális érzékenység biztosít. Változatosan elegyíti, kísérletezi ki a maga számára a téma kibontásához szükséges technikákat, az installálási módot, a különböző médiumokat és a szimbólumrendszert. És ami nélkül mindez nem működne, az a művésznak önmagával ápoljt sajátos viszonya, a folyamatos önreflexió, külső nézőpontra helyezkedés, vagy ha épp az szükséges, mélységes befele tekintés.

Mayer Éva alkotói tevékenységéhez szorosan fűződik szervezői, kurátori tevékenysége. Munkáiban is visszaköszön az a törekvése, hogy környezetét párbeszédre hívja, kiállításai interaktívak. Személyiségét a nyitottság, elfogadás, közlékenység és kirtartás jellemzi, olyan ember, aki közösségben, értékteremtésben gondolkodik. Az ő kezdeményezése és főszerzői munkája a 2011-től minden évben megrendezett somorjai DUNART.COM nemzetközi művésztelep, amelynek célja, hogy a közép-kelet-európai régióból és távolabbról meghívott művészek egymás kultúráját, művészetét, munkamódszereit megismerjék, a szimpózium adott témakörén közösen gondolkodjanak. 2011-től a Kortárs Magyar Galéria kurátori tagja, ahol rendszeresen szervez kiállításokat fiatal professzionális képzőművészeknek. 2012-ben elsőként szervezte meg a Szlovákiai Magyar Képzőművészeti Fórumot.

A fentiek alapján bízom benne, hogy azok számára is kirajzolódik a fiatal művésznő egyénisége, akik eddig csupán műveivel találkoztak, de személyesen nem ismerték. Alkotómunkájának kiemelkedő érdeme a közösségteremtő erő, amely az első perctől áthatja tevékenységét és olyan individuális és társadalmi értékek újragondolására hívja fel figyelmünket, amelyekre érzékenységünk előhívását kéri. Kísérjék figyelemmel e katalógusban, ahogy Mayer Éva művészetében az aktuális és az örök érvényű, az egyéni és globális kérdéseket érintő témakörök egymásból kibontva, egymást előhívva bukkannak fel időről-időre.

experimenting, a desire for renewal, understanding of technique, curious receptiveness, social sensitivity.

She blends and experiments variedly with the techniques, the manners of installation, various media and symbolism that she feels are needed for the elaboration of a topic. Furthermore none of this would be successful in absence of the artist's distinct relationship with herself, her continuous self-review, her ability to distance herself or if need be, turn to deep contemplation.

Éva Mayer's creative work is closely related to her curatorial activities. Evident in her opus is an effort to engage her environment in conversation, her exhibitions are interactive. She is characterised by openness, acceptance, communicativeness and persistence, a person thinking about the community and about creating value. It is through her initiative and organisation that the DUNART.COM international symposium in Somorja/Šamorín has been taking place every year since 2011. The goal of the symposium is to assemble artists from Central and Eastern Europe and beyond, for the artists to meet and discover each other's culture, art and techniques and to meditate on a given subject. Mayer has been one of the curators in the Contemporary Hungarian Gallery since 2011, where she regularly organises exhibitions for young professional artists. In 2012 she set up the inaugural Fine Arts Forum of Hungarians in Slovakia.

Based on all the above, I firmly believe that the personality of the young artist has been outlined even for those who have thus far only met her work and not the artist personally. A distinct accomplishment of her creative work is a community-building force that has saturated her activity from early on and that invites us to rethink personal and societal values, that we need in order to invoke our sensibility. I invite you to carefully follow Éva Mayer's art presented in this catalogue, wherein the themes that emerge develop and reference one another from time to time, themes both current and permanent, concerning both individual and global questions.

technickej zručnosti, neustálej snahy experimentovať a záujmom o otvorenosť. Postupy rozmanitých techník, spôsobov inštalácií, rôznych médií a systémov symbolov potrebných k prezentácii jednotlivých tém, si pripravuje a skúša vždy osobne. Avšak bez svojského vzťahu umelkyne k sebe samej, jej priebežnej sebareflexie, zaujatia vonkajšieho zorného uhla, alebo hlbokého pohľadu dovnútra by toto všetko nedokázalo fungovať.

S tvorivou činnosťou Évy Mayer úzko súvisí aj jej organizačná činnosť a práca kurátorky. Snaha nadviazať s okolím dialóg, sa objavuje aj v jej prácach, interaktívnych výstavách. Jej osobnosť charakterizuje otvorenosť, ústretovosť, komunikatívnosť a vytrvalosť, teda je spoločensky uvažujúcim, tvorivým človekom. Od roku 2011 sa začalo na jej podnet každoročne usporadúvať v Šamoríne medzinárodné umelecké sympóziu s názvom DUNART.COM, na ktorom sa stretávajú umelci zo stredo-východných regiónov Európy, aby sa vzájomne spoznali, prezentovali svoju kultúru, umenie, spôsob práce a zamýšľali sa nad danou tematikou sympózia. Umelkyňa je od roku 2011 členkou kuratória Galérie súčasných maďarských umelcov, kde pravidelne usporadúva výstavy pre mladých profesionálnych umelcov. V roku 2012 usporiadala ako prvá, Maďarské výtvarné fórum na Slovensku.

Dúfam, že na základe hore uvedeného sa charakter mladej umelkyne priblíži aj tým, ktorí ju osobne ešte nepoznali a stretli sa iba s jej dieľami. Vďaka veľkej sile spočívajúcej v jej tvorivej práci dokáže vytvoriť spoločenstvo a zároveň upriamuje našu pozornosť na také individuálne a spoločenské hodnoty, ktoré si vyžadujú našu zvýšenú citlivosť. Na základe predmetného katalógu venujte pozornosť tomu, ako sa z času na čas vynárajú v umení Évy Mayer rôzne tematické okruhy, ktoré na seba naväzujú a týkajú sa tak aktuálnych, osobných, večne sa opakujúcich ako aj globálnych otázok.



TRANSCOMNET (3.VARIÁCIÓ)
TRANSCOMNET (3RD VARIATION)
TRANSCOMNET (3.VARIÁCIA)
(2013)

„TRANSCOM.net“, Nagyszombati Zsinagóga
- Jána Koniarka Galéria, Nagyszombat [SK]

„TRANSCOM.net“, Synagoga Trnava
- Ján Koniarek Gallery, Trnava [SK]

„TRANSCOM.net“, Synagóga Trnava
- Galéria Jána Koniarka, Trnava [SK]



TÁVOLBA LÁTÓ
LOOKING INTO THE DISTANCE
VIDIACI DO DIAKY
[2012]

vegyes technika, fényvisszaverő reflexfólia, jelzőtábla
mixed media, light-sensitive reflective foil, road sign
kombinovaná technika, reflexná fólia odrážajúca svetlo, dopravná značka
105 x 76 cm

SORBAN ÁLLÁS AZ ÉLET VIZÉÉRT
QUEUEING FOR THE WATER OF LIFE
STÁŤ V RADE PRE VODU ŽIVOTA
[2012]

vegyes technika, fényvisszaverő reflexfólia, jelzőtábla
mixed media, light-sensitive reflective foil, road sign
kombinovaná technika, reflexná fólia odrážajúca svetlo, dopravná značka
76 x 105 cm



NÉGY NAP VÁRAKOZÁS
FOUR DAYS OF WAITING
ČAKACIA DOBA ŠTYRI DNI
 [2012]

vegyes technika, fényvisszaverő reflexfólia, jelzőtábla
 mixed media, light-sensitive reflective foil, road sign
 kombinovaná technika, reflexná fólia odrážajúca svetlo, dopravná značka
 105 x 76 cm



FÉNYÉV TÁVOLSÁG
A LIGHT-YEAR'S DISTANCE
VZDIALENOSŤ NA SVETELNÝ ROK
 [2012]

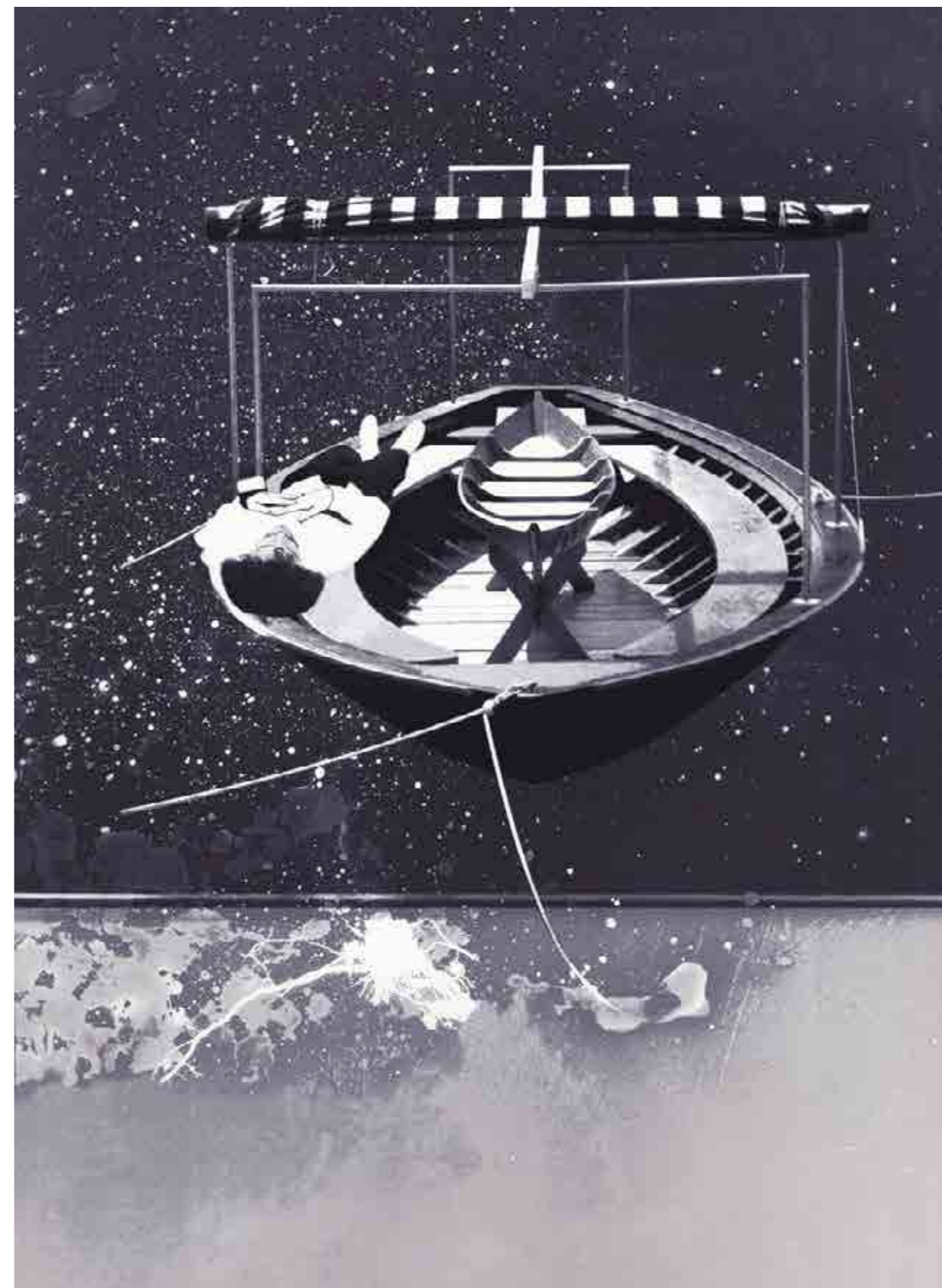
vegyes technika, fényvisszaverő reflexfólia, jelzőtábla
 mixed media, light-sensitive reflective foil, road sign
 kombinovaná technika, reflexná fólia odrážajúca svetlo, dopravná značka
 76 x 105 cm

„ÉS ODAADTA NEKI PARADICSOMOT HÁZÁVÁ"
"AND HE BESTOWED UPON HIM PARADISE AS HOME"
„A ODOVZDAL MU RAJ ZA DOM"
 [2012]

vegyes technika, fényvisszaverő reflexfólia, jelzőtábla
 mixed media, light-sensitive reflective foil, road sign
 kombinovaná technika, reflexná fólia odrážajúca svetlo, dopravná značka
 76 x 105 cm



UTOLSÓ AJÁNDÉK / LAST GIFT / POSLEDNÝ DAR [2011]
vegyes technika, fényvisszaverő reflexfólia, jelzőtábla
mixed media, light-sensitive reflective foil, road sign
kombinovaná technika, reflexná fólia odrážajúca svetlo, dopravná značka
76 x 105 cm



LÉLEKHAJÓ / SOUL BOAT / DUŠEVNÁ LOĎ [2012]
vegyes technika, fényvisszaverő reflexfólia, jelzőtábla
mixed media, light-sensitive reflective foil, road sign
kombinovaná technika, reflexná fólia odrážajúca svetlo, dopravná značka
76 x 105 cm



**A BIZALOM ÉS A BIZALOMVESZTÉS HELYZETE
THE CASE OF TRUST AND THE LOSS OF TRUST
DÓVERA A STAV STRATY DÓVERY**
[2012]

vegyes technika, fényvisszaverő reflexfólia, jelzőtábla
mixed media, light-sensitive reflective foil, road sign
kombinovaná technika, reflexná fólia odrážajúca svetlo, dopravná značka
105 x 76 cm

TISZTULÁS / CLEANSING / OČISTA [2012]

vegyes technika, fényvisszaverő reflexfólia, jelzőtábla
mixed media, light-sensitive reflective foil, road sign
kombinovaná technika, reflexná fólia odrážajúca svetlo, dopravná značka
76 x 105 cm



ITT-OTT / HERE-THERE / TU-TAM [2013]
 vegyes technika, fényvisszaverő reflexfólia, jelzőtábla
 mixed media, light-sensitive reflective foil, road sign
 kombinovaná technika, reflexná fólia odrážajúca svetlo, dopravná značka
 74,5 x 84 cm

GYÁSZMUNKÁSOK / GRIEFWORKERS / SMÚTOČNÍ ROBOTNÍCI [2013]
 vegyes technika, fényvisszaverő reflexfólia, jelzőtábla
 mixed media, light-sensitive reflective foil, road sign
 kombinovaná technika, reflexná fólia odrážajúca svetlo, dopravná značka
 74,5 x 84 cm



TISZTULÁS ÉS KÖRFORGÁS / CLEANSING AND ROTATION / OČISTA A KOLOBEH [2013]
 vegyes technika, fényvisszaverő reflexfólia, jelzőtábla
 mixed media, light-sensitive reflective foil, road sign
 kombinovaná technika, reflexná fólia odrážajúca svetlo, dopravná značka
 105 x 76 cm



GYÁSZ A SZÉGYENÉRZET TÜKRÉBEN: EXPRESS HÍREK A LEPCSES SZÁJÚAKKAL
GRIEF IN THE LIGHT OF SHAME: EXPRESS NEWS WITH THE GOSSIPERS
SMÚTOK V ZRKADLE CNOSTI: EXPRESSNÉ SPRÁVY S JAZYČNICAMI

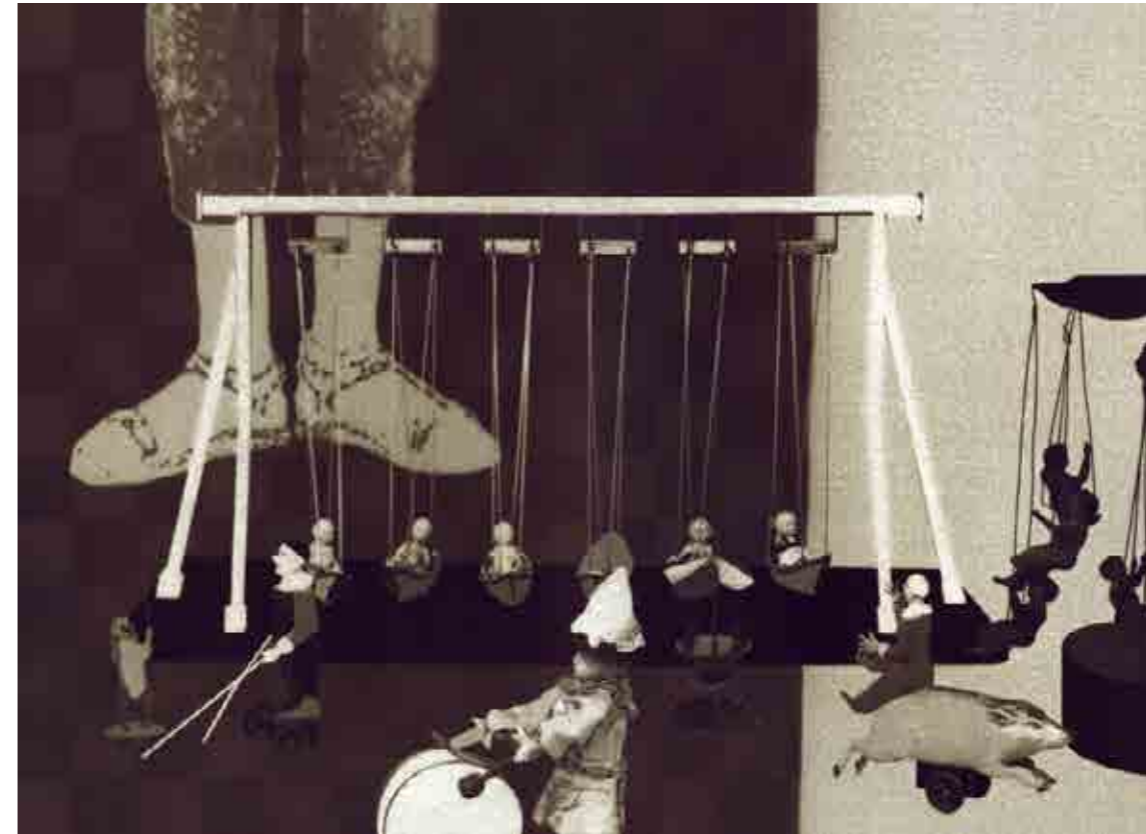
[2012]
 vegyes technika, fényvisszaverő reflexfólia, jelzőtábla
 mixed media, light-sensitive reflective foil, road sign
 kombinovaná technika, reflexná fólia odrážajúca svetlo, dopravná značka
 76 x 105 cm

ELENGEDÉS, HIT, ÚJRAKEZDÉS: HÁT MOST KI LESZ AZ APA?
LETTING GO, FAITH AND RESTART: WELL, WHO WILL BE THE FATHER NOW?
VYDANIE, VIERA, ZNOVUZAČINANIE: NO KTO BUDE TERAZ OTCOM?

[2012]
 vegyes technika, fényvisszaverő reflexfólia, jelzőtábla
 mixed media, light-sensitive reflective foil, road sign
 kombinovaná technika, reflexná fólia odrážajúca svetlo, dopravná značka
 76 x 105 cm

FEGYVERSZÜNET. MOST MÁR IGAZÁN MEGÉRDEMLED, HOGY BOLDOG LÉGY
TRUCE. NOW YOU TRULY DESERVE TO BE HAPPY
PRÍMERIE. TERAZ SI NAOZAJ ZASLÚŽÍŠ ŠTASTIE

[2013]
 vegyes technika, fényvisszaverő reflexfólia, jelzőtábla
 mixed media, light-sensitive reflective foil, road sign
 kombinovaná technika, reflexná fólia odrážajúca svetlo, dopravná značka
 76 x 105 cm





magán- terület egopolis határán

Hiba és társai

A munka koncepciója a társadalmi nyomás és a sztereotípiák megfigyelésén alapszik, amelyek által az egyéni lét sérülhet. Megszületésünk után már célpontokká válunk. Megválaszthatjuk utunkat, hogy például a többség vagy a kisebbség csoportjához tartozunk-e? Ez az egyén döntése, amely valójában személyiségfüggő, ki-ki amit választ.

Fontos, hogy sorsunkat ne engedjük ki a kezünk közül. Lényeges és elengedhetetlen a belső hangra való összpontosítás és figyelem, mindez akár a hit megerősítése által is lehetséges. HIBÁK: Hiba lehet a koncentráció és a belső hangra figyelmesség hiánya. Hiba lehet a társadalmi nyomás általi behódolás és beolvadás.

private area at the border of egopolis

Error and Co.

The present work is based on my observation of social pressure and stereotypes, and the damage these can have on individual existence. We become targets shortly after our birth. We can choose our path: to belong to the group of the majority or the group of the minority.

This is every individual's decision, and it actually depends on our personality, everyone chooses for herself. It is important not to let go of our fate. It is also essential and indispensable to concentrate on and pay attention to our inner voice; sometimes this can be achieved through the strengthening of faith. ERRORS: Lack of concentration, or absence of observation of the inner voice can all be errors.

súkromný priestor na hranici egopolisu

Chyba a jej spoločníci

Koncepcia práce sa zakladá na pozorovaní sociálnych tlakov a stereotypov, ktorými sa môže porušiť individuálna existencia. Po narodení sa ihneď staneme terčom. Môžeme si zvoliť svoju cestu, či patríme napríklad ku skupiny väčšiny alebo k menšiny? Toto je rozhodnutím individua, ktoré vlastne závisí od osobnosti, každý čo si vyberie.

Je to dôležité, aby sme svoj osud nevy pustili zo svojich rúk. Koncentrácia a pozornosť na vnútorný hlas je podstatná a nevyhnutná, toto je možné dosiahnuť aj s pomocou posilnenia viery. CHYBY: Chybou môže byť absencia koncentrácie a sledovania vnútorného hlasu. Chybou môže byť aj kapitulácia alebo asimilácia vďaka sociálnym tlakom.



MAGÁNTÉRÜLET EGOPOLIS HATÁRÁN (HIBA ÉS TÁRSAI)
PRIVATE AREA AT THE BORDER OF EGOPOLIS (ERROR AND CO.)
SÚKROMNÝ PRIESTOR NA HRANICI EGOPOLISU (CHYBA A JEJ SPOLOČNÍCI)
[2013]

interaktív inštalácia [fényvisszaveró reflexfólia, jelzótábla, projektor, laptop, billentyűzet] jelzótábla
interactive installation [retro-reflective reflex foil, road sign, projector, laptop, keyboard] road sign
interaktívna inštalácia [reflexná fólia, dopravná značka, projektor, laptop, klávesnica] dopravná značka
100 x 150 cm

„Hiba és társai”, Kortárs Magyar Galéria, Vermes-villa, Dunaszerdahely [SK]
“Error and Co.”, Contemporary Hungarian Gallery, Vermes-villa, Dunajská Streda [SK]
„Chyba a jej spoločníci”, Galéria súčasných maďarských umelcov, Vermesova vila, Dunajská Streda [SK]



Hiba lehet a kategorizálás a társadalom felől. Ugyanakkor hiba lehet az egyén túlzott elzárkózása is. Mi akkor a megfelelő megoldás...?

Az interaktív installáción keresztül célom volt felmérni és összegyűjteni a nézők által megélt, illetve az ő általuk megtapasztalt társadalmi hibákat.

A következő kérdés volt leolvasható és kitölthető a számítógép monitoránál:
„Egy szóval, Ön szerint mi a hiba? / Jedným slovom, čo je chyba? / What is the error in a word?”

A néző által beírt hiba szó helyzetét meg lehetett határozni a kivetített munka tetszőlegesen kiválasztott felületén, ahol egy ENTER gombnyomással megjelent az általuk kiválasztott szó.

A nézők által beírt szavak válogatott listája a kiállítás időtartama alatt:

ADÁSHIBA / FAGY / LEHETŐSÉG /
JUTALOM / TÉVEDÉS / RONT / VÉTEK /
TRIANON / SZLOVÁKIA / MINDEN /
SEMMI / ÁGY / NEM TUDOM / EMBERKE
NINCS HIBA / DE VAN / SZERETSZ? /
KAPITALIZMUS / EMBEREK / MOST /
GERMÁNOK / TÉVEDÉS / HIDASOK /
stb.

Submission and assimilation because of social pressure can be an error. Categorization of society can be an error. However, the individual's extreme isolation can be an error as well. What then is the right solution...?

The purpose of this interactive installation was to assess and collect the social errors experienced and encountered by participants in this work.

The following question was displayed on the computer screen: „Egy szóval, Ön szerint mi a hiba? / Jedným slovom, čo je chyba? / What is the error in one word?”

Participants chose a word describing an error and defined the position where they thought this word should be placed on the projected work, and pressed Enter to see the final result.

Below is a selected list of the words entered by viewers during the time of the exhibition:

TRANSMISSION ERROR / FROST /
OPPORTUNITY / AWARD / MISTAKE /
WORSEN / SIN / TRIANON / SLOVAKIA /
EVERYTHING / NOTHING / BED /
I DON'T KNOW / NO PROBLAM MAN /
YES, THERE IS / DO YOU LOVE ME? /
CAPITALISM / PEOPLE / NOW /
GERMANS / MISTAKE /
FERRYBOATS / etc.

Chybou môže byť kategorizácia zo strany spoločnosti. Zároveň chybou môže byť aj nadmerná uzavretosť, izolácia. Aké je teda vhodné riešenie...?

Mojim cieľom bolo pomocou interaktívnej inštalácie zmapovať a nahromadiť chyby, ktoré prežili návštevníci výstavy, respektíve spoločenské chyby, ktoré zažili.

Na monitore počítača bola zobrazená nasledujúca otázka, na ktorú bolo možné odpovedať: „Egy szóval, Ön szerint mi a hiba? / Jedným slovom, čo je chyba? / What is an error in a word?”

Polohu slova, ktoré zadal návštevník bolo možné stanoviť na ľubovoľne zvolenom mieste projekcie, kde stlačením tlačidla ENTER sa objavilo nimi zvolené slovo.

Výber zo zoznamu slov, ktoré návštevníci uviedli počas výstavy:

PORUCHA VO VYSIELANÍ / MRÁZ /
MOŽNOSŤ / ODMENA / OMYL / KAZIŤ /
VINA / TRIANON / SLOVENSKO / VŠETKO /
NIČ / POSTEL / NEVIEM / NIET CHYBA
/ ČLOVIEČIK / ALE JE / LÚBIŠ MA? /
CAPITALIZMUS / LUDIA / TERAZ /
GERMÁNI / OMYL / MOSTĀCI /
atď.

**MAGÁNTÉRÜLET EGOPOLIS HATÁRÁN (HIBA ÉS TÁRSAI)
PRIVATE AREA AT THE BORDER OF EGOPOLIS (ERROR AND CO.)
SÚKROMNÝ PRIESTOR NA HRANICI EGOPOLISU (CHYBA A JEJ SPOLOČNÍCI)**

[2013]

interaktív installáció [fényvisszaverő reflexfólia, jelzőtábla, projektor, laptop, billentyűzet] jelzőtábla
interactive installation [retro-reflective reflex foil, road sign, projector, laptop, keyboard] road sign
interaktívna inštalácia [reflexná fólia, dopravná značka, projektor, laptop, klávesnica] dopravná značka
100 x 150 cm

„Hiba és társai”, Kortárs Magyar Galéria, Vermes-villa, Dunaszerdahely [SK]
“Error and Co.”, Contemporary Hungarian Gallery, Vermes-villa, Dunajská Streda [SK]
„Chyba a jej spoločníci”, Galéria súčasných maďarských umelcov, Vermesova vila, Dunajská Streda [SK]

ablakok és tükrök

jegyzetek Mayer Éva munkáihoz

windows and mirrors

Notes on Eva Mayer's work

okná a zrkadlá

Poznámky k prácam Évy Mayer

Ha Mayer Éva alkotói praxisának utóbbi három-négy évre gondolok, önkéntelenül is két markánsabb egységgé szerveződő sorozat idéződik meg előttem. Mindkét esetben tagadhatatlanul erősen személyes ihletettséggű képekről van szó, a folytonos út- és otthonkeresés tárgyá szilárdult mementóiról, egy egyre kiszámíthatatlanabbá váló világban való tájékozódás képi rekvizitumairól.

A Magánterület Egopolis határán c. együttes darabjaira mindenekelőtt a beszédes (első ránézésre talán túlságosan is beszédes) szimbolika jellemző: a médium, az üzenethordozó felület tudatos túlhangsúlyozása (közlekedési jelzőtáblák mint igazodási pontok, tiltások és parancsok kódrendszere, mely segít tájékozódni

Contemplating the last three or four years of Mayer Eva's work, I unwittingly call to mind two series, each of them forming clearly distinct units. In both cases, one sees pictures that originate in an undeniably strong personal source of inspiration; they are the solidified mementos of the perpetual pursuit of a path, of a home, the visual apparatus of navigation in a world becoming ever less predictable.

For the items from the *Private area at the border of Egopolis* collection, a talkative (at first glance perhaps even over-talkative) symbolism is characteristic, consciously over-emphasizing the surface of the medium, of the message-bearer (road signposts as points of reference, a web of prohibitions and orders which help us

Keď sa zamyslím nad tvorivou praxou Évy Mayer za ostatné tri – štyri roky, tak sa mi pred zrakom mimovoľne vybaví série zoradené do dvoch markantnejších súborov. V oboch prípadoch sa nepochybne stretávame so silne osobne inšpirovanými obrazmi o nepretržitom hľadaní cesty a domova, pretvorené do hmatateľnej podoby mementa, ktoré je akousi obrazovou rekvizitou orientovania sa v čoraz nevysspytateľnejšom svete.

Pre jednotlivé časti súboru s názvom *Súkromný priestor na hranici Egopolisu* je predovšetkým charakteristická výrečná symbolika (na prvý pohľad až príliš výrečná) – vedome prehnané zdôraznenie média, vyjadrovacej plochy, (dopravné tabule ako orientačné body, kódovacie systémy zákazov a príkazov,



a rutinszerű mindennapok sűrűjében, ugyanakkor szabályozza és korlátozza is életünket). A képfelületek többszörösen tükröző konstellációt alkotnak. Egyrészt a szó szoros értelmében, a technikai kivitelezést tekintve is (fényvisszaverő fóliák alkalmazása), másfelől pedig tükrözik (egyúttal óhatatlanul újrajrják, mintegy dramatizálják) a művész személyes múltjának egy-egy kiragadott stációját is. Hiszen a táblaképek (Mayer Éva emlékezés-infrastruktúrájának mozdítható, transzparens elemei) csak úgy hemzsegnek a privát emlékezet terében kulcsfontosságú utalásokban. Itt is, ott is egymásba foltozott emlékszövegek, elidegenített fotókivágások és egyéb képi fragmentumok ölelkeznek egymásba, néha már-már fullasztó telepakoltságot eredményezve a privát emlékezés képek által formalizált (és ritualizált) terében. Az útjelző táblák felületére vasalt látványfóliák – akár egy tárgyiasított mentális térkép kulisszái – a régmúlt és a közelmúlt emléfoszlányait idézik meg, gyakran úgy,

orient ourselves in the maze of the mundane everyday, while simultaneously control and constrain our lives). The surfaces compose a multiply reflective constellation, on one hand in the literal sense of the word with regard to the technical execution (the utilization of light-reflecting foil), on the other hand by reflecting (at the same time unwittingly rewriting, as though dramatizing) particular moments drawn from the artist's personal past. After all, the signpost-tableaus (movable, transparent elements of Eva Mayer's memory-infrastructure) abound with references essential in the memory-universe. Here and there, interwoven threads of memory, alienated photo cuttings and other pictorial fragments intertwine, at times resulting in a nearly stifling overflow of private reminiscence, formalised (and ritualised) by the pictures. The visually engaging foils ironed over the traffic signposts - just as set pieces for a physically realised mental map - recall memory fragments from the distant and the near past,



**MAGÁNTÉRÜLET EGOPOLIS HATÁRÁN
PRIVATE AREA AT THE BORDER OF EGOPOLIS
SÚKROMNÝ PRIESTOR NA HRANICI EGOPOLISU**
(2014)

interaktív installáció hanggal, vegyes technika, fényvisszaverő reflexfólia, 30 jelzőtábla

interactive installation with sound mixed media, light-sensitive reflective foil, 30 road signs

interaktívna inštalácia so zvukom kombinovaná technika, reflexná fólia odrážajúca svetlo, 30 dopravných značiek

76 x 105 cm, 105 x 76 cm, 50 x 70 cm, 70 x 50 cm, 100 x 150 cm, 50 x 50 cm, 70cm Ø, 50 cm Ø, 70 x 30 cm, 74,5 x 84 cm

„Magánterület Egopolis határán”,
Somorjai Zsinagóga – At Home Gallery, Somorja [SK] /

„Private area at the border of Egopolis”,
Synagogue Šamorín – At Home Gallery, Šamorín [SK]

„Súkromný priestor na hranici Egopolisu”,
Synagóga Šamorín – At Home Gallery, Šamorín [SK]

**VÁLTOZTATÁS A HALÁLVESZÉLY FÉNYÉBEN: FÉNYÉV TÁVOLSÁG II.
ENCOUNTER IN THE DANGER OF DEATH: A LIGHT-YEAR'S DISTANCE II.
ZMENA VO SVETLE HROZBY SMRTI: VZDIALENOSŤ NA SVETELNÝ ROK II.**
(2012)

vegyes technika, fényvisszaverő reflexfólia, jelzőtábla
mixed media, light-sensitive reflective foil, road sign
kombinovaná technika, reflexná fólia odrážajúca svetlo, dopravná značka
76 x 105 cm

ktoré napomáhajú pri zorientovaní sa v záplave rutinnej každodennosti, ale súčasne regulujú a obmedzujú náš život]. Plochy obrazov tvoria konštelácie s viacnásobným odrazom a to v pravom slova zmysle, sčasti aj vzhľadom na technické riešenie, [použitie antireflexných fólií]. Na strane druhej však odzrkadľujú [zároveň neodvratne napíšu nanovo, stáby dramatizujú] aj niektoré momenty z osobnej minulosti umelkyne, veď tabuľové obrazy [transparentné elementy pohyblivej pamätovej infraštruktúry Évya Mayer] priam hýria odkazmi na podstatné a fatálne privátne spomienky. Miestami sa k sebe túli spleť spomienok, odcudzené výstrihy fotografií a iné obrazové fragmenty, ktoré miestami vytvárajú priestor pre monument už-úž dusivých privátnych [a ritualizovaných] spomienok. Efektne fólie nažehlené na dopravné tabule – sťa kulisy zhmotnenej mentálnej mapy – pripomínajú fragmenty spomienok z čias minulých a nedávno minulých často takým spôsobom, že pre nezainteresovaných



MAGÁNTÉRÜLET EGOPOLIS HATÁRÁN
PRIVATE AREA AT THE BORDER OF EGOPOLIS
SÚKROMNÝ PRIESTOR NA HRANICI EGOPOLISU
[2014]

„Magánterület Egopolis határán”,
Somorjai Zsinagóga – At Home Gallery, Somorja [SK] /

„Private area at the border of Egopolis”,
Synagoga Šamorín – At Home Gallery, Šamorín [SK]

„Súkromný priestor na hranici Egopolisu”,
Synagóga Šamorín – At Home Gallery, Šamorín [SK]

hogy azok a nem beavatott szemlélő számára nem, vagy alig értelmezhető módon jelennek meg [sajgó veszteségek képi rajzolatai: egy elhunyt személy, akárcsak egy vissza-visszatérő belső rím ilyen-olyan variációkban megjelenő képmása, stb.]. Persze a személyes értékrend sarokpontjai, a belső rend parancsai és megérzései közé óhatatlanul betüremkedik a köztér, a társadalom felől érkező elvárások, tiltások, utasítások agresszív és azonnal leolvasható szimbolikája is – mint ahogy az a széria *Magánterület Egopolis határán* [*Hiba és Társai*] című darabján szépen szembe tűnik. A művész egy koromfekete, légüres térben próbál egyensúlyozni, melyben az ágy tűnik az egyetlen rögzített és biztonságot adó pontnak. Mellette-körülötte egy fojtogatóan sűrű jelzőtáblaerdő [jelzőtáblák a jelzőtáblában], egy harsány színekbe és uniformizált utasításokba foglalt normarendszer, amely úgy tűnik, alaposan behálózta a személyes tér intimitását – ami által az ágy is inkább egy küzdőtérként, a helyezkedések, igazodások és kompromisszumok terepeként rajzolódik ki előttünk.

Míg a *Magánterület Egopolis határán* széria egy tájékozódást segítő, utakat és irányokat kínáló tükörrendszerként értelmezhető, addig a *Lélekterek*-sorozat lightboxai [az elmúlt másfél-két év útkeresésének, alkotói praxisának legszebb darabjai] afféle ablakokként nyitnak egy belső, védettnek tűnő tér felől az erőteljes színekben pompázó és milliónyi ingert kínáló külvilág felé. Miközben egy gyors szemrevételezés után akár azt is hihetnénk, hogy transzparens felületekre nyomtatott digitális printekről [ill. képszerkesztő programok révén elidegenített fotókról]

oftentimes so that the observer, who has not been confided in, cannot or can hardly make sense of them [contours of aching losses: portrayals of the one passed away, appearing in a medley of variations, just as an ever-returning inner rhyme]. Of course, the cornerstones of personal morality, the commands of inner order and intuition are penetrated by public space; the symbolism of society's expectations, prohibitions and directives is clearly intelligible, as manifested in one of the series' pieces: *Private area at the border of Egopolis* [*Error and Co.*]. The artist strives to balance in a pitch-black, airless space, in which the bed seems to be the only point that is fixed and is a source of safety. All around, a suffocating, dense forest of signposts [a signpost within a signpost], a system of norms, uniformed in loud colours and orders, seems to have thoroughly ensnared the intimacy of the space. Thus the bed emerges rather as an arena, the domain for localisation, navigation and compromise.

While the *Private area at the border of Egopolis* series can be understood to be a system of mirrors to aid orientation, to offer paths and direction, the light-boxes of the *Soulspace*-series [the most beautiful results of the artist's last two years of path-finding, soul-searching], are as if windows open from an inner, seemingly protected space towards an outside world boasting millions of colours and offering a myriad of stimuli. Although at first glance we could be fooled into thinking that these are digital prints pressed on transparent surfaces [or photos edited with image manipulation software], the transparent image fields are the result of a time-consuming, laborious,

pozorovateľov ostávajú nebadané, alebo málo pochopiteľné [obrazové vyjadrenie bolestivých strát: zosnulá osoba, ako zobrazenie neustále sa vracajúcej vnútornej strofy v rôznych variáciách]. Avšak medzi osobnú hierarchiu hodnôt a príkazy vnútorného poriadku sa nevyhnutne zakliesni aj okamžite badateľná symbolika verejného priestoru, očakávaní zo strany spoločnosti, zákazy, agresívne príkazy – tak ako je to krásne viditeľné na jednej časti série s názvom *Súkromný priestor na hranici Egopolisu* [*Chyba a jej spoločníci*] Umelkyňa sa pokúša balansovať v čiernom vzduchoprázdnom priestore, v ktorom jedine posteľ pripomína pevný bod, dávajúci istotu. Okolo a vedľa sa nachádzajú dopravné tabule pripomínajúce až strašidelne hustý les [dopravné tabule v dopravných tabuliach], v ostrých farbách zobrazený systém uniformizovaných noriem, ktorý akoby pokryl priestor osobnej intimitity hustou sieťou – vďaka čomu sa aj posteľ pred nami vykresľuje skôr ako bojisko pozícií, prispôsobení a prijímania kompromisov.

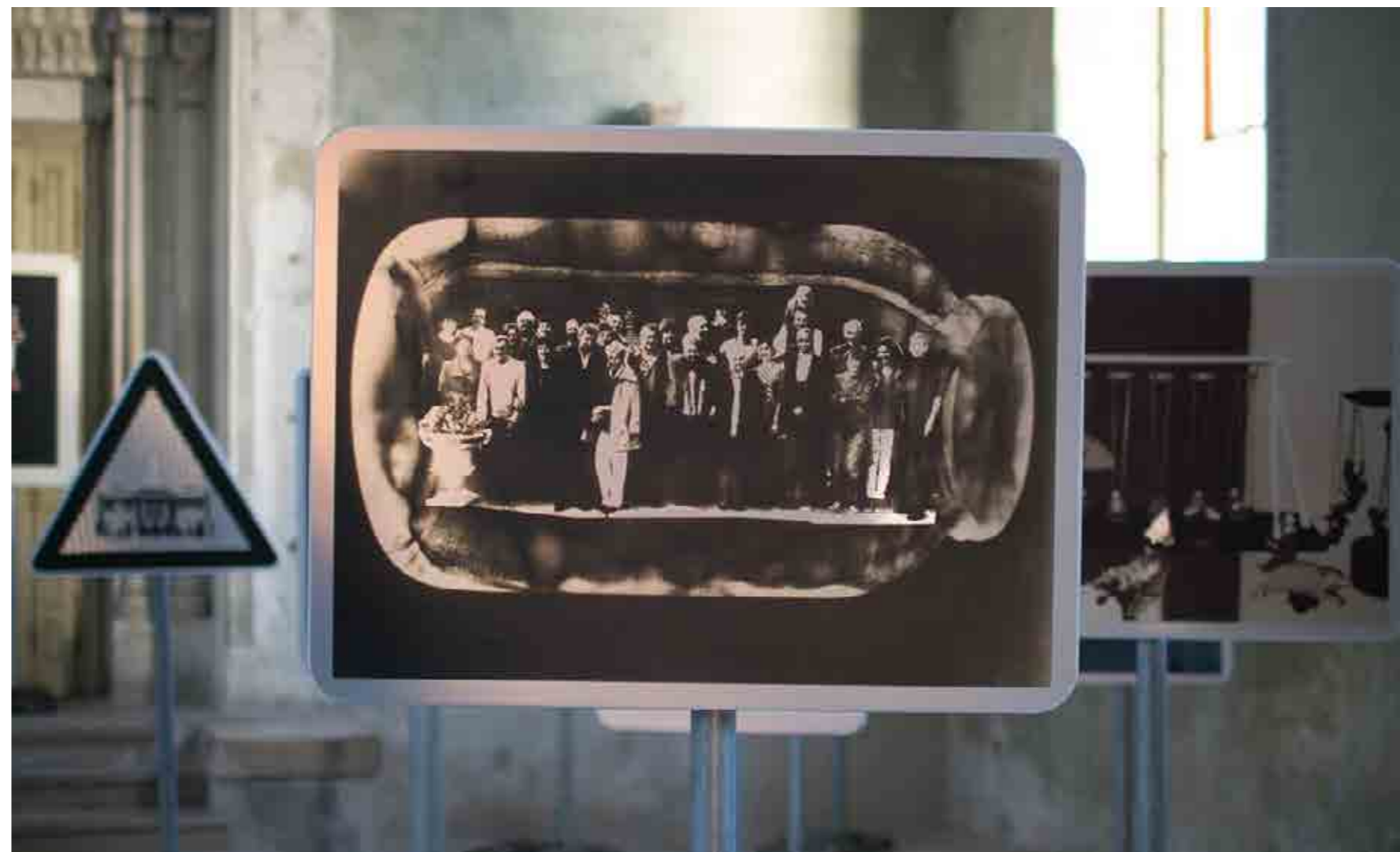
Zatiaľ čo séria *Súkromný priestor na hranici Egopolisu* ako akési zrkadlenie, napomáha pri zorientovaní sa v cestách a smerovaniach, zatiaľ rad lightboxov s názvom *Duchovné priestory* [najkrajšie časti hľadania cesty, tvorivej praxe uplynulých jeden a pol. dvoch rokov] roztvárajú okná chráneného vnútorného priestoru pre vonkajší svet plný podnetov, skvejúcich sa v krikľavých farbách. Medzitým sa nám môže zdať, že vidíme digitálne printery tlačené na transparentné povrchy [resp. z fotoprogramov prevzaté fotografie]. Priehľadné obrazové polia sú výsledkom dlhotrvajúcej, náročnej, veľmi analogickej práce, pri ktorej sa



ÉGIFA / SKYTREE / NEBESKÝ STROM [2013]
vegyes technika, fényvisszaverő reflexfólia, jelzőtábla
mixed media, light-sensitive reflective foil, road sign
kombinovaná technika, reflexná fólia odrážajúca svetlo, dopravná značka
105 x 76 cm



ELJEGYZÉS / ENGAGEMENT / ZASNÚBENIE (2013)
vegyes technika, fényvisszaverő reflexfólia, jelzőtábla
mixed media, light-sensitive reflective foil, road sign
kombinovaná technika, reflexná fólia odrážajúca svetlo, dopravná značka
105 x 76 cm



BÁZIS / BASE / BÁZA (2014)
vegyes technika, fényvisszaverő reflexfólia, jelzőtábla
mixed media, light-sensitive reflective foil, road sign
kombinovaná technika, reflexná fólia odrážajúca svetlo, dopravná značka
76x105cm



MAGÁNTÉRÜLET EGOPOLIS HATÁRÁN
PRIVATE AREA AT THE BORDER OF EGOPOLIS
SÚKROMNÝ PRIESTOR NA HRANICI EGOPOLISU
 [2014]

„Magánterület Egopolis határán”,
 Somorjai Zsinagóga – At Home Gallery, Somorja [SK] /
 „Private area at the border of Egopolis”,
 Synagoga Šamorín – At Home Gallery, Šamorín [SK]
 „Súkromný priestor na hranici Egopolisu”,
 Synagóga Šamorín – At Home Gallery, Šamorín [SK]

van szó, az áttetsző képmezők egy több grafikai eljárást vegyítő, nagyon is analóg, speciális finomításokat is alkalmazó, hosszadalmas és munkaigényes folyamat eredményei. Egy-egy panoráma olykor tucatnyi, gondosan egymásra íródó fény-és színréteg eredménye. Akárcsak egy biztonságot nyújtó templomtér vitrázs-ablakain keresztül próbálnánk kifelé tekintgetni egy beláthatatlanul nagy és kiismerhetetlenül kusza közeg felé: a „kinti világ” – minden színpompája és tetszetőssége ellenére – egy gigantikus méretű, arctalan és uniformizált kontinuumként szűrődik át a lightboxok felületén. A felhőkarcolók vég nélküli sűrűjében nem akad egyetlen támpont sem, ami segíthetne az eligazodásban. Tudjuk, hogy az ezernyi ablak mögött egytől egyig emberek [termelőerők!] tevékenykednek, arcokat, tekinteteket, individuumokat mégsem látunk: csupán egy félabsztrakt foltok és mintázatok alkotta anonim massa tárul elénk. Ebbe a bábeli léptékű spektakulumba színez bele helyenként egy-egy apró, pöttyökké szerveződő textúra,

very much analogue process which amalgamates various graphical treatments and needs special fine-tuning: many of the images are oftentimes the outcome of a careful overlay of several coats of light and colour. Just as if one were trying to glimpse outwards through the colourful stained glass windows of a church's haven, out towards the inconceivably large and incomprehensibly chaotic environment, the “outside world”- despite all its flamboyance and intrigue - once sifted through the surface of the light-boxes, appears as a gigantic, faceless and uniform continuum. In the infinite forest of skyscrapers not one point of support is to be found to help our orientation. We know that behind each and every one of the countless windows, there are people [workforce!] labouring away. Nevertheless, we see no faces, stares or individuals: we are merely presented with an anonymous mass made of partially abstract smudges and markings. Infusing this Babelian spectacle, at places there are textures grouped into tiny dots, which could easily get lost in the turmoil of

použili aj špeciálne zjemnenia: jednotlivé panorámy sú výsledkom veľmi bedlivo nanášaných farieb a iluminácií. Ako keby sme hľadeli cez vitrážne okná istotu poskytujúceho kostola na neprehľadne veľký a zamotaný vonkajší priestor: „vonkajší svet” – napriek celému svojmu koloritu preniká cez povrchy lightboxov ako jedno gigantické, beztvárne a uniformizované kontinuum. V nekonečnej spleti mrakodrapov sa nenachádza ani jeden jediný oporný bod, ktorý by bol nápomocný v zorientovaní sa. Pritom vieme, že za tisíckami okien žijú ľudia [pracovné sily!], avšak nevidíme tváre, individuá, ale objavujú sa iba anonymné masy vytvorené z poloabstraktných flakov a rôznych vzorov. Do tejto babylonskej textúry sa vnára niekoľko maličkých bodiek, ktoré by sa mohli okamžite stratiť v kolobehu svetelných flakov, ak by sme si nedokázali všimnúť biblické desatoro napísané Braillovým písmom. Rafinovaná prítomnosť dodatkových elementov nás stavia zoči-voči otázke, či existujú univerzálne platné zákony,



MÉRETTETÉS / CONFRONTATION / SÚBOJ [2013]
 vegyes technika, fényvisszaverő reflexfólia, jelzőtábla
 mixed media, light-sensitive reflective foil, road sign
 kombinovaná technika, reflexná fólia odrážajúca svetlo, dopravná značka
 70 x 30 cm



amely akár azonnal el is veszhetne a fényfoltok forgatagában, ha némi éberség birtokában nem tudnánk rólok, hogy a bibliai tízparancsolat Braille-írásba foglalt törvényeiről van szó. A toldalékszerű elemek rafinált jelenléte azzal a kérdéssel szembesít bennünket, hogy vannak-e még belső tartást adó, univerzális erejű törvényeink, és ha igen, képesek vagyunk-e még őket adekvát módon felismerni, leolvasni és aktualizálni – vagy előbb-utóbb menthetetlenül kikopnak észlelésünkből, mintegy összemosódva a harsány ingerekkel telepakolt külvilág múltó káprázatával és csinos csecsebecséivel.

light unless, in possession of some mindfulness, we are able to discern that these are the biblical Ten Commandments, engraved in Braille. The presence of refined, extension-like elements poses the question of whether we still have rules of universal power that might provide inner fortitude, and if so, whether we are still able to recognise them adequately, to read and renew them, or do they irreversibly fade from our perception, perhaps to blend in with the passing mirage of the outside world full of loud stimuli and shiny trinkets.

poskytujúce vnútornú oporu a ak áno, tak či sme schopní ich adekvátne rozoznať, prečítať a aktualizovať – alebo skôr či neskôr sa nemilosrdne vytratia z nášho povedomia a zlejú sa s pomínutelnosťou vonkajšieho sveta, plného krikľavých podnetov, mámvostí a úhľadných ligotavých čačiek.

MAGÁNTÉRÜLET EGOPOLIS HATÁRÁN
PRIVATE AREA AT THE BORDER OF EGOPOLIS
SÚKROMNÝ PRIESTOR NA HRANICI EGOPOLISU
 [2014]

„Magánterület Egopolis határán”,
 Somorjai Zsinagóga – At Home Gallery, Somorja [SK] /

„Private area at the border of Egopolis”,
 Synagoga Šamorín – At Home Gallery, Šamorín [SK]

„Súkromný priestor na hranici Egopolisu”,
 Synagóga Šamorín – At Home Gallery, Šamorín [SK]

üzenetek a benső városból

Mayer Éva: Lélekterek
című kiállítása

messages from the inner city

Mayer Éva: Soulspaces
exhibition

odkazy z vnútorného mesta

Éva Mayer: Výstava s názvom
Duchovné priestory

[város-impresziók]

Ha belépsz egy verőfényes tavaszi délutánon egy világos galéria-térbe, bármennyire szeretnél csak képekkel szembesülni, a fehér falakon mértéktartó távolsággal elhelyezett printeket védő üveglapokban előbb magad és a világot látod tükröződni. Kint és bent, fény és árnyék viszonylatai, rétegei tárulnak fel. Benyomásokat szerzel a városról, így sok más közeghez hasonlóan megéled azt, rendszerének része leszel, vagy farkastörvényeihez igazodsz, vagy valami felsőbb értékrendhez, bensőd részévé vált parancsokhoz.

Esti városlátképeket látunk Mayer Éva kiállításán, de a megjelenítés módja itt most többrétegű, ha úgy tetszik vizuális

[city-impressions]

Upon entering the bright spaces of a gallery on a sunny spring day, however much you would like to face only the pictures, there unfolds on the glass protecting the prints that have been carefully and with great restraint positioned on the white walls, first, your own reflection and then that of the world around you: the interplay and layering of inside and outside, of light and shadow. You acquire impressions of the town, thus experiencing it, and like in many other places, you either become part of its system and adjust to its law of the jungle, or you subscribe to a higher morality: to orders that have become innate to you.

In Éva Mayer's exhibition we see cityscapes, but the mode of display is now multi-layered,

[mestské impresie]

Keď jedného krásneho slnečného jarného popoludnia vstúpiš do priestranej, svetlej galérie, akokoľvek by si sa chcel pozerať iba na obrazy, v sklenených ochranných tabuliach printov, úhľadne zoradených na bielej stene, najprv uvidíš svoj odraz odraz okolitého sveta, vonku aj dnu sa roztvoria vrstvy, súvislosti svetla a tieňa. Získaš dojmy o meste, staneš sa súčasťou jeho systému, alebo sa prispôbiš jeho vlčím zákonom, alebo nejakým vyšším hodnotám, príkazom svojho vnútra.

Na výstave Évy Mayer môžeme vidieť nočnú panorámu mesta, ale spôsob vizualizácie je v danom prípade viacvrstvový, ako keby sme počuli a videli náš viacjazyčný a viachlasný sociálny Balylon.

és szociális Babelünk több nyelvét és hangját halljuk. Az impresszionizmus az egyik „képi frekvencia”, mely eszünkbe jut Mayer Éva „városképei” kapcsán. A 19. század végének izmusa több szálon indította útjára vizuális forradalmát: kivonult a természetbe, hogy annak jelenségeit újraértelmezve ossza meg benyomásait, de a nagyvárost, annak utcáival, katedrálisaival és kocsmáival, öltözőivel és bordélyházaival együtt is fel- és élénk tárta szokatlan, friss könyvként, s mindezt új közelítésben, a fotóval a versenyt felvéve, a pillanatot megragadva.

[rétegek másként]

Mayer Éva, nem a hagyományos képépítéssel viszi egymásra rétegeit, hanem – ezt a layer-actiont tudatos rítusként, kortárs szakrális cselekedetként művelve – először üveglapokra fest, beszkeneli azokat, majd a munkát számítógépen fejezi be, a színek, a transzparencia révén többször változnak, réteg-képzésének eredménye így részben számára is meglepetés - misztérium. Olykor gézbe is csavarja az üveglapot és úgy világítja be. A rétegzés, a felnagyított kezek, a közelről nagy, távolról apró szentjánosbogaraknak, mikro-kozmoszoknak tűnő ablakok mind szimbólumok tehát, a nagyvárosi lét spirituális jelképei. Ugyanakkor a ház nem ház, a lámpák nem lámpák, a város nem város, hanem Mayer Éva lélek-anatómiájának, ha úgy tetszik, Éva könyvének lapjai.

[lélek és tér]

A festett, beszkenelt üveglap-képek matt papírra nyomtatva tüzes színvilágot eredményeztek, ezek a fényes árnyalatok

and if we so wish, we hear and see the multiple languages and voices of our visual and social Babel. Impressionism is one of the “visual frequencies” which come to mind upon seeing Éva Mayer's “cityscapes”. This “ism” of the late 19th century set off a visual revolution of several strands: it escaped to the outdoors in order to convey impressions through reassessing natural phenomena, while at the same time it uncovered and revealed to us the city, as a new and unfamiliar book, with its avenues, cathedrals and pubs, its boudoirs and brothels, and all this done with a novel approach of seizing the moment, competing with photography.

[layers, differently]

Éva Mayer doesn't superimpose layers through traditional image-building, but – using the act of layering as a conscious rite, a contemporary sacral act - first paints on glass plates, then scans them and completes the work on a computer. Meanwhile, because of the transparency, the colours change many times, thus making the outcome of this layering somewhat of a surprise even for her, a mystery. At times she scans the glass plate cloaked in gauze. The layering, the exaggerated hands, the micro-cosmic windows which seem up close to be large, but from afar tiny fireflies, these are all symbols, the symbols of big city life. Though at the same time the house is not a house, the lamps are not lamps, the city is in fact not a city but Éva Mayer's soul-anatomy, or if you like, the pages of Éva's book.

[soul and space]

The painted, scanned glass plate pictures printed on matte paper result in fiery colouration. These glossy hues relate

Jednou „obrazovou frekvenciou” je impresionizmus, na ktorý si môžeme spomenúť v súvislosti „mestských obrazov” Évy Mayer. Izmy z konca 19. storočia uviedli do pohybu vizuálnu revolúciu vo viacerých líniách: vyšli do prírody, aby sa podelili s odlišne pochopenými a interpretovanými dojmami, ale objavili aj veľkomesto s jeho ulicami, katedrálami a krčmami, šatňami a verejnými domami, ktoré nám predostreli ako novú, netradičnú knihu, a to všetko s novým prístupom, vstupujúc do tohto zápolenia fotografiou zachytávajúcou momenty.

[vrstvy inak]

Éva Mayer nepoužíva pri tvorbe obrazov tradičné vrstvenie, ale predmetné layer-action aplikuje ako vedomý rituál dobových sakrálnych metód. Najprv maľuje na sklené tabule, ktoré následne oskenuje a prácu dokončí na počítači. Vďaka transparenii sa farby viackrát zmenia a výsledok tvorby vrstiev sa stáva prekvapením – akýmsi mystériom – aj pre samotnú autorku. Sklenú tabuľu občas omotá aj gázou a tak ju presvieti. Vrstvenie a zväčšené ruky, zblízka veľké, z diaľky malé svätajánske mušky, okná pripomínajúce mikrokozmos, tvoria symboly, spirituálne vyobrazenie existencie vo veľkomeste. Súčasne však domy nie sú domami, lampy nie sú lampami, ale zobrazujú duševnú anatómiu Évy Mayer – sú to stránky Évinej knihy.

[duch a priestor]

Obrazy maľované na skle, oskenované a vytlačené na matnom papieri oplývajú ohnivou farebnosťou. Tieto lesklé odtiene sú úzko späté s autorkiným úmyslom: obrazy zavesené na stenu sa vďaka svojmu lesku môžu zameniť za reklamné fotografie, zobrazujúce lesk veľkomiest, ale napriek



LÉLEKTEREK / SOULSPACES / DUCHOVNÉ PRIESTORY (2015)
interaktív inštalácia / interactive installation / interaktívna inštalácia

12 light-box, kompozit lemez, plexi, led szalag
12 light-boxes, composite plate, plexiglass plate, led strip
12 light boxov, kompozit platňa, plexisklo, led pás
96 x 96 x 10 cm, 116 x 116 x 10 cm, 96 x 193 x 10 cm, 116 x 213 x 10 cm

“[N]omen”, Szlovák Nemzeti Múzeum - Szlovákiai Magyar Kultúra Múzeuma, Brämer-kúria, Pozsony [SK]

“[N]omen”, Slovak National Museum - Museum of the Hungarian Culture in Slovakia, Brämer Mansion, Bratislava [SK]

“[N]omen” Slovenské národné múzeum - Múzeum kultúry Maďarov na Slovensku, Brämerova kúria, Bratislava [SK]



szorosan kapcsolódnak az alkotó szándékához: a falra került munkák a reklámoktól megtévesztően ragyogó nagyvárosok hangulatát idézik, mégis magukon hordozzák Bizánc fényét, a mennyei Jeruzsálem ragyogását is. A munkák egy része szöveget is tartalmaz, a tízparancsolat Braille-írással készült átiratát. A metropolisz mikro-makro rétegeire, annak rendszerét kicsit minden értelemben felülírva helyezi rá egy „másik nyelv” szövegének szövetét Éva, aki tudja, hogy a világtalanoknak szánt írást sem minden érintett érti-érzi. Miként az itt most Braille írással leírt törvényt és az Igét is csak az hallja, akinek van füle a hallásra¹, ugyanakkor a titokba be nem avatottakhoz szól inkább példázatokban az Úr.² A kiállított művekben felfedezhető motívumok, többek között az ablak, a kezek, a Braille-írás egy olyan folyamatra utalnak, mely során a vakon

1_Márk 4,23

2_Márk 4,12

closely to the artist's intent: the works on the wall evoke the ambience of the big city deceptively illuminated by advertisements, yet they carry the light of Byzantium and the gleam of heavenly Jerusalem too. Some of the works contain text as well- the transcript of the Ten Commandments in Braille. Éva, who knows that not every one affected feels or understands the writing intended for the sightless, overlays the woven text of a “different language” on the micro-macro levels of a metropolis, partially overwriting its system in every sense. As is the case here with the law written in Braille, so is it with the Word of God: “If anyone has ears to hear, let them hear”, and at the same time it is those to whom the secret has not been revealed, that the Lord addresses in parables³. The motifs discovered in the works on display, the window, the hands and the Braille writing, just to mention a few, all reference

1_Marc 4,23 KJB

2_Marc 4,12 KJB

tomu sú nositeľmi aj lesku Byzancie a ligoťu nebeského Jeruzaléma. Časť diel obsahuje aj text – desatoro Božích prikázaní napísaných Braillovým písmom. Na mikro-makro vrstvy metropolisu kladie Éva text v „inom jazyku” zdôrazňujúc pritom jeho systém v trochu inom ponímaní, vediac, že písmo, ktoré slúži nevidomým možno nebude ani nimi precítené a pochopené. Podobne ako tu, Braillovým písmom napísaný zákon a Slovo Božie počuje iba ten, kto má uši na počúvanie¹, a zároveň Pán hovorí v podobenstvách tým, ktorí nie sú do tajomstva zasvätení.² Motívy, objavené vo vystavených dielach, medzi iným okno, ruky, Braillovo písmo, poukazujú na taký proces, ktorý vytvára z tápania naslepo životný priestor naplnený duchom a vierou („spirituálny priestor”) – môžeme sa dočítať v úvodnom príhovore otvorenia výstavy.³

1_Marek 4,23

2_Marek 4,12

3_úryvok z predbežnej tlačovej správy o výstave / Török Tünde, 2015. apríl

tapogatózásból, egy hittel, lélekkel teli élettér [‘lélek-tér’] kialakításáig juthatunk el – olvashatjuk a kiállítás bevezetőjében³. A szimbolika azonban arra is utal, hogy a „látva látáshoz”, „színről-színre látáshoz”, a kód megfejtéséhez a kőtáblába is vésett metafizikus erőkre találás segíthet.

[világ, világok, világtalanságok]

Nyelvünkben a *világ* többjelentésű szó, életterünkön-közegünkön kívül a nagyvilágot és fényt is jelent(het). A "világtalan" bizonyos olvasatban fény nélkülít, fény-hontalant is jelent, aki a belső fényből él spirituális értelemben. A tárlat megnyitóján megidézésre került Baudelaire egyik írásában az éjszaka „felfrissítő sötétsége, a belső ünnep, a szorongástól megszabadító éjszaka” ambivalens, érzeteket-képzeteket kelthet, de talán olvasni-tájékozódni is segít, akár a Braille-írásban is⁴. Mayer Éva színes fényfoltjai sűrűsödőn-ritkulón, lágyan fedik egymást, az egymáson heverő fényrétegek valóban lélek-terekbe engednek: sötétségük fényt őriz, mint a megfeketedett fotópapír vagy a camera obscura „lelke”. Furcsa, de személytelennek látszó ablakainkban ott ragyog(hat) az univerzum személyessége.

a process during which we can achieve, by blind stumbling, the creation of a living space full of faith and soul [“soul-space”] – this we can read in the introduction to the exhibition³. Nevertheless, the symbolism implies that what could help us to “see and perceive”, to “see clearly” and to decipher the code, is finding metaphysical forces, those which have been carved in the stone tablet as well.

[world, worlds and worldless]

In our language, the word *világ* [world] has multiple meanings. Apart from our life-space, or environment, it can mean the outside world and light. The word “*világtalan*” (literally world-less, meaning sightless) in certain readings means “one without light”, “light-home-less”, one who lives off an inner light in a spiritual sense. At the opening of the exhibition, Baudelaire was cited, whose description of the night in one of his writings, “refreshing darkness, the inner celebration, that which frees us of angst”, can evoke ambivalent sensations and/or impressions, but can, perhaps, help us read, orient ourselves, as does Braille writing⁴. Éva Mayer’s colourful light patches condense and disperse, lightly overlap each other. The interweaving layers of light truly admit us into soul-spaces: their darkness guards light, as blackened photo-paper or the “soul” of a camera obscura. In our strange, but seemingly impersonal windows, there shines (or can shine) the intimacy of the universe.

3_részlet a kiállítás sajtó-előzeteséből / Török Tünde, 2015. április

4_Mészáros Zsolt megnyitó beszéde

3_Excerpt from the Press-release of the Exhibition/ Tünde Török, April 2015.

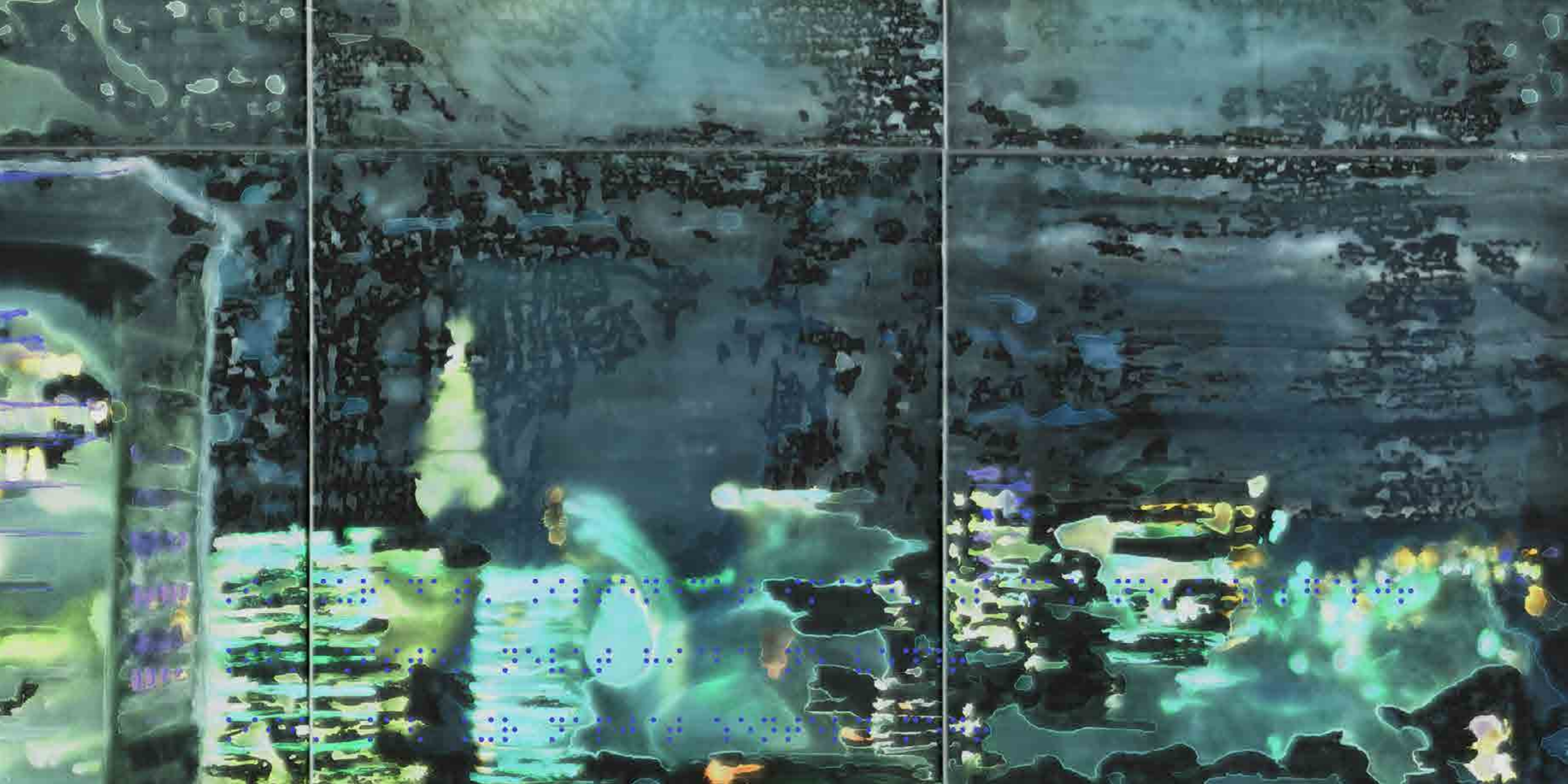
4_Opening Speech of Mészáros Zsolt

Avšak symbolika poukazuje aj na to, že nám tajomstvo „hľadania a videnia” ako aj „dívania sa zoči-voči” môže pomôcť rozšifrovať metafyzické sily vryté do kamennej tabule.

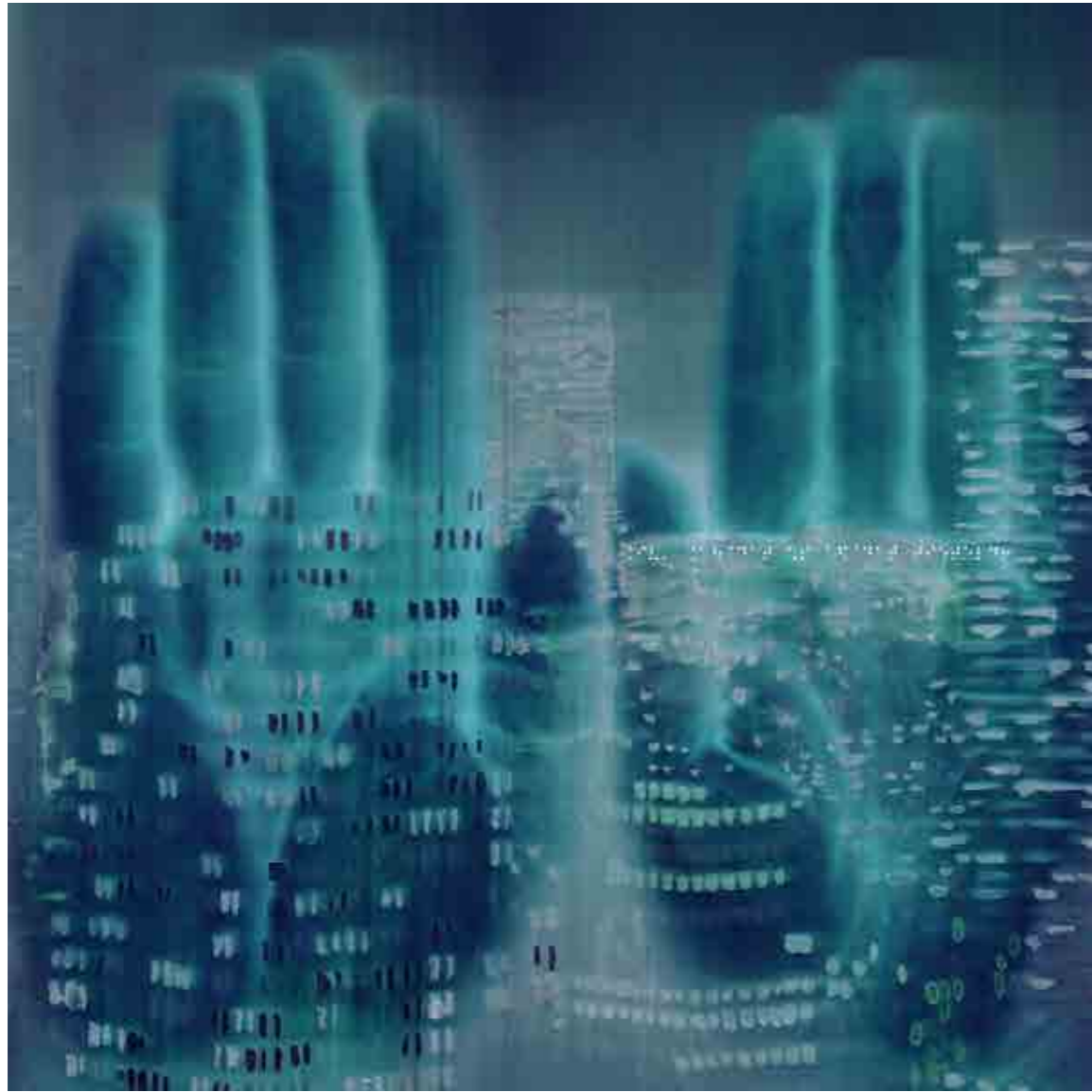
[svet, svety, nevidomosti]

V našom jazyku má slovo svet viac významov. Okrem nášho životného priestoru-prostredia môže označovať tento celý široký svet ale môže znamenať aj svetlo. V určitom ponímaní sa pod pojmom nevidomý chápe to, čo je bez svetla, alebo je svetlo-postrádajúce, čo v spirituálnom zmysle žije z vnútorného svetla. Pri otvorení výstavy odznel citát od Baudelairea o „osviežujúcej tme, vnútornom sviatku, od úzkosti oslobodzujúcej noci” čo môže vyvolať ambivalentné predstavy-pocity, ale môže pomáhať aj pri čítaní a rozhlade tak, ako aj pri Braillovom písme. ⁴ Farebné svetelné fľaky Évy Mayer sa hustiaco-rednúco jemne prekrývajú, na sebe položené svetelné vrstvy skutočne otvárajú duchovný priestor: ich tma stráži svetlo ako sčernený fotopapier, alebo ako „duša” camery obscure. Je to zvláštne, ale v našich zdanlivo neosobných oknách sa môže ligoť zosobnené univerzum.

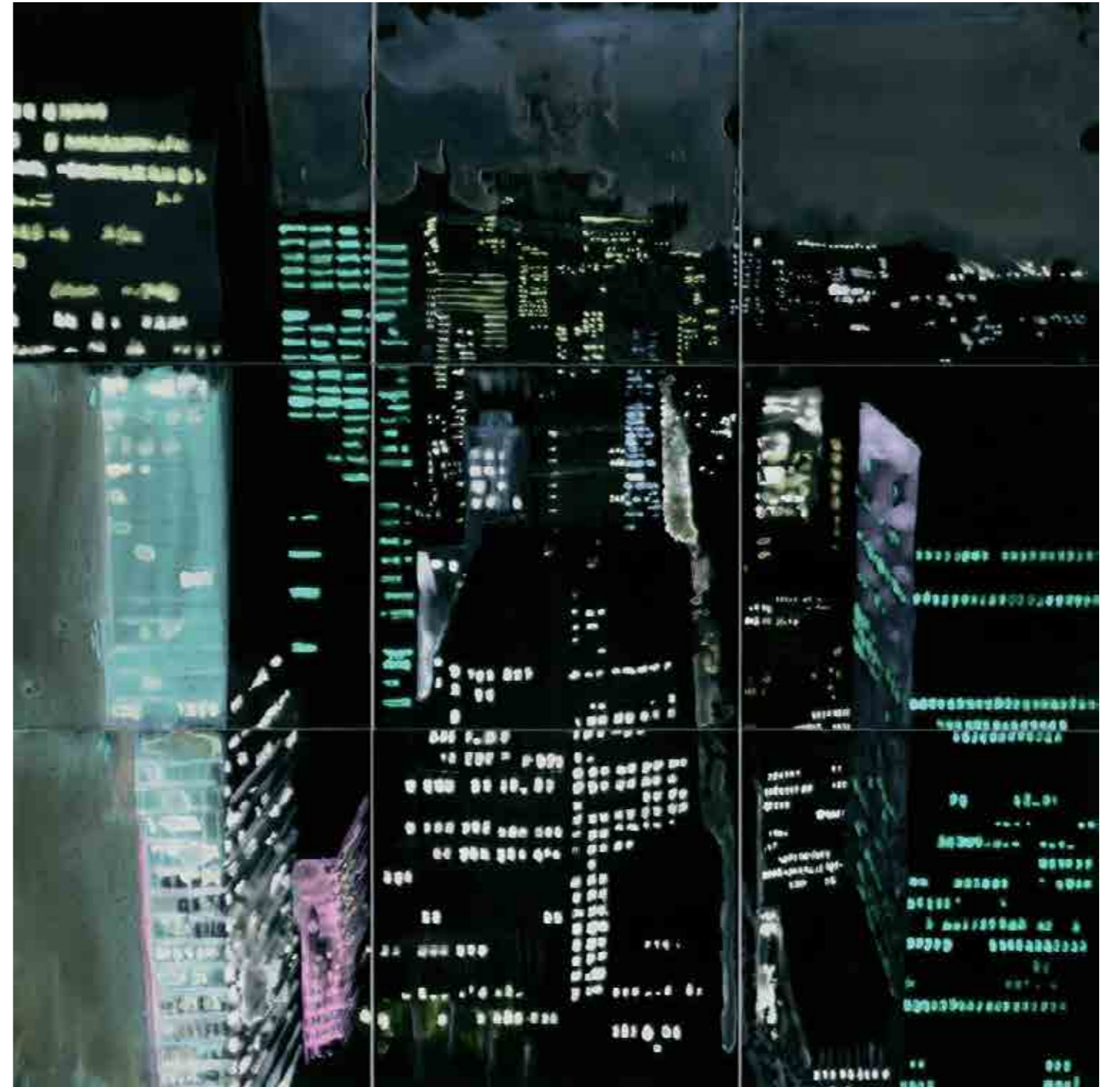
4_otvárací príhovor Zsolta Mészárosa



:: PARANC SOLAT I-III. :: / :: COMMANDMENT I-III. :: / :: PRIKAZANIE I-III. :: [2015]
vegyes technika, light-boxes, kompozit lemez, plexi lap, led szalag
mixed media, composite plate, plexiglass plate, led strip
kombinovaná technika, light-box, kompozit platňa, plexisklo, led pás
116 x 213 x 10 cm



:: PARANCOLAT IV. :: / :: COMMANDMENT IV. :: / :: PRIKÁZANIE IV. :: [2015]
 vegyes technika, light-boxes, kompozit lemez, plexi lap, led szalag
 mixed media, composite plate, plexiglass plate, led strip
 kombinovaná technika, light-box, kompozit platňa, plexisklo, led pás
 116 x 116 x 10cm



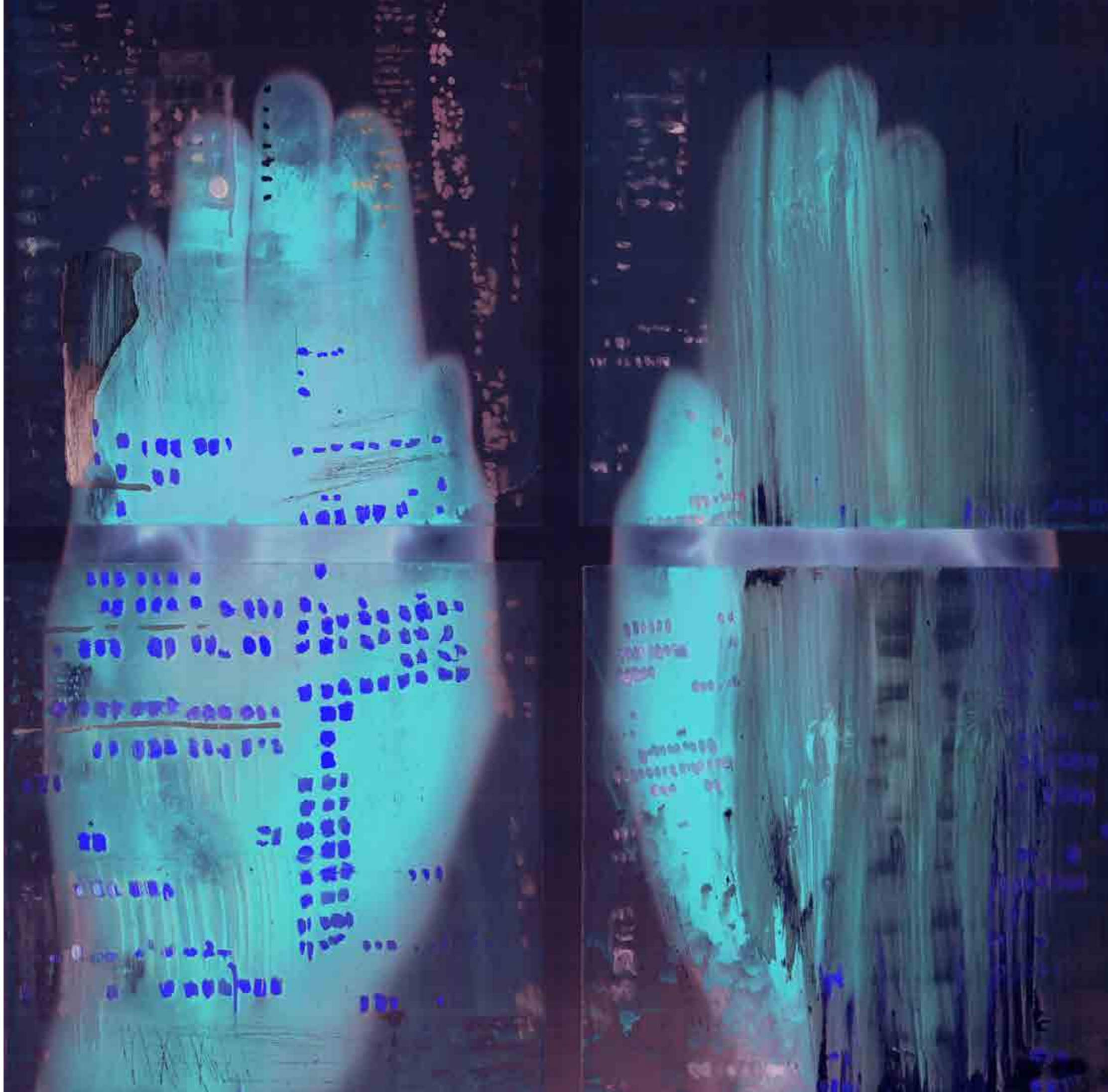
LÉLEKTEREK I. / SOULSPACES I. / DUCHOVNÉ PRIESTORY I. [2015]
 vegyes technika, light-boxes, kompozit lemez, plexi lap, led szalag
 mixed media, composite plate, plexiglass plate, led strip
 kombinovaná technika, light-box, kompozit platňa, plexisklo, led pás
 96 x 96 x 10 cm

LÉLEKTEREK II.
SOULSPACES II.
DUCHOVNÉ PRIESTORY II.
(2015)

vegyes technika, light-boxes,
kompozit lemez, plexi lap, led szalag

mixed media, composite plate,
plexiglass plate, led strip

kombinovaná technika, light-box,
kompozit platňa, plexisklo, led pás
96 x 96 x 10 cm





:: PARANC SOLAT V-VI. :: / :: COMMANDMENT V-VI. :: / :: PRIKAZANIE V-VI. :: [2015]
vegyes technika, light-boxes, kompozit lemez, plexi lap, led szalag
mixed media, composite plate, plexiglass plate, led strip
kombinovaná technika, light-box, kompozit platňa, plexisklo, led pás
96 x 193 x 10 cm



LÉLEKTEREK IV. / SOULSPACES IV. / DUCHOVNÉ PRIESTORY IV. (2015)
vegyes technika, light-boxes, kompozit lemez, plexi lap, led szalag
mixed media, composite plate, plexiglass plate, led strip
kombinovaná technika, light-box, kompozit platňa, plexisklo, led pás
116 x 116 x 10 cm



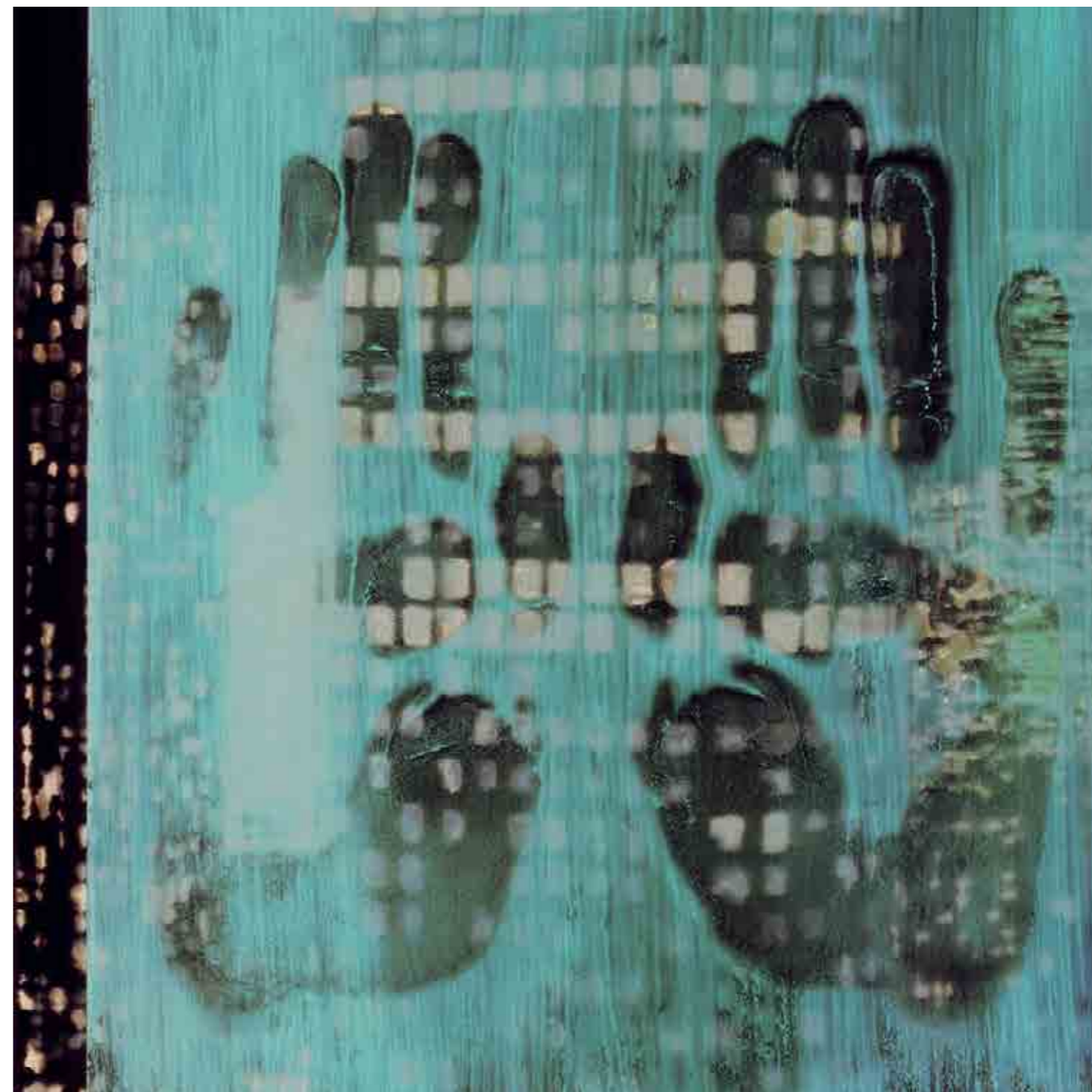
:: PARANC SOLAT VII. :: / :: COMMANDMENT VII. :: / :: PRIKÁZANIE VII. :: [2015]
vegyes technika, light-boxes, kompozit lemez, plexi lap, led szalag
mixed media, composite plate, plexiglass plate, led strip
kombinovaná technika, light-box, kompozit platňa, plexisklo, led pás
96 x 96 x 10 cm



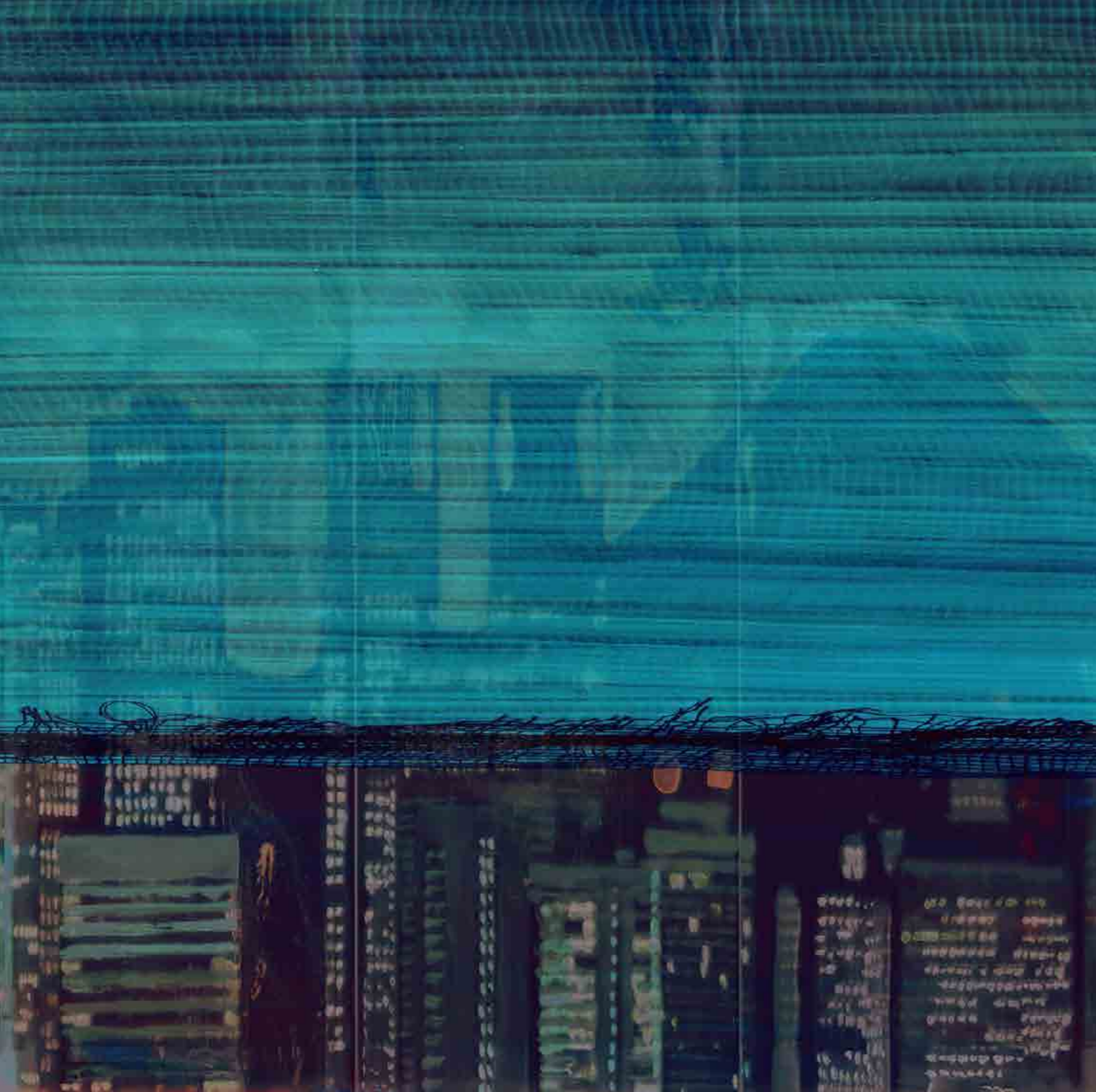
:: PARANC SOLAT VIII. :: / :: COMMANDMENT VIII. :: / :: PRIKÁZANIE VIII. :: [2015]
vegyes technika, light-boxes, kompozit lemez, plexi lap, led szalag
mixed media, composite plate, plexiglass plate, led strip
kombinovaná technika, light-box, kompozit platňa, plexisklo, led pás
96 x 96 x 10 cm



:: PARANC SOLAT IX-X. :: / :: COMMANDMENT IX-X. :: / :: PRIKÁZANIE IX-X. :: [2015]
 vegyes technika, light-boxes, kompozit lemez, plexi lap, led szalag
 mixed media, composite plate, plexiglass plate, led strip
 kombinovaná technika, light-box, kompozit platňa, plexisklo, led pás
 96 x 96 x 10 cm



LÉLEKTEREK VI. / SOULSPACES VI. / DUCHOVNÉ PRIESTORY VI. [2015]
 vegyes technika, light-boxes, kompozit lemez, plexi lap, led szalag
 mixed media, composite plate, plexiglass plate, led strip
 kombinovaná technika, light-box, kompozit platňa, plexisklo, led pás
 116 x 116 x 10cm



LÉLEKTEREK VII. / SOULSPACES VII. / DUCHOVNÉ PRIESTORY VII. [2015]
vegyes technika, light-boxes, kompozit lemez, plexi lap, led szalag
mixed media, composite plate, plexiglass plate, led strip
kombinovaná technika, light-box, kompozit platňa, plexisklo, led pás
116 x 116 x 10cm

LÉLEKTEREK VIII. / SOULSPACES VIII. / DUCHOVNÉ PRIESTORY VIII. [2015]

vegyes technika, light-boxes, kompozit lemez, plexi lap, led szalag
mixed media, composite plate, plexiglass plate, led strip
kombinovaná technika, light-box, kompozit platňa, plexisklo, led pás
116 x 116 x 10cm





LÉLEKTEREK / SOULSPACES / DUCHOVNÉ PRIESTORY (2015)

interaktív installáció / interactive installation / interaktívna inštalácia

"[N]omen", Szlovák Nemzeti Múzeum - Szlovákiai Magyar Kultúra Múzeuma, Brämer-kúria, Pozsony [SK]

"[N]omen", Slovak National Museum - Museum of the Hungarian Culture in Slovakia, Brämer Mansion, Bratislava [SK]

"[N]omen" Slovenské národné múzeum - Múzeum kultúry Maďarov na Slovensku, Brämerova kúria, Bratislava [SK]

pusztulás vagy tisztulás

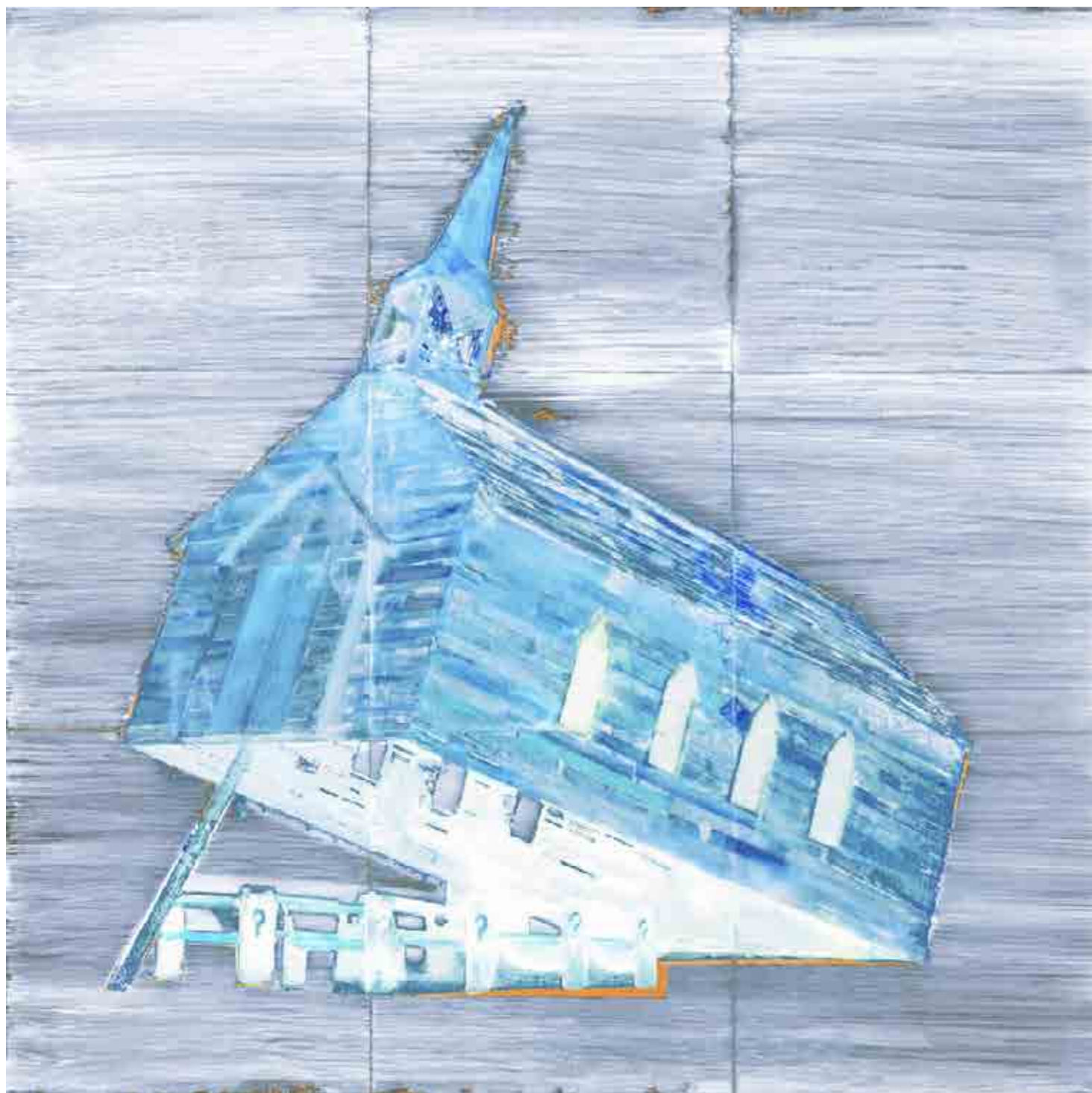
demise or absolution

záhuba alebo očista

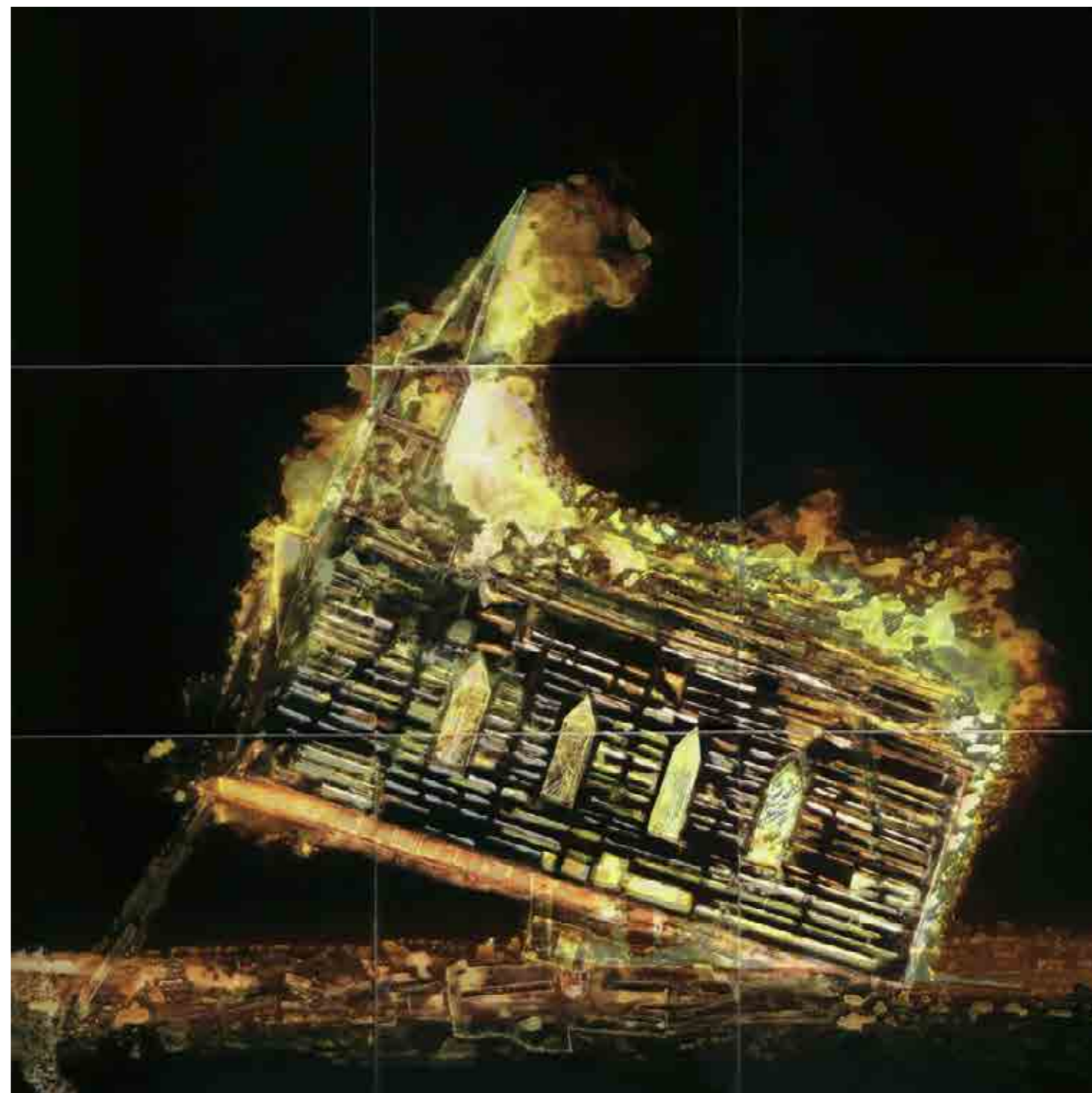
Mayer Éva alkotói praxisáról elmondható, hogy egyedülálló módon képes a legszemélyesebb tapasztalatait, érzéseit, az örömet és a tragédiát egyaránt olyan vizuális nyelven megfogalmazni, hogy azok általános érvényű, kollektív tapasztalattá lényegülnek át. De fordítva is igaz ez: a társadalom szövetét mélyen átható jelenségeket, problémákat személyes síkon, saját élményei felől közelíti meg, ezáltal válik alkotásmódja hitelessé, autentikusság. Az általa létrehozott műalkotások zavarba ejtő őszinteséggel beszélnek legbelső kételyeiről, vívódásairól, a magánélet és a társadalmi valóság traumáiról és tabuairól egyaránt.

In her creative practice, Éva Mayer is able to formulate joy, tragedy, and her most personal experiences and feelings into a visual language in such a unique way, that they transform into universally valid collective experiences. However, the reverse is true as well: she approaches deeply entrenched social phenomena from a personal perspective through her own insights, lending her practice a sense of authenticity and sincerity. The artworks created by Mayer speak with disconcerting earnestness about her innermost doubts, struggles, and explore personal and societal traumas and taboos alike.

O tvorivej praxi Évy Mayer možno povedať, že jedinečným spôsobom dokáže sformulovať svoje najosobnejšie skúsenosti, pocity, radosť, ale rovnako ako aj tragédiu takým vizuálnym jazykom, ktorý ich pretvorí na kollektívnu skúsenosť so všeobecnou platnosťou. Platí to však aj naopak: javy a problémy, hlboko prenikajúce dovnútra spoločnosti približuje cez vlastné skúsenosti, čím sa jej tvorba stáva hodnovernou a autentickou. Jej umelecké diela sa nevšednou úprimnosťou vyznávajú z najvnútornejších pochybností, nepokojov a zároveň aj zo skutočných osobných a spoločenských traum a zamlčovaných tém.



BEVÉSŐDÉS I. / IMPRINTING I. [2016]
egyedi vegyes technika, giclée nyomtatás
unique combined technique, giclée print
kombinovaná technika, giclée print
105 x 103cm



BEVÉSŐDÉS II. / IMPRINTING II. [2016]
egyedi vegyes technika, giclée nyomtatás
unique combined technique, giclée print
kombinovaná technika, giclée print
105 x 103cm

A Pusztulás vagy tisztulás c. sorozat szorosan kapcsolódik a művész által régóta feszegetett IDENTITÁS komplex kérdésköréhez. Égő, pusztuló templomokat és városokat látunk, melyek egy különleges, csak a művészre jellemző technikai kísérletezés eredményei. Az eredetileg üveglapokra kézzel felfestett képet scanneléses eljárással félabsztrakt kompozíciókká alakítja át, azaz az analóg képet digitálissá transzformálja. A fényvel való beolvasás során az eredetileg használt színek inverzét kapja, a szintorzulásokat pedig számítógépen tovább manipulálja. A tradicionális, a művészettörténetben nagy hagyománnyal rendelkező akvarell technikát tehát modern képkalkotó eszközökkel kombinálja.

Ebben az általa kikísérletezett eljárásban nagy teret hagy a véletlen szerepének, mely egész munkásságán végigvonul. Az egy-egy műben véletlenszerűen keletkezett motívumok, kompozíciós elemek beépülnek a koncepcióba és előre nem látott jelentések előtt nyitnak kaput. Ettől olyan tágasak szellemi értelemben Mayer Éva művei, egyszerre hat a technikai kivitelezés bravúrja és mozgatják meg a néző fantáziát a képi világ sűrű jelentésrétegei.

Ami a sorozat tartalmi hátterét illeti, fontos említést tennünk a művész kutatói tevékenységéről. Doktori disszertációjában szakrális és deszakralizált terekkel foglalkozik, amely során többek között arra keresi a választ, hogy egy közösség életében milyen megtartó ereje van a templomoknak, zsinagógáknak és milyen módon használják a funkciójukat elvesztett vallásos épületeket szülőházájában, Szlovákiában. Az égő templomoknak, a tengelyükből, stabilitásukból kibillentett szakrális építményeknek konkrét előtörténetük van. Az egyik inspirációs forrás a művész szülővárosához, Somorjához kötődik, aholis a helyi református templomból eltávolították a több száz éves imádkozó padokat, hogy azokat újjakkal helyettesítsék.

Ez a váratlan és érthetetlen esemény nagy felbolydulást keltett a lakosság körében, megrázta az egész közösséget. A művészt ebben a történetben az érdekelte leginkább, hogy mi tart össze egy közösséget, milyen materiális és immateriális kohézió mentén konstruálódik a kollektív identitás, és hogy a veszteség hogyan tud mégis építő erővé, energiává alakulni. Ez a banálisnak ható történet tágabb horizontra vetítve az egész társadalom működésére és az egyénre is jól applikálható. Berögződések, ragaszkodás, megszokás – de mihez kötődünk valójában?

The series entitled "Demise or absolution" is closely connected to the complex question of IDENTITY, a topic that she has been examining for some time. We see perishing churches and cities in flames, which are the results of unique technical experimentations, a well-known characteristic of Mayer's work. Pictures that have been hand-painted by the artist onto glass are scanned and converted into semi-abstract compositions, transforming analogue images into digital ones. Through the scanning process, the colours used in the original painting are inverted. The colour distortions are then further manipulated with a computer, thereby combining the classic watercolour technique, which has a long-standing tradition in art history, with modern imaging tools.

The role of chance is significant in this experimental process perfected by Mayer, something that has followed her entire work. Accidentally created motifs and compositional elements are embedded in the concept, and open doors to unforeseen messages. The excellence of her technical execution combined with the manifold individual layers of meaning within her dense visual world impress the imagination of the viewer simultaneously, lending a certain depth to Éva Mayer's work.

Regarding the background behind the subject of the series, it is important to mention the research of the artist. In her doctoral dissertation, Mayer explores sacral and desacralised spaces, looking to answer the question of what roles churches and synagogues have retained in the life of a community, and in what ways religious buildings that have been stripped of their sacral role are used in her home country, Slovakia. The burning churches, these sacral buildings shifted from their axis and point of stability, have a distinct history. One source of inspiration pertains to the artist's hometown, Somorja, where old church pews, dating several hundred years, were removed in order to be replaced with new ones.

This unexpected and baffling event created a great stir amongst the locals, and shook up the whole community. In this story, the artist was most interested in what holds a community together, which material and immaterial cohesive forces construct a collective identity, and how loss can become a constructive force of energy. This seemingly banal story, seen in a wider context, is applicable to both the individual and the workings of society as a whole as well. Routine, loyalty, conventions - but what are we attached to in reality? What is the genuine preserving foundation of our existence,

Séria Záhuba alebo očista je úzko spätá s komplexným okruhom otázok IDENTITY, s ktorými sa Éva Mayer dávno zaoberá. Vidíme horiace, zničené kostoly a mestá, ktoré sú výsledkom špeciálneho technického experimentu typického pre umelkyňu. Pôvodný, ručne maľovaný obraz na skle premieňa metódou skenovania na poloabstraktnú kompozíciu, t. j. analógový obraz transformuje na digitálny. Pri skenovaní sa osvetlením pôvodne použité farby stávajú inverznými a farebné skreslenia upravuje ďalej počítačom. V dejinách umenia tradičnú a bežnú techniku akvarelu spája s modernými zobrazovacími metódami.

V tomto experimentálnom procese ponecháva veľa priestoru náhode, ktorá prechádza celou jej tvorbou. Náhodne vytvorené motívy a kompozičné prvky jednotlivých diel sa stávajú súčasťou koncepcie a otvárajú dvere nepredvídaným významom. Práve preto sú diela Évy Mayer z duchovného hľadiska také bohaté, lebo v nich súčasne pôsobí bravúrna technická realizácia a obrazový svet, ktorého nespočetné významové vrstvy hýbu fantáziou diváka.

Pokiaľ ide o pozadie obsahu série, je dôležité spomenúť výskumné práce umelkyne. V doktorandskej dizertačnej práci sa zaoberá sakrálými a desakralizovanými priestormi, kde okrem iného hľadá odpoveď na otázku, akú súdržnú moc majú v živote danej komunity kostoly, synagógy a na aké účely sa v jej rodnom kraji, na Slovensku využívajú náboženské stavby, ktoré stratili svoj pôvodný účel. Horiace chrámy, vychýlené zo svojej osi a stability majú svoju konkrétnu prehistóriu. Jeden inšpiračný prameň sa viaže k rodnému Šamorínu, kde v miestnom kalvínskom kostole odstránili niekoľko-storočné modlitebné lavice, aby ich nahradili novými.

Táto neočakávaná a nepochopiteľná udalosť spôsobila veľký rozruch medzi obyvateľstvom a otriasla celou komunitou. V tomto príbehu umelkyňa zaujalo predovšetkým to, čo drží pohromade komunitu, na základe akej materiálnej a nemateriálnej súdržnosti sa vytvára kolektívna identita a ako sa môže strata predsa len pretvoriť na energiu a tvorivú silu. Tento banálny príbeh premietnutý do širšieho horizontu sa môže dobre aplikovať na fungovanie celej spoločnosti aj na jednotlivca. Zvyky, lipnutie, tradície – čoho sa v skutočnosti držíme? Je naša existencia, identita skutočný základ našej viery? Chrám ako odraz stabilného sveta, pevný symbol viery sa vychýli. Neznamená to však neistotu, ide skôr o neustálu nutnosť sebadefinície a sebaurčenia.



VÉDELEM I. / PROTECTION I. [2018]
egyedi vegyes technika, giclée nyomtatás
unique combined technique, giclée print
kombinovaná technika, giclée print
105 x 103cm



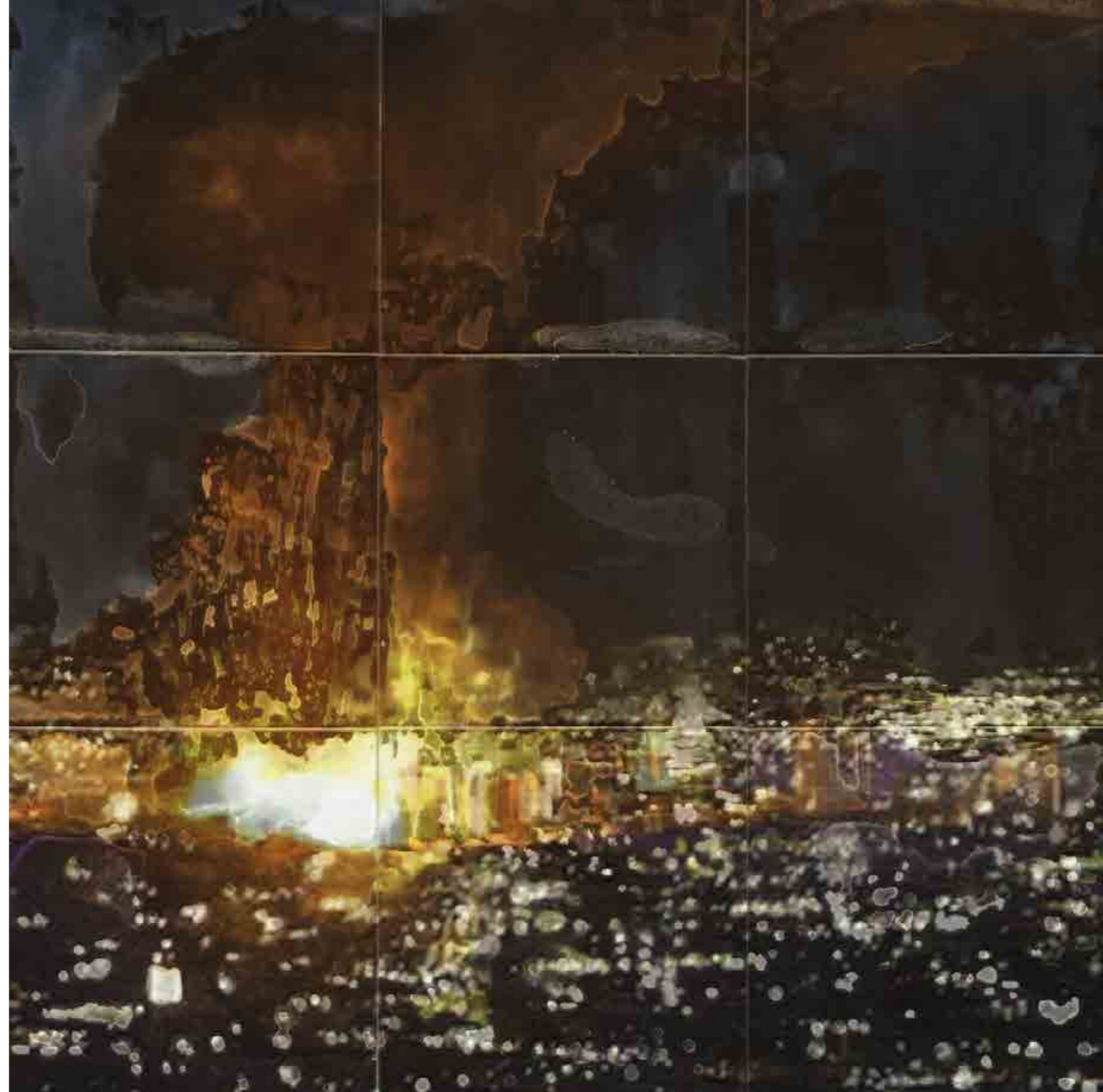
Mi a létezésünk, identitásunk, hitünk valódi megtartó alapja, fundamentuma? A templom, mint stabil világgép, a szilárd hit szimbóluma, ez billen meg, de nem az elbizonytalanodásról, sokkal inkább a folyamatos öndefiníció, önmeghatározás szükségességéről van itt szó.

„Városi lét és a hit, a személyes és a közösségi tér, a magánszféra és a mindent átható nyilvánosság” – ezekkel a fogalompárokkal írja le a művész a hasonló technikával készült városképek sorozatát. Köztudott, hogy az archaikus kultúrákban minden mindennel összefügg, az épített környezet is egy nagyobb egység, az univerzum tükörképe, amelyben kitüntetett szerepet kaptak a szakrális építmények. A kereszténységben a templom nemcsak Isten háza, de összekötő az égi és a földi szféra között. A templommal megszentelt városból pedig egy olyan tér lesz, amely megszenteli a benne épülő házakat és az ott élő embereket. Mayer Éva templom- és városképeiben benne van a nagyvárosi terekben megélt idegenség élmény, de ezek szimbolikusan éppúgy tükrözik a társadalomban/közösségben megélt magánynak, elveszettségnek, saját belső világtól való elidegenedésnek az érzését. Kortárs szakrális képek ezek, amelyek egyszerre idézik meg a katedrálisok példázatszerű üvegablakait, a „kénköves és tüzes eső” által elpusztított Szodomát és Gomorát, a nagyvárosok apokaliptikus hangulatát. Mindezek a pusztító folyamatok a megTISZTULÁS felé vezetnek [ahogy a sorozat címe is utal rá], A Tisztulás azonban nem egy végső állapot, hanem egy folyamat, a folyton úton levés metaforája.

identity, and faith? The church as a stable worldview and solid symbol of faith is shifted, not owing to uncertainty, but rather due to the need for perpetual self-definition and self-determination.

“City-life and faith, the personal and communal space, the private sphere and the all-encompassing public” - these phrases are used by the artist to describe a series of cityscapes prepared with a similar technique. It is well known that in archaic cultures everything is connected, the built environment is also part of a greater entity, the reflection of the universe, in which sacred spaces have been imbued with a special role. In Christianity, the church isn't merely the home of God, but also the link between the earth and the heavens. Therefore, the presence of a church in a city sanctifies the space, as well as the buildings and the people within it. In the churches and cityscapes created by Éva Mayer, the experience of alienation in a big city is always present. At the same time, the loneliness felt within a society and community and the feeling of being lost and distanced from our own inner lives is also reflected. These are contemporary sacred paintings, reminiscent of stained glass windows in cathedrals, Sodom and Gomorrah consumed by “fire and brimstone”, and the apocalyptic mood of metropolises. All these destructive processes lead towards ABSOLUTION [as the series' name references]. Absolution, however, is not a final state but a process, a metaphor of always being on the road.

„Mestský život a viera, osobný a verejný priestor, súkromný sektor a všadeprítomná verejnosť” – týmito slovnými spojeniami opisuje umelkyňa sériu mestských panorám tvorených podobnou technológiou. Je známe, že v archaickej kultúre všetko so všetkým súvisí, aj vystavané okolie je väčším celkom, zrkadlovým obrazom vesmíru, v ktorom majú mimoriadne miesto sakrálne stavby. Pre kresťanov nie je chrám len domom Božím, ale prepojením nebeskej a pozemskej sféry. Z mesta posväteného chrámom tak vzniká priestor, ktorý posväcuje domovy a v nich žijúcich ľudí. V zobrazení chrámov a mestských panorám Évy Mayer sa odzrkadľuje pocit odcudzenia v priestranstve veľkomesta, ktorý sa zároveň symbolicky odráža aj v spoločnosti /v komunite prežitú samotu, stratenosť, odcudzenie od svojho vlastného vnútorného sveta. Sú to obrazy súčasného umenia, ktoré zároveň pripomínajú podobenstvá vitrážnych okien katedrál, „dažďom ohňa a síry” zničenú Sodomu a Gomoru a apokalyptickú atmosféru veľkomiest. Všetky tieto pustošivé procesy vedú k OČISTE [na čo poukazuje aj názov série]. OČISTA však nie je konečná fáza, ale proces, metafora putovania na nekonečnej ceste.



FÖBÜNÖK II. / DEADLY SINS II. (2017)
egyedi vegyes technika, giclée nyomtatás
unique combined technique, giclée print
kombinovaná technika, giclée print
105 x 103cm



FÖBŰNÖK I. / DEADLY SINS I. [2017]
egyedi vegyes technika, giclée nyomtatás
unique combined technique, giclée print
kombinovaná technika, giclée print
121 x 226cm

bölcsők

Komárom, Limes Galéria, 2018.05.18.
Mayer Éva – Majoros Áron Zsolt

cradles

Komárom, Limes Gallery, 18.05.2018.
Éva Mayer – Áron Zsolt Majoros

kolisky

Komárno, Galéria Limes, 18.05.2018
Éva Mayer – Áron Zsolt Majoros

Ha Mayer Éva művészetének komponenseit, kontextusait röviden össze kellene foglalnom, akkor a tér szakralitását, az identitásproblémákat, a személyes traumák feldolgozását és a tabukérdések megfogalmazását említeném. Olyan témák vizsgálatát és láthatóvá tételét, melyek nem a képzőművészet (a kortárs képzőművészetben ezek már nem tabudöntőgető kérdések), hanem a társadalom szintjén, a társadalmi diskurzus színterén számítanak tabunak. Mayer Évát tehát – annak ellenére, hogy a grafikai technikákkal folyamatosan kísérletezik, tágítja annak határait – nem a művészettörténeti reflexió, az újrafogalmazás érdekli, hanem a személyes érintettség révén a társadalmat érintő témák (gyász, betegség) felvállalása. Mindez nem azt jelenti, hogy ne lenne számára fontos a kultúrtörténeti

U If I had to summarise the elements and context that feed into Éva Mayer's art, then I would have to mention the sacrality of place, the problems of identity, dealing with personal traumas and the formulation of taboo questions. She explores and visualises topics not from the world of art - since in contemporary art these are no longer revelatory - but those that are important on a societal level and are absent from public discourse. Éva Mayer, despite continuously experimenting with new graphic techniques and thus expanding their definition, is not concerned with reflections on art history and its re-evaluation, but rather focuses on societal issues with which she has a personal connection, such as grief and illness. This is not to say that traditions of cultural history are unimportant for her, as most of her installations are based on the use of cultural-metaphorical elements,

Ak by som mala stručne charakterizovať komponenty a kontexty umenia Évy Mayer, tak by som spomenula sakralitu priestoru, problematiku identity, spracovanie osobných tráum a formulovanie tabuizovaných otázok. Zviditeľňuje také témy, ktoré sa už v umeleckej sfére nepovažujú za tabu (vo výtvarnom umení jej vrstovníkov nie sú vnímané ako „zakázané“), no v spoločnosti a v spoločenskom diskurze sú zaň naďalej považované. Évu Mayer – napriek tomu, že neustále experimentuje s technikami grafiky, čím posúva jej hranice – nezaujíma umeleckohistorická reflexia a reinterpretácia, ale prostredníctvom osobných záujmov sa dotýka spoločenských tém (smútok, choroba). To však neznamená, že jej nezáleží na kultúrnych tradíciách, naopak: väčšina jej názorných inštalačných prác obsahuje kultúrno-metaforické elementy, základné formy, archetypy (dom, kostol, stanice) vytvárajúce priestorový efekt.



BŐLCSŐK / CRADLES / KOLÍSKY [2018]

Társszerző: Majoros Áron Zsolt / Co-author: Áron Zsolt Majoros / Spoluautor: Áron Zsolt Majoros

installáció hanggal, vegyes technika, 9 bölcső, acél, rozsdamentes acél, plexi lemez, lámpa, gipsz, fényvisszaverő reflexfólia, 8 jelzőtábla
installation with sound, mixed media, 9 cradles, steel, plexiglas plate, lamp, gypsum, light-sensitive reflective foil, 8 road signs

interaktívna inštalácia, kombinovaná technika, 9 kolíska, oceľ, plexisklo, lámpa, sadra, reflexná fólia odrážajúca svetlo, 8 dopravných značiek

Hang feljátszás: Bandor Éva / The sound was performed by Éva Bandor / Zvuk bola nahratá s Evou Bandorou

Limes Galéria, Komárom / Galéria Limes, Komárno / Gallery Limes, Komárno

változó méret / variable size / variabilná veľkosť

hagyomány, sőt: installatív szemléletű munkáinak többsége kulturális-metaforikus elemek, alapformák, archetípusok (ház, templom, stációk) használatán és ezek térképző, teret teremtő hatásán alapul.

Ezek az archetípusok azonban sosem a régmúlthoz tartoznak, aktualitásukat textuális elemekkel, szövegekkel, szövegtörredékekkel emeli ki a művész. Legerősebbek talán azok a mondatok, amelyeket a 2010-es „Rétéghiány avagy a korlátok a fejedben vannak...” című grafikai installációjában használ: a kétszáz éves somorjai vallatókérdések a fenyegetettség, az elnyomás, az agresszió légkörét teremtik meg. Azt is mondhatnám, hogy ez a mű Mayer Éva legpolitikusabb műve, de csak abban az értelemben, amennyiben a politikai döntéshozók az egyén személyes életét, életterét korlátozzák és érintik. Tágabb értelemben pedig azt a [kulturális, etnikai, vallási] mikroközösséget, amelyhez a művész is tartozik. Ki kell hangsúlyoznom, hogy ezt a politikusságot nem a politizáló művészet színönimájaként használok, hanem azt a szinte minden esetben konfliktusos gócpontot hangsúlyozom, amikor a politikai döntések és történések az egyén, a személy létét korlátozzák (vagy elpusztítják). Azaz a kollektív, a hatalmi szó és az egyén szava összeütközésbe kerül. Ez a narratíva leginkább a kisebbségi, de valamilyen regresszív helyzetben lévő társadalmi csoportok (nők, színesbőrűek, etnikai kisebbségben lévők) traumadiskurzusából ismerős a posztmodern képzőművészetben és a kelet-európai neoavantgárdban, és amely leginkább az identitásképzéshez járul hozzá a képzőművészek felvetéseiben. Mayer Éva műveiben az identitásprobléma nem annyira explicit, sokkal rejtettebb formában van jelen. De az is igaz, hogy míg a hatvanas, de főleg a hetvenes években az identitás kifejezésének elsődleges terepe a művész teste volt, addig Mayer Évánál mindez kulturálisan kódolt szimbolikus tárgyak, vagy inkább formák, grafikai művek, és hangok, szövegek együtthatásából jön létre. Az ő története úgy személyes, hogy egy közösség (vagy társadalom, mint például a „Szakítópróba” és a „Transcom2” című grafika-installációkban) tágabb narratívájába vannak ágyazva: láttatni engedi a traumafeldolgozásban is nagy szereppel bíró sorsközösséget (ez a mostani hangzóanyagban is kifejezésre kerül az elhangzó női történetek által), a társadalom és az egyén közötti viszonyokat. Az elhangzó és a táblákon látható szövegtörredékek és az endometriózisban szenvedő nők mikrotörténetei úgy rajzolnak ki egy komplexebb rendszert, hogy a vizuális elemek téri vonatkozásaival – beleértve az adott hely egykori szakrális jellegét – egészülnek ki.

base shapes, archetypes (houses, churches, stations of the cross) and their role in establishing a space.

These archetypes, however, never belong to the distant past. The artist accentuates their contemporary importance with textual elements consisting of passages and excerpts. The strongest are probably the 200-year-old interrogative questions taken from the Somorja witch trials, which were used in the 2010 installation “Lack of layers, or the borders are in your head...” to create an air of oppression and aggression. It can be stated that this is Éva Mayer’s most political work, in the sense that political decision-makers impact the individual’s private life and constrain his or her personal space or, in a wider interpretation, the micro-community (cultural, ethnic, religious) to which the artist belongs. It needs to be emphasised that I do not mean the political nature of the work as a synonym for political art, but rather as an emphasis on the conflict in which political decisions and events impact the existence of the individual (or destroy it.) The word of the collective and the word of power come into conflict with the word of the individual. This narrative is familiar mostly from the trauma discourse of minorities or societal groups in some kind of regressive position (women, people of colour, or ethnic minorities) that is present in post-modern art and in the Eastern European neo-avant-garde in the artists’ interpretation of identity-pursuit and -creation. In the works of Éva Mayer, the problematic of identity is less explicit and is present in a more covert form. While it is true that in the ‘60s and mainly in the ‘70s, the primary domain for expressing identity was the artist’s body, with Éva Mayer it is pieced together from the amalgamation of culturally coded symbolic objects, or rather forms, graphic works, sounds and texts. Her story is personal in a way that is embedded into the wider narrative of a community (or a society, as was the case for example in the graphic installations of „TrialSplit” and „Transcom2”) highlighting the important role of a community of a shared fate in trauma-processing (a concept also expressed in the present work through the audio material of women’s stories) and the relationship between the individual and the community. The micro-stories of women suffering from endometriosis, heard through narrated excerpts and written on tableaux, depict a complex system made complete by the interplay of the spatial relations of visual elements, including the once-sacred nature of the space.

Tieto archetypy však nikdy nepatria do ďalekej minulosti, ich aktualitu vyzdvihuje umelkyňa textuálnymi prvkami, textami a fragmentmi textu. Za najsilnejšie možno považovať vety, ktoré použila v grafickej inštalácii v r. 2010 s názvom „Plytčina alebo bariéry v tvojej hlave...”, kde otázky dvesto rokov starých šamorínskych vypočúvaní a vyhrážaní vytvárajú atmosféru útlaku a agresie. Mohla by som povedať, že zo všetkých prác Évy Mayer ja táto najpolitickjšia, ale len v tých hraniciach, kým politickí činitelia svojimi rozhodnutiami ovplyvňujú a obmedzujú osobný život jednotlivca a jeho životný priestor. V širšom zmysle najmä tú [kultúrnu, etnickú, náboženskú] mikrokomunitu, ku ktorej patrí aj umelkyňa. Musím zdôrazniť, že túto politickosť nepoužívam ako synonymum politizovania umenia, ale v každom prípade zdôrazňujem ten konfliktný bod záujmu, keď politické rozhodnutia a ich dôsledky obmedzujú jednotlivca a jeho existenciu (alebo ju zničia). To znamená, že sa slovo kolektívnej moci a slovo jednotlivca dostáva do konfliktu. Tento príbeh je známy v postmodernom umení, predovšetkým z traumatického diskurzu menšinových, alebo iných spoločenských skupín v regresívnom postavení (napríklad žien, ľudí inej farby pleti, etnických menšín) a v neoavantgarde východnej Európy, ktorá predovšetkým prispieva k tvorbe identity v myšlienkach výtvarných umelcov. V dielach Évy Mayer problematika identity nie je natoľko explicitná, prejavuje sa v oveľa skrytejšej forme. Je tiež pravda, že kým v šesťdesiatych, ale najmä v sedemdesiatych rokoch bolo primárnou oblasťou prejavu identity telo umelca, v dielach Évy Mayer vzniká z koexistencie kultúrne kódovaných symbolických predmetov, či skôr foriem, grafických diel, hlasov a textov. Jej osobný príbeh je zakotvený do širšieho príbehu komunity (alebo spoločnosti, napr. v grafickej inštalácii s názvom „Pokus o rozchod“ a „Transcom2“). Dovoľí vidieť komunitu s rovnakým osudom v hlavnej úlohe pri spracovaní traumy (je to vyjadrené aj v terajších zvukových materiáloch cez príbehy žien) a vzťahy medzi spoločnosťou a jedincom. Zvukové fragmenty a na tabuliach viditeľné texty a mikropríbehy žien trpiacich endometriózou vytvárajú komplexnejší systém tým spôsobom, že priestorové vzťahy vizuálnych prvkov sa vzájomne dopĺňajú s bývalým sakrálnym charakterom lokality.

Je však tiež pravda, že diela Évy Mayer sa najviac vynímajú v sakrálnom priestore. Inými slovami: skutočnou oblasťou jej diel je sakrálny/desakralizovaný priestor, možno preto, lebo použité formy sú archetypy, najzákladnejšie symboly európskej a kresťansko-židovskej kultúry. Éva Mayer teda nevytvára súkromnú mytológiu,





BŐLCSŐK / CRADLES / KOLÍSKY [2018]

Társszerző: Majoros Áron Zsolt / Co-author: Áron Zsolt Majoros / Spoluautor: Áron Zsolt Majoros

installáció hanggal, vegyes technika, 9 bölcső, acél, rozsdamentes acél, plexi lemez, lámpa, gipsz, fényvisszaverő reflexfólia, 8 jelzőtábla
installation with sound, mixed media, 9 cradles, steel, plexiglas plate, lamp, gypsum, light-sensitive reflective foil, 8 road signs
interaktívna inštalácia, kombinovaná technika, 9 kolíska, oceľ, plexisklo, lamp, sadra, reflexná fólia odrážajúca svetlo, 8 dopravných značiek
Hang feljátszás: Bandor Éva / The sound was performed by Éva Bandor / Zvuk bola nahratá s Evou Bandorou
Limes Galéria, Komárom / Galéria Limes, Komárno / Gallery Limes, Komárno
változó méret / variable size / variabilná veľkosť

De az is igaz, hogy Mayer Éva munkái igazán szakrális eredetű térben működnek jól. Vagy, másképp megfogalmazva: a műveinek igazi terepe a szakrális/deszakralizált tér, talán azért, mert a használt formák archetipusok, az európai, a zsidó-keresztény kultúrkör legalapvetőbb szimbólumai. Mayer Éva tehát nem magánmitológiát épít, hanem személyes megtapasztalásait, traumáit illeszti bele egy általánosabb, az emberiséget érintő problémakörbe. Mindennek olyan vizuális és térbeli megfogalmazást talál, amely e kultúrkör legtisztább szimbólumaiból épül fel. Nem egy retrospektív, visszatekintő, emlékező nézőpontot alkalmaz a művész, hanem mindezt előre haladó folyamatként érzékelteti (lásd az általa is hangsúlyozott poszttraumás növekedés fogalmát). Ez – szakrális környezetben, ahogyan itt is, még inkább – a liturgia és a szertartás előremutató, megtisztuló, a bűntől való megszabadulás folyamatában a gyógyulás, feldolgozás lehetőségével olvad össze. A tér, a szimbólumok, az alkotói cselekvés és a liturgia folyamatának összekapcsoló szemlélete nem ismeretlen a magyar képzőművészetben (lásd például Lovas Ilona alkotásait), de Mayer Éva művészetének is állandó jellemzője. A „Bölcsők” közvetlen előzménye például a 2007-es „Diagnosis fogással” című grafikai installáció, a ruhafogasra akasztott, vállfán lógó litográfiai és szerigráfiai nyomatok, mint a betegség-narratíva egyik első állomásai.

Rövid elemzésem azonban mindezidáig egy fontos mozzanatot kihagyott: azt, hogy ez a komplex mű egy alkotótárs közreműködésével született meg. Minthogy ez a történet is két ember története – a szobrászművész férje is, a nem pusztán asszisztáló, megfigyelő, hanem a folyamat részesévé váló férfi. A grafikai művek helyébe így kerülhetett plasztikus mű. Az installáció ezért nem sajátos női hangon szólal meg, azaz nem a nőiséget kifejező elemekkel történik a jelentésképzés, hanem egy univerzális, a férfi és nő közös történetének kifejezésére alkalmas egyértelmű szimbólumon, a bölcsőn (darabszáma a terhesség kilenc hónapjára utal) és a benne előtűnő vagy éppen hiányzó gyermek-képen keresztül. A női szubjektumok történetei, érzései – egy virtuális közösség tagjai, köztük Mayer Évával – a kiváló színművész, Bandor Éva tolmácsolásában hangzóanyagként kísérik az érzékelhető és megtapasztalható tárgyakat, a várakozás és a vágyakozás szimbólumait. A beépített neon, a megrepesztett gipsz, a felsejlő vagy hiányzó gyermekalak a sors általi kiszolgáltatottságra, kiszámíthatatlanságra utal. A bölcsők felében található csecsemő azt a statisztikát tükrözi, mely szerint



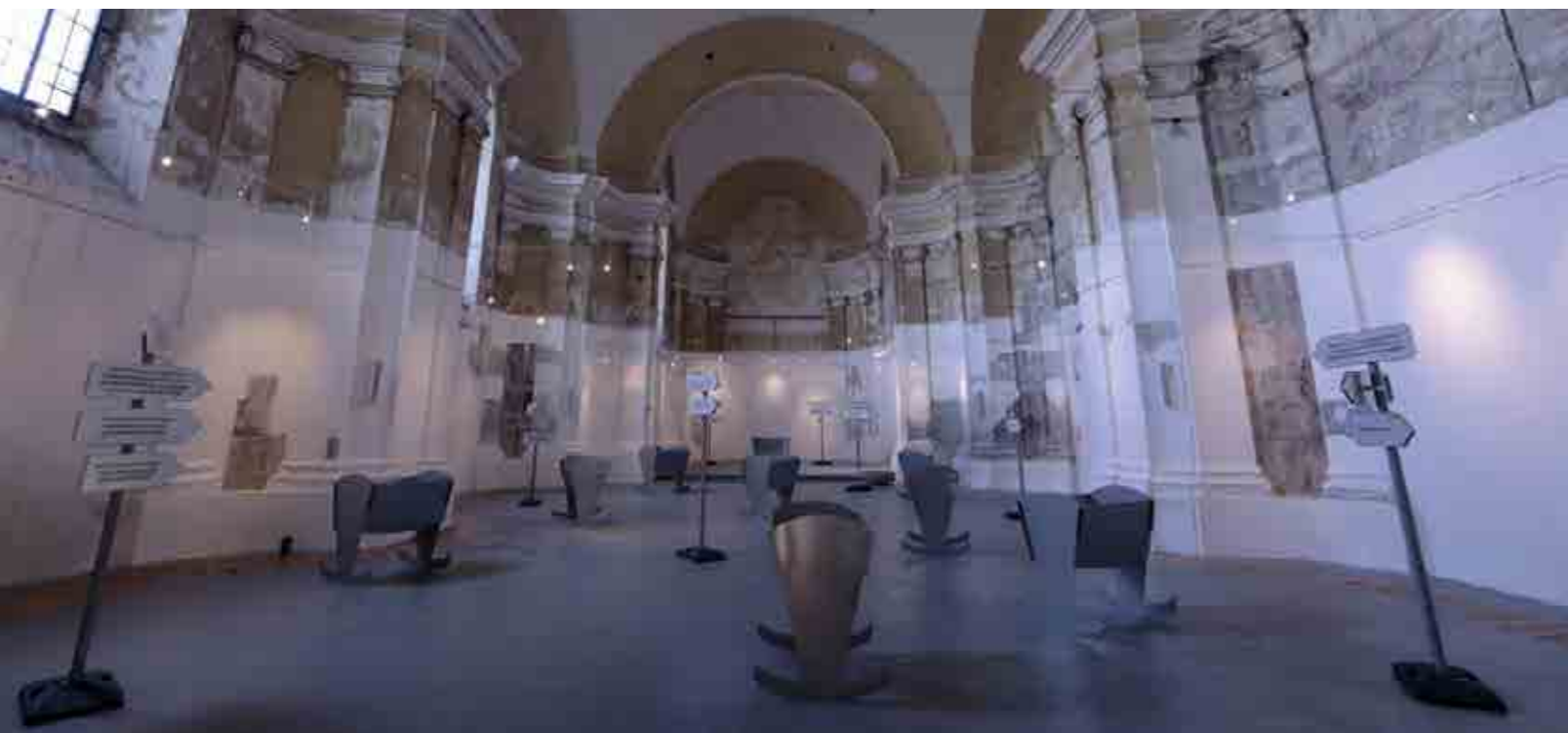
At the same time, it is true that the works of Éva Mayer work best in spaces of a sacred origin. Or, in other words, the true domain of her works is a sacred or desecrated space, maybe because the used forms are archetypes, that is to say fundamental symbols of Judaeo-Christian culture. Therefore, Éva Mayer does not build a private mythology, but her personal experiences and traumas are placed in a more general problematic, one which is common for all of humankind. All this is placed into a visual and spatial expression, built from the purest symbols of this cultural milieu. The artist does not utilise a retrospective, reflective point of view, but envisions a forward-moving process, as seen in her emphasised concept of post-traumatic growth. In a sacral space, as is the case here, in the forward-facing, clearing and absolving act of liturgy and ritual, this becomes intertwined with the possibility of healing and coping. The understanding of the connection between space, symbols and creative action, and liturgy is not uncommon in Hungarian art (see for example the works of Ilona Lovas) but is the prevailing characteristic for the art of Éva Mayer. The 2007 „Diagnosis with a hanger” graphic installation is for example a precursor to „Cradles”, featuring lithographic and screen prints on hangers, as the first stations of a sickness-narrative.

My short analysis has thus far omitted an important element: that this complex work was created with the contribution of a creative partner. Just as this story involves two people, this is also the tale of the sculptor husband, who is not a mere assistant and observer, but a man becoming an intrinsic part of the process. Three-dimensional works have thus replaced graphic works. The installation, therefore, does not have the characteristic female voice, which is to say that the creation of meaning does not happen through elements articulating femininity, but rather the installation speaks with a universal voice, one fit to express the shared fate of man and woman through the unequivocal symbol of the cradles (their number, 9, referencing the months of pregnancy) and the child-images therein, or absent from them. The stories and feelings of female subjects (narrated by the excellent actress Éva Bandor) from members of a virtual community with Éva Mayer included, accompany the senses and experiences evoked by the objects - symbols of longing and waiting. The inbuilt neon, the cracks in the cast, and the image of the child appearing or missing in the cradles hint at the vulnerability and unpredictable nature of fate. The infants located in either end of the cradles reference the statistic according to which only half of the women suffering

ale svoje osobné zážitky a traumy začleňuje do okruhu všeobecných problémov týkajúcich sa ľudstva. Ku všetkému nachádza takú vizuálnu a priestorovú formu, ktorá je postavená na najčistejších symboloch tejto kultúrnej oblasti. Umelkyňa nevyužíva retrospektívne spomienkové hľadisko, ale všetko dáva pociťovať ako vyvíjajúci sa proces (viď post-traumatický vývojový proces, ktorý sama zdôrazňuje). To všetko splýva – v tomto sakrálnom prostredí ešte výraznejšie – s liturgiou a obradom, procesom očisty, oslobodenia sa od hriechov a uzdravením, s možnosťami spracovania problému. Priestor, symboly, tvorivá práca a s ním spojený liturgický proces nie sú neznáme v maďarskom výtvarnom umení (viď napr. diela Ilony Lovas), ale sú tiež charakteristickou črtou umenia Évy Mayer. Priamym predchodcom diela „Kolísky” je napr. grafická inštalácia z r. 2007 s názvom „Diagnosis na vešiaku.” Litografie a serigrafie zavesené na vešiakoch pripomínajú prvé stupne procesu choroby.

Moja krátka analýza sa však doteraz nedotkla jedného dôležitého aspektu: a síce, že toto komplexné dielo sa zrodilo v spolupráci s ďalším autorom. Tento príbeh je príbehom dvoch ľudí – aj manžela, sochára, ktorý nie je len asistentom, pozorovateľom, ale mužom, zapojeným do procesu. Týmto spôsobom sa grafické práce obohatili o plastické diela. Inštalácia sa preto neprihovára typickým ženským hlasom. Znamená to, že sa nerealizuje výlučne s prvkami vyjadrujúcimi ženskosť, ale cez univerzálne a jednoznačné symboly, schopné vyjadriť spoločný príbeh muža a ženy – kolísky (ich počet poukazuje na deväť mesiacov tehotenstva) a v nich sa objavujúce alebo chýbajúce obrazy dieťaťa. Príbehy a pocity ženských subjektov – príslušníčok virtuálnej komunity, do ktorej patrí aj Éva Mayer – v hlasovej interpretácii vynikajúcej herečky Évy Bandor sprevádzajú vnímané a reálne predmety, symboly očakávania a túžby. Zabudovaný neon a popraskaná sadra, objavujúca sa alebo chýbajúca detská postava poukazuje na odkázanosť a na nevyšpytateľnosť osudu. Detské siluety, nachádzajúce sa v polovici kolísk odzrkadľujú štatistiku, podľa ktorej sa ženám trpiacim endometriózou a túžiacim po dieťati, podarí stať sa matkou len v polovici prípadov. Tým, že si tvorcovia vybrali symbol, ktorý je v dnešnej dobe v domácnostiach s deťmi čoraz zriedkavejším prvkom a je spätý skôr s minulou archaickou sedliackou kultúrou, opäť rozšírili význam témy. Podobne je univerzálnym symbolom aj smerová tabuľa. Základné funkcie tabúľ, ktorých úlohou je ukázať smer, ochrana bezpečnosti (ak chcete života), strácajú platnosť umiestnením prostredníctvom odznievajúcich príbehov a objektov kolísk.





a gyermekre vágyó, endometriózisban szenvedő nők felének sikerül anyává válnia. Azzal, hogy az alkotók egy olyan szimbólumot választottak, ami a mai kor gyermekes háztartásainak egyre ritkább eleme és inkább az archaikusabb és az egykori paraszti kultúrához köthető, megintcsak a téma vonatkozásait szélesíti. Hasonlóképpen univerzális szimbólum a jelzőtábla is. A táblák alapvető funkciói, azaz az útmutató, védelmező, a biztonságot (ha tetszik, az életet) fenntartó szerepük meg is szűnnek, érvényüket veszítik elhelyezésük, az elhangzó történetek és a bölcső-objektek által.

Majoros Áron magabiztos technikai tudással kivitelezett szobrai sematizmusuk (de nem kidolgozatlanságuk), személytelenségük ellenére mégis a személyes kapcsolatok, viszonyok kifejezései.

from endometriosis succeed at becoming mothers. The authors also widen the concept's boundaries by choosing a symbol that is an increasingly rare element of households with children, and is usually connected with more archaic, rural culture. Similarly, street signs are also universal symbols. Their basic function - giving direction, protection, providing safety (preserving life, even) - is suspended by way of their placement, the audio of the stories, and by the cradle-objects.

Áron Majoros's sculptures, executed with confident technical prowess, are an expression of personal relations and relationships despite their schematic (but not underdeveloped) and impersonal appearance. His growing, receding, fracturing female figures, and his Andromeda belong, in my understanding, primarily to the interpretation of a sculpture

Sochy Árona Majorosa realizované so sebedomou technickou zručnosťou sú schematické, ale nie nevypracované. Napriek svojej neosobnosti vyjadrujú vzájomné osobné vzťahy a kontakty. Rastúce, ubúdajúce, popraskané (ženské) postavy, patria podľa mňa hlavne do významového kruhu odhaľovania sa samotnej sochy, jeho Andromedy. Podobne ako Maya od Gyula Pauera. Pravý sochár, umelecky dokonale poznajúci pôsobenie materiálu, z nedostatku generuje význam: nehotné prázdne časti sú rovnako časti, starostlivo formované súčasti plastiky, ktorú možno dookola obísť. Ide o stvárnenie nedostatku, zlomkovitosť sa môže v plnej miere stať symbolom duševných a ľudských vzťahov.

Myslím si, že diela Évy Mayer a Árona Majorosa nepotrebujú mnoho slov. Ako som už poukázala, používajú univerzálne platné, ľahko zrozumiteľné symboly. Tak sa môže

Építkező, elfogyó, meghasadó (női) alakjai, Andromédája számomra azonban leginkább az önmagát feltáró szobor jelentéskörébe tartoznak. Valahogy úgy, ahogyan Pauer Gyula Mayája. A vérbeli szobrász, az anyag működését tökéletesen értő művész a hiányból generál jelentést: az anyagtalan, üres részek ugyanolyan részei a körbejárható plasztikának, mint a gondosan megformált alakrészletek. Ez a hiányból való építkezés, a töredékes jelleg teljes mértékben válhat a lélek és az emberi kapcsolatok szimbólumává.

Azt gondolom, hogy Mayer Éva és Majoros Áron műveihez nem kell sok szó. Azért nem, mert – ahogyan erre utaltam is már – egyetemes érvényű, jól érthető szimbólumokat használnak, és így valósulhat meg mindaz, ami az alkotók deklarált célja is: a társadalomban tabutémáknak számító problémák kimondása és vizsgálata. Nem csak vizuálisan, hanem az érzékelés különböző szintjeinek bevonásával akusztikailag és textuálisan is megteremtsek az a komplexitást, melyen keresztül láttatni tudják személyes problémáik folyamatszerűségben tartott állomásait. A képzőművészet számukra kommunikáció: az, ami nemcsak traumafeldolgozásra alkalmas, hanem képes láthatóvá tenni a folyamatot, lehetőséget teremtve az azonosulásra. Tehát megvalósítani és kiteljesíteni a műveik alapvető célját: elősegíteni a toleranciát, az egyének közötti megértést, s egyáltalán – a szakrális művészet funkcióihoz hasonlóan – a műalkotás létrehozásával és befogadásával változást generálni.

unveiling itself, similarly to Gyula Pauer's Maya. The true sculptor, the artist perfectly understanding the ways of the material, generates meaning from absence: the immaterial, empty sections are just as tangible as the carefully crafted forms. This creation from absence and the fragmented nature of the work can fully develop into a symbol of the soul and human relationships.

I believe words are superfluous to the works of Éva Mayer and Áron Majoros, since, as I have mentioned before, their use of easily understandable symbols of universal validity makes the artists' declared objective - the investigation and uncovering of social taboos - possible. They create an added level of complexity by including acoustic and textual elements in addition to visual ones, through which they can express the different stages of their personal problems. For them, visual art is equal with communication: fit not only for processing trauma, but also for visualising its path, thus creating possibility for identification. Through this they accomplish the fundamental objective of their work: to foster tolerance and understanding between individuals and – evoking the function of sacral art – to generate change with the creation of and exposure to of works of art.

uskutočniť všetko to, čo je deklarovateľným cieľom autorov: vyjadrenie a skúmanie tabuizovaných tém spoločnosti. Nielen vizuálne, ale využitím rôznych úrovní vnímania, akusticky a textovo vytvorili komplexnosť, cez ktorú zviditeľňujú zastávky priebežného procesu osobných problémov. Umenie je pre nich komunikáciou: je vhodné nielen na spracovanie traumy, ale je schopné vizualizovať proces a vytvorí príležitosť stotožniť sa s ním. Teda zrealizovať a naplniť základný cieľ svojich diel: podporiť toleranciu, porozumenie medzi jednotlivcami – podobne ako v sakrálnom umení – vytvorením diela a jeho pojatím generovať zmenu.



MAYER ÉVA

képzőművész, DLA

1983. szeptember 10., Pozsony, Szlovákia

Budapesten és Somorján (SK) él és alkot.

www.mayereva.hu

mayereva83@gmail.com

Tanulmányok:

- 2012-2018 Magyar Képzőművészeti Egyetem, DLA, Budapest
2015 Akademie výtvarných umění, Prága (CZ), festőszak, mester: Vladimír Skrepl
2003-2008 Magyar Képzőművészeti Egyetem, Budapest, képgrafika szak
mesterek: Eszik Alajos, Somorjai-Kiss Tibor
2004-2009 Magyar Képzőművészeti Egyetem, Budapest, vizuális nevelőtanár szak
(művészettörténet - és művészi rajz szakos középiskolai tanári képesítéssel)
2007 Crawford College of Art and Design (CIT) - multimédia szak, Cork, Írország
2002-2003 Óbudai Képzőművészeti Szakközépiskola,
mesterek: Gallusz Gyöngyi, Sárközi Róbert
1998-2002 Madách Imre Magyar Tanítási Nyelvű Gimnázium, Somorja, Szlovákia
1988-2002 Németh-Šamorínsky István Művészeti Alapiskola, hegedű - és rajz tagozat,
Somorja

Művészeti díjak, ösztöndíjak:

- 2021 Kisebbségi Kulturális Alap, alkotói ösztöndíj, (SK)
2020 Nemzeti Kulturális Alap, alkotói ösztöndíj, (HU)
2019 Kisebbségi Kulturális Alap, alkotói ösztöndíj, (SK)
2018 MAB Tudományos díja - A Magyar Tudományos Akadémia Miskolci Területi Bizottságától
V. Székelyföldi Grafikai Biennálé - Pulzus művésztelep díja
2017 Szlovák Köztársaság Kormányhivatala a Nemzetiségi Kultúrák 2017 Program,
alkotói támogatás, (SK)Római Magyar Akadémia ösztöndíja
Nemzeti Kulturális Alap, alkotói ösztöndíj
2016 Nemzeti Kulturális Alap, alkotói ösztöndíj
2015 Szlovák Köztársaság Kormányhivatala a Nemzetiségi Kultúrák 2015 Program,

- alkotói támogatás, (SK)
Erasmus plus – DLA kutatói ösztöndíj
- 2013 **Munkácsy-díj**
Szlovák Köztársaság Kormányhivatala a Nemzetiségi Kultúrák 2013 Program, alkotói támogatás, (SK)
- 2012 „Reformáció és tolerancia” pályázat díja, Magyarországi Evangélikus Egyház
Artist residency, International Center of Art and Sustainable Development „Art Point – Gumno”, Sloeshtica, (MK)
Nemzeti Kulturális Alap, alkotói ösztöndíj
Magyar Képzőművészeti Egyetem Doktori Iskola állami ösztöndíja
Szlovák Köztársaság Kormányhivatala a Nemzetiségi Kultúrák 2012 Program, alkotói támogatás, (SK)
- 2011 Zsúri díja, "MEGA-PIXEL 2010" Digitális Alkotások Országos Tárlata
Szlovák Köztársaság Kormányhivatala a Nemzetiségi Kultúrák 2011 Program, alkotói támogatás, (SK)
- 2009 IV. Országos Művészeti Diákköri Konferencia, Képgrafika I. – 1. díj
- 2008 Kondor Béla Alapítvány díja
- 2007 Intézményi Diákköri Konferencia II., Magyar Képzőművészeti Egyetem, Bp
Intézményi Diákköri Konferencia I., Magyar Képzőművészeti Egyetem, Budapest képgrafika kategória – 1. díj
- 2006-2007 Erasmus-ösztöndíj, Crawford College of Art and Design (CIT) - multimédia szak, Cork, Írország
- 2006 Barcsay Jenő Alapítvány díja – fődíj
- 2005-2006 Magyar Köztársasági ösztöndíj
- 2004 „Szerintem a világ” alkotói pályázat – 1. díj, (SK)
- 2003-2008 Oktatásügyi Minisztérium tanulmányi ösztöndíja

Szervezeti tagság:

- 2017-től MAMÜ tagja
a Kún Kelemen Fine Arts művésze, (SK)
- 2013-től Magyar Elektrográfiai Társaság tagja
- 2012-től a Molnár Ani Galéria művésze
- 2011-től Kortárs Magyar Galéria kuratóriumi bizottságának tagja, évente csoportos kiállításokat szervez fiatal professzionális alkotók részére.
DUNART.com művésztelep főszervezője
Magyar Alkotóművészek Országos Egyesülete
- 2010-től Fiatal Képzőművészek Stúdiójának Egyesülete
Szlovákiai Magyar Képzőművészek Társasága
- 2009-től Magyar Grafikusművészek Társasága

Munkakör, szervezések, kurátori, egyéb kulturális tevékenység:

- 2019- **Budapesti Metropolitan Egyetem, média dizájn tanszék, főiskolai docens**
- 2016 „Invariáns“ c. kiállítás kurátora, az Eszterházy Károly Egyetem Vizuális Művészeti Tanszék oktatóinak kiállítása, Kortárs Magyar Galéria, Dunaszerdahely, (SK)
- 2015-től Eszterházy Károly Egyetem Vizuális Művészeti Tanszék tanára
- 2014-2018 Budapesti Metropolitan Egyetem, képi ábrázolás, óraadó tanár

- 2013 „Hiba és társai“ című kiállítás kurátora, a MKE Doktori Iskola csoportos kiállítása, Vermes-villa, Dunaszerdahely, (SK)
- 2012-től Szlovákiai Magyar Képzőművészeti Fórum társszervezője, a Pozsonyi Magyar Intézettel, (SK) – Pozsony, Kassa, Dunaszerdahely (SK)
- 2011-től „DUNART.COM Somorjai Nemzetközi Művésztelep“ főszervezője és kurátora, Somorja, (SK)**
- 2011 „TRANSCOM.hu“ kiállítás szervezője és kurátora, Kortárs Magyar Galéria, Vermes – villa, Dunaszerdahely, (SK)
- 2009 Óbudai Képzőművészeti Szakközépiskola, képgrafika szak, gyakorlótanítás
- 2008-2009 „muuuvu” nemzetközi animációs- és rövidfilm-fesztivál külső szervezője, Selyem András Zsigmonddal, Gyergyószárhegy, (RO)

Önálló kiállítások:

- 2021** „Terra Incognita”, Molnár Ani Galéria, Budapest
„Továbbított üzenet 0.2”, Korona udvar, Somorja, (SK)
- 2019** „Továbbított üzenet”, Párbeszéd Háza, Budapest
Met Galéria, Budapest
- 2018** „Bölcsök”, (Majoros Áron Zsolttal), Limes Galéria, Komárom, (SK)
„Pusztulás vagy Tisztulás 0.2.”, Galéria '13, Soroksár
- 2017** „Pusztulás vagy Tisztulás”, Nemzetiségek Háza, Prága, (CZ)
- 2016** „Lélekterek”, Stubenberg-kúria, Gutenberg, (A)
- 2015** „Lélekterek”, Molnár Ani Galéria, Budapest
„(N)omen”, Szlovák Nemzeti Múzeum - Szlovákiai Magyar Kultúra Múzeuma, Pozsony, (SK)
- 2014** „Magánterület Ego polis határán”, At Home Gallery, Somorja, (SK)
Önálló kiállítás Majoros Áron Zsolttal, Vörösmarty Társaság, Székesfehérvár
„Transzvízió”, (Majoros Áron Zsolttal), Halászbástya, Szent-Mihály kápolna, Budapest
- 2013** „Itiner”, Molnár Ani Galéria, Budapest, (Jakatics-Szabó Veronikával), Budapest
„Stano Bubán és Mayer Éva”, Nemzeti Galéria, Malá Stanica, Skopje, (MK)
„Transcomnet”(Gyenes Gáborral, Pézman Andreával, Szőke Erikával), Galéria Jána Koniarka, Nagyszombati zsinagóga, (SK)
- 2012** „Transcom2”, Kortárs Magyar Galéria, Dunaszerdahely, (SK)
„Élethelyzetek” / „Von Lebenslagen”, Collegium Hungaricum, Berlin, (D)
- 2011** „Életmérleg”, Molnár Ani Galéria, Budapest
„Szakítópóba”, Óbudai Társaskör, Budapest
„Találd meg az otthonod, Selyem András emlékére, Művelődési Ház Karincsi Sándor terme, Gyergyószentmiklós, (RO)
- 2010** „Réteghiány avagy Korlátok a fejedben vannak...”, Somorjai református templom, Somorja, (SK)
- 2009** „Hullámhossz”, Tornyai János Múzeum, Hódmezővásárhely, (Dobó Biankával)
„Diagnosis / Hipochondia”, Balassi Intézet, Budapest
„Réteghiány”, Creon Galéria, Vágsellye-Vágvecse, (SK)
- 2008** „Diagnosis” grafika-installáció, MKE, Epreskert, Kálvária, Budapest
Németh-Šamorínsky István Művészeti Alapiskola, Somorja, (SK)
- 2007** „Elemszabadulás”, Budapest Zongoraszalon, Budapest
Madách Imre Gimnázium, Somorja, (SK)
- 2004** „l'été en Slovaquie” / „nyár Szlovákiában” a Cent lieux d'art csoporttal, „Döntés előtt állva...” installáció, At Home Gallery, Somorja, (SK)

2003 „Vannak nők...” irodalmi est illusztrálása, At Home Gallery, Somorja, (SK)

Válogatott csoportos kiállítások:

2021

„Transcendence Earthshot”, Allee, Budapest

„Arkhé, szerkesztett univerzum”, MAMŰ Galéria, Budapest

„Autistic Art Alapítvány jótékonyági aukciójára”, Szépművészeti Múzeum, Budapest

„Nézőpont→Kérdése”, Galéria FiguratiF, Kassa, (SK)

„Túl.../ Beyond...”, Eötvös10 Művelődési Ház, Budapest

DIGITÁLIS AGORA - III. Digitális Művészeti Triennálé, Művészetek Háza, Szekszárd

„Budapest Art Market”, önálló stand a DUNARTCOM egyesülettel, Millenáris Park, Budapest, (HU)

„Köztéri műterem”, kiállítás – konferencia – művészműhely, Halász Gedeon Eseményközpont, Kápolnásnyék

„MAMŰVÉSZTELEP”, Szolnoki művésztelep, MAMŰ-vel, Szolnok

„Túl.../ Beyond...”, szabadtéri kiállítás, Kodály körönd, Budapest

„Transcendence 2021”, Grand Hotel Wine & Vital, Balatonfüred

„Időkapszula”, 11. DUNARTCOM Somorjai Nemzetközi Művésztelep, Korona udvar, Somorja, (SK)

„Miszla Art 2021”, Miszla Art Művésztelep, Miszla

„Miszla Art 10”, Széphárom Közösségi Tér, Budapest

2020

„Szabadjáték”, Múcsarnok, Budapest (HU)

„Határtalan képzőművészet”, Szabadkai Kortárs Galéria, Szabadka, (SRB)

„Határtalan képzőművészet”, Kuny Domokos Múzeum – bývalá synagóga, Tata (HU)

„Miszla Színdaráló 2019 művésztelep kiállítása”, Tamási Galéria, Tamási, (HU)

„Színdaráló2020” Miszla-Art Kulturális Központ és Alkotóház, Miszla, (HU)

„Kontempláció”, 10. DUNARTCOM Somorjai Nemzetközi Művésztelep, Mestské kultúrné stredisko, Somorja, (SK)

„Budapest Art Market”, önálló stand a DUNARTCOM egyesülettel, Millenáris Park, Budapest, (HU)

„Változások”, Kortárs Magyar Galéria, Dunaszerdahely, (SK)

„LUX”, MAMŰ, Budapest, (HU)

„KÖZÖS METSZET”, K GALÉRIA, Budapest, (HU)

„LÁSSÁTOK, LÁSSÁTOK!”, MANK, Új Műhely Galériában, online, Szentendre, (HU)

„Téli tárlat – Mozaik II.”, FUGA, Budapest, (HU)

„6th Graphic Art Biennial of Seklerland”, Sfântu Gheorghe, (RO)

2019

„DUNART.COM VI-VIII.”, MAMŰ, Budapest

„Látszatvilágok”, Római Magyar Akadémia, Róma, (I)

„Értelmezett relációk”, Bernády Ház, Marosvásárhely, (RO)

„Hegy-Torna”, Gyergyószárhegyi Művésztelep, Georgheni, (RO)

„Ereklye”, a DUNART.COM9, Korona udvar, Somorja, (SK)

„A different perspective”, aukcia Sotheby's, London, (GB)

Budapest Art Market, Budapest, (HU)

„25/20”, Galéria súčasných maďarských umelcov, Dunajská Streda

„30 év a szlovákiai magyar képzőművészetből”, Limes Galéria, Komárom, (SK)

2018

IX. Kortárs Keresztény Ikonográfiai Biennálé, Cifrapalota, Kecskemét, (HU)
V. Székelyföldi Grafikai Biennálé, (RO)
„Látszatvilágok”, VMI oktatóinak kiállítása, Templom Galéria, Eger, (HU)
"Frammenti /Töredékszavak Időhúzás – Katakombák – Rétegek – Bölcső), Római Magyar Akadémia, Róma, (I)
"Ereklye", a DUNART.COM8 záró kiállítása, Korona Udvar, Somorja, (SK)
"Székelyföldi Grafikai Biennálé", Sepsiszentgyörgy, (RO)
"Töredékszavak", a Római Magyar Akadémia képzőművészeti ösztöndíjasainak kiállítása, Párbeszéd Háza, Budapest
„Színdaráló 2017-2018”, Reményik Sándor Galéria, Kolozsvár, (RO)
„Levitáció”, Pozsonyi Magyar Intézet, Pozsony, (SK)
„Család”, Kortárs Magyar Galéria, Dunaszerdahely, (SK)
„Család”, Kortárs Magyar Galéria, MANK, Szentendre

2017

„Matricák 2017”, Kisméretű elektrográfiai alkotások nemzetközi tárlata, B32 Galéria és Kultúrtér, Budapest
„Art Vienna”, Leopold Múzeum, Bécs, (A)
„56-ról szabadon”, MET Galéria, Budapest
„Post Vienna”, Kun Kelemen Fine Art, Pozsony, (SK)
„Utolsó Réteg II.”, Udvarház Galéria, Veresegyház
„Magán metropoliszok”, Latarka, Budapest
„Fényköszöb”, a DUNART.COM7 záró kiállítása, Korona Udvar, Somorja, (SK)
„Hajlék”, Pannonhalmi Apátság Múzeum és Galéria, Pannonhalma
„Folyófények”, MET Galéria, Budapest
„Utak”, Kortárs Magyar Galéria, Dunaszerdahely, (SK)
„Utak”, Kortárs Magyar Galéria, MANK, Szentendre
„Kitelepítés 70”, Somorja, (SK)

2016

„The Magic of The Blue Mountains”, EU InfoCentre, Skopje, (MK)
„DUNART.COM I-V.”, MAMÜ, Budapest
„100 éves pécsi villamos”, Ferencesek utcája, Pécs
„Belső utakon”, a DUNART.COM5 záró kiállítása, Korona Udvar, Somorja, (SK)
„Ephemera”, University of North Carolina Wilmington, Észak-Karolina, (USA)
„Art Market, Millenáris, Budapest
Székelyföldi Grafikai Triennálé, Sepsiszentgyörgy, (RO)
„Invariáns”, Kortárs Magyar Galéria, Dunaszerdahely, (SK)
„Bevésődés / Imprinting”, MODEM, Debrecen, (HU)
„Áramkör5”, A MET 15 éves jubileumi kiállítása, Próféta Galéria, Budapest, (HU)
Karácsonyi vásár, Latarka, Lengyen Intézet, Budapest, (HU)

2015

„Analógiák és Differenciák”, MET Galéria, Budapest
Eszterházy Károly Főiskola Vizuális Művészeti Tanszék oktatóinak kiállítása, Művelődés Háza, Sárospatak, (HU)
„Itt és most”, Műcsarnok, Budapest, (HU)
„Tucatarú / Mozgásban”, XII. Kecskeméti Acélszobrászati Szimpózium, KÉSZ Ipari Park, Kecskemét

„23+1 árnyalat”, Magyar Műhely Galéria, Budapest
„Gondviselés”, a DUNART.COM5 záró kiállítása, Korona Udvar, Somorja, (SK)
„Map of the New Art”, a Benetton Alapítvány Imago Mundi gyűjteménye, Fondazione
Giorgio Cini, Velence (I)
„Áramkör 3.”, Gogol 9 Galéria, Budapest
„Mozaik”, Belvárosi Kamara Galéria, Szeged
Áramkör 4.”, Szenthárom Községi Tér, Budapest
I. Nemzetközi Digitális Triennálé, Babits Mihály Kulturális Központ, Szekszárd
„Viennacontemporary”, Bécs (A)

2014

„Best of CHB”, Collegium Hungaricum, Berlin, (D)
„Game”, Latarka, Lengyel intézet, Budapest
MEGA-PIXEL 2014, 3. Digitális Alkotások Országos Tárlata, MŰSZI, Budapest
MEGA-PIXEL 2010 díjazottjainak kiállítása, MKISZ Andrassy úti Galériája, Budapest
„Lélekbázis”, a DUNART.COM4 záró kiállítása, Korona Udvar, Somorja, (SK)
„Analógiák és Differenciák”- képpárok, Balassi Intézet Kairói intézete, Kairó, (EG)
„Virtuális dimenziók”, Mank Galéria, Szentendre
„Labirintus”, Művészetmalom, Szentendre
„Duna”, Kortárs Magyar Galéria, Dunaszerdahely (SK) – MANK, Szentendre (HU)
Deák 17 Gyermekek és Ifjúsági Művészeti Galéria, Budapest
ArtMarket, Budapest
Pecha-Kucha Night, A4 priestor súčasnej kultúry, Pozsony, (SK)

2013

„Transcomnet”, Löffler Ház, Kassa, (SK)
„Art Point – Gumno”, Sloeshtica, (MK)
„Art Point – Gumno”, Bitola, (MK)
„Egopolisz”, Budapest
„KOMP” – Kortárs Művészeti Panoráma, vándorkiállítás: Mosonmagyaróvár-
Dunaszerdahely (SK) -Somorja (SK) - Győr
„Kapcsolat”, Kortárs Magyar Galéria, Dunaszerdahely, (SK)
„Transzvízió”, Somorjai református templom, Somorja
„ViennaFair, Bécs
„Négy elem”, Szentendre
„ArtMarket”, Budapest
„NKA Ösztöndíjasok”, MűvészetMalom, Szentendre
„Hiba és Társai”, Kortárs Magyar Galéria, Dunaszerdahely, (SK)
„Arcok az Arctalanságban”, eNRA csoportos kiállítás, Limes Galéria, Komárom, (SK)

2012

No Boundaries International Art Colony 2012, Észak-Karolina, Wilmington, Acme Art
Studio, (USA)
MATRICÁK 2012 Kisméretű Elektrográfiai Alkotások Nemzetközi Kiállítása, Próféta
Galéria, Budapest
„Symposium Trahen“, Zalošče, (SLO)
„Lélekmérleg”, Somorjai református templom, Somorja
„Art Point – Gumno”, Sloeshtica, (MK)
„Untouchable Matters”, Molnár Ani Galéria, Budapest
„7-es busszal jöttem én”, Magyar Építőművészek Szövetsége Székház, Budapest
„KOMP” – Kortárs Művészeti Panoráma, vándorkiállítás: Mosonmagyaróvár -
Dunaszerdahely (SK) -Somorja (SK) - Győr - Köveskál

2011

Art Market Budapest, Millenáris Park, Budapest

MMMart 2011, Galerija Klinec, Medana, (SLO)

Preview Berlin, Airport Berlin Tempelhof, Berlin, (D)

„TRANSCOM.hu”, Kortárs Magyar Galéria, Vermes-villa, Dunaszerdahely, (SK)

Szegedi művészetep kiállítása, Szeged, Thai masszázsszalón

„Hullámhossz”, DUNART.com művésztelep kiállítása, Somorjai református templom, Somorja, (SK)

„KOMP – Kortárs Művészeti Panoráma”, Mosonmagyaróvár-Somorja-Dunaszerdahely, vándorkiállítás

„A korlátok a fejekben vannak!”, Tat Galéria, Budapest

„Trendi vagy nem trendi. Ennyi.” Fialat Képzőművészek Stúdiójának Egyesülete, Stúdió Galéria, Budapest

"MEGA-PIXEL 2010" Digitális Alkotások Országos Tárlatának kiállítása, a Magyar Elektrográfiai Társaság szervezésében, Magyar Alkotóművészek Háza, Budapest

2010

"alaprajz-alaprajz", "MEGA-PIXEL 2010" Digitális Alkotások Országos Tárlatának kiállítása, a Magyar Elektrográfiai Társaság szervezésében, FUGA Budapest Építészeti Központ, Budapest

Karácsonyi vásár, Magyar Köztársaság Kulturális Intézete, Pozsony, (SK)

„Art Fair 2010”, Molnár Ani Galéria standja, Múcsarnok, Budapest

„Chopin-maraton” kiállítása (Bogányi Gergely koncert-sorozatánál), Művészetek Palotája, Budapest

Szlovákiai Magyar Képzőművészek Társasága, Komárom, (SK)

„DEMO InterVIEWS 2.0“, Robert Bosch-ösztöndíjasok szervezése, Collegium Hungaricum, Berlin, (D)

„Elements Cuisine” workshop kiállítása, 4D Galéria, Galánta, (SK)

XI. Nemzetközi Művésztelep résztvevői által ajándékozott alkotásokat bemutató tárlata, Kortárs Magyar Galéria, Vermes-villa, Dunaszerdahely, (SK)

„Színek nélkül”, Somorjai Zsinagóga - At Home Gallery, Somorja, (SK)

I. Székelyföldi Grafikai Biennálé, Gyárfás Jenő Képtár - Sepsiszentgyörgy, Csíkszereda, Marosvásárhely, (RO)

„multiple matters - Grafische Konzepte, International Print Network 2010, International Print Triennial Krakó - Oldenburg - Bécs, Bécs, Künstlerhaus, (A)

„Print without Borders”, International Print Network 2010, International Print Triennial Krakó - Oldenburg - Bécs, Oldenburg, Horst-Janssen Museum, (D)

2009

IV. Országos Művészeti Diákköri Konferencia, MKE, Budapest Magyar Képzőművészeti Egyetem – Magyar Nemzeti Galéria Projekt, A IV. Országos Művészeti Diákköri Konferencia első helyezetteinek kiállítása, Magyar Nemzeti Galéria, Budapest

„Friss 2009”, Kogart Ház, Budapest

International Print Exchange Exhibition, Hamaoka Country Club, Hamaoka, (JP)

Yokohama Port Opening 150th Anniversary International Print Exchange Exhibition, Yokohama Creative City Center, Kanagawa, (JP)

Németh-Šamorínsky István Művészeti Alapiskola 50. évfordulója, Somorja, (SK)

„Fény/Light”, Boulevard & Brezsnjev Galéria, Budapest

2008

XXIV. Országos Grafikai Biennálé, Miskolc

Magyar Képzőművészeti Egyetem grafika szak képgrafika szakirányának diploma-kiállítása, MKE, Budapest

Best of Diploma, MKE, Budapest

„Képgrafika 2008”, Galéria 78, Sopron

„HAT-ART”, a Magyar Köztársaság Kulturális Intézet szervezésében, Millenáris, Piros-Fekete Galéria, Budapest

„Vákuum” - Makói Grafikai Alkotótelep, Hagymaház, Makó

„+ - 100 év”, A MissionArt Galéria és a Magyar Grafikáért Alapítvány kiállítása, MissionArt Galéria, Budapest

„Black and white”, Múcsarnok, Budapest

Intézményi Diákköri Konferencia II., MKE, Budapest

„Karácsonyi Évák”, Reevolúto Kft., Budapest

Karácsonyi Művészeti Vásár, G13 Galéria, Budapest

2007

Crawford College of Art and Design (CIT), Cork, (IRL)

Mantegna-, Dante-, Petrarca - illusztrációk, vándorkiállítás-sorozat Prof. Giorgio Segato szervezésében, (Padova, Firenze, Róma, stb.), (IT, USA)

Intézményi Diákköri Konferencia I., MKE, Budapest

2006

Barcsay- kiállítás, MKE, Budapest

Fiatall szlovákiai magyar képzőművészek és építészek kiállítása, Magyar Intézet, Pozsony, (SK)

MKE Képgrafika Tanszék kiállítása, Budapest Galéria Kiállítóház, Budapest

Budapest Art Expo Friss- Fiatall Képzőművészek Nemzetközi Biennáléja, Művészetmalom, Szentendre

XXIII. Miskolci Grafikai Biennálé, Miskolc

„Globalizáció ellen”, Almássy Téri Szabadidő Központ, Budapest

V. Országos Színesnyomat Grafikai Kiállítás / Litográfiák, Babits Mihály Művelődési Központ és Művészetek Háza, Szekszárd

„Grafika mesterei”, MKE Képgrafika Tanszék tanárainak és hallgatóinak kiállítása, Nádor Galéria, Budapest

2005

Fiatall szlovákiai magyar képzőművészek és építészek kiállítása, Magyar Intézet, Pozsony, (SK)

2004

„Szerintem a világ” alkotói pályázat, Dunaszerdahely, (SK)

2003

„Göz” tematikus kiállítás, Budapest Galéria Kiállítóháza

Képzőművészeti - és Iparművészeti Szakközépiskolások Grafikai Biennáléja, Óbudai Szakközépiskola, Óbuda

Művésztelepek:

2021 Színdaráló, Miszla

11. DUNARTCOM Somorjai Nemzetközi Művésztelep, Somorja, (SK)

Szolnoki Művésztelep - MAMÜ-vel, Szolnok

2020 Színdaráló, Miszla

10. DUNARTCOM Somorjai Nemzetközi Művésztelep, Somorja, (SK)

2019 Színdaráló, Miszla

DUNART.COM9 Somorjai Nemzetközi Művésztelep, Somorja, (SK)

- Gyergyószárhegyi művésztelep, Gyergyószárhegy, (RO)
- 2018 Színdaráló, Miszla
DUNART.COM8 Somorjai Nemzetközi Művésztelep, Somorja, (SK)
Gyergyószárhegyi művésztelep, Gyergyószárhegy, (RO)
- 2017 Artist residency, International Center of Art and Sustainable Development „Art Point
– Gumno”, Sloeshtica, Macedónia
DUNART.COM7 Somorjai Nemzetközi Művésztelep, Somorja, (SK)
- 2016 DUNART.COM6, nemzetközi művésztelep, Somorja, (SK)
Debreceni Nemzetközi Művésztelep, Debrecen
Hajósi Művésztelep, Hajós
- 2015 DUNART.COM5, nemzetközi művésztelep, Somorja, (SK)
- 2014 DUNART.COM4, nemzetközi művésztelep, Somorja, (SK)
- 2013 Artist residency, International Center of Art and Sustainable Development „Art Point
– Gumno”, Sloeshtica, (MK)
Rovás művésztelep, Középpajta, (RO)
DUNART.COM3, Somorja, (SK)
- 2012 No Boundaries International Art Colony 2012, Észak-Karolina, Wilmington, (USA)
Symposium Trahen, Zalošče (SLO)
Artist residency, International Center of Art and Sustainable Development „Art Point
– Gumno”, Sloeshtica, Macedónia
DUNART.com2, Somorja
- 2011 MMM International Symposium, Medana, (SLO)
Nagymegyer, Plauter Kúria, (SK)
Szegedi művésztelep Kótai Tamásnál
DUNART.com, Somorja, (SK)
- 2010 XI. Nemzetközi Művésztelep, Kortárs Magyar Galéria, Dunaszerdahely, (SK)
„Elements Cuisine” workshop, 4D Gallery, Galánta, (SK)
2009 The 5th International Symposium, WAD (World Art Delft Foundation the
Netherlands), meghívásos alapon, Delft, (NL)
Szigligeti Művésztelep
- 2008 Makói Grafikai Alkotótelep
- 2004, 06, 08 Hajósi Művésztelep
- 2006 Reneszánsz épületek tanulmányozása, nemzetközi integrált workshop, Firenze, (IT)
- 2004 „l'été en Slovaquie” / „nyár Slovákiában”, performance a Cent lieux d'art csoporttal,
Somorjai Zsinagóga - At Home Gallery, Somorja, (SK)
2002 „Among them” installáció Sigismund Vajay-val (CH), asszisztálás, Somorjai
Zsinagóga - At Home Gallery, (SK)
- 2001 Landart-project Liliane Csuka-val (CH), diák workshop, Somorjai Zsinagóga - At
Home Gallery, Somorja, (SK)

Egyéb:

- 2008 „muuuv” nemzetközi animációs- és rövidfilm-fesztivál díjainak készítése, Szárhegy,
(RO)

Művészeti vásárok

- 2021 DUNARTCOM standja, Art Market Budapest, Bálna, Budapest
- 2020 DUNARTCOM standja, Art Market Budapest, Millenáris, Budapest
- 2019 „A different perspective”, aukcia Sotheby's, London, (GB)
- 2018 Art Market Budapest
- 2016 Art Market Budapest
- 2015 Viennacontemporary, Molnár Ani Galériával, Bécs, (A)
- 2014 Art Market, Budapest, Magyarország, a Magyar Elektrográfiai Társaság standja
- 2013 ViennaFair, Molnár Ani Galériával, Bécs, Ausztria, (A)
- 2011 Art Market Budapest, Molnár Ani Galériával, Budapest,
Preview Berlin, Molnár Ani Galériával, Berlin, Németország
- 2010 Budapest Art Fair, Molnár Ani Galériával, Budapest, Magyarország

Munkák közgyűjteményekben:

- MMM International Symposium, Medana, Szlovénia
- Collegium Hungaricum, Berlin, Németország
- KÉSZ, Kecskeméti Művésztelep, Magyarország
- Kortárs Magyar Galéria, Dunaszerdahely, Szlovákia
- DUNART.com nemzetközi művésztelep, Somorja, Szlovákia
- Gyergyószárhegyi művésztelep, Gyergyószárhegy, Románia
- Rovás művésztelep, Középpajta, Románia
- No Boundaries International Art Colony 2012, Észak-Karolina, Wilmington, USA
- Symposium Trahen, Zalošče, Szlovénia
- Artist residency, International Center of Art and Sustainable Development „Art Point – Gumno”, Sloeshtica, Macedónia
- MMM International Symposium, Medana, Szlovákia
- Nagymegyer, Plauter Kúria, Szlovákia
- Szegedi művésztelep, Magyarország
- Makói Grafikai Alkotótelep, Magyarország
- Hajósi Művésztelep, Magyarország
- Miszla Art, Miszla, Magyarország

Publikációk, írások:

- Mayer Éva: Lélekterek, katalógus, Gabbiano Print Nyomda és Kiadó Kft., Budapest, 2015
- Mayer Éva: A Magyar Képzőművészeti Egyetem Doktori Iskolájának „Hiba és Társai“ csoportkiállítás. Periférián provincializmus nélkül, katalógus előszó, Színek Műhely, Budapest, 2014
- Uszkay Tekla, Mayer Éva: Mayer Éva, katalógus, Gabbiano Print Nyomda és Kiadó Kft., Budapest, 2010
- Mayer Éva: Művészeti centrumok, kezdeményezések a periférián - provincializmus nélkül, szakmódszertani szakdolgozat, Magyar Képzőművészeti Egyetem, Budapest, 2009
- Mayer Éva: Diagnosis, szakdolgozat, Magyar Képzőművészeti Egyetem, Budapest, 2008

Szerk.: Mayer Éva: Az Eszterházy Károly Egyetem Vizuális Művészeti Intézet oktatóinak kiállítási katalógusa, EKE Líceum Kiadó, Debrecen, 2016

Válogatott bibliográfia:

VASS Edit: A várandósság vágyáról és ábrázolhatóságáról, Dunszt.sk online, 2021

<https://dunszt.sk/2021/06/14/a-varandossag-vagyarol-es-abrazolhatosagarol/?fbclid=IwAR2nMBvTXD76rHOUy1jQ2RWHXKQAY4UqhEei2GitzqGLDNDPDHdBfcT531Q>

RÉVÉSZ Emese: Remészbuborékok. Mayer Éva: Terra Incognita, Magyar Narancs,

Anne Murray: 'Éva Mayer: Terra Incognita, Ani Molnár Gallery, Budapest' by Anne Murray, Clotmag.com online, 2021.június 10., 23.

https://www.clotmag.com/oped/eva-mayer-terra-incognita-ani-molnar-gallery-budapest-by-anne-murray?fbclid=IwAR0G8lLfroiQKzHHclJccyEWIFXCj_jXr7SftMeheZdWS_WdwfkB7X_0c1Q

BOROS Lili: Terra Incognita, Orszagut.com, online, 2021

https://orszagut.com/kepzoomuveszet/terra-incognita-1567?fbclid=IwAR3x66BuYSimoR64VP_zAaiIHP3833jjOSONDfWHwb0TiOJU34arMt0rN1Y

KOCSIS Katica: Mayer Éva művei megnyitják a kaput a meddőségről való beszédre, Kultura.hu online, 2021

<https://kultura.hu/mayer-eva-kiallitas/?fbclid=IwAR09af5ed5rapDVIZqeHMTAYC38RfgXkOFTH5xZWMCxWENQYclLhyQ7GWOQ>

USZKAY Tekla: „...a művésztelep már az életünk részévé vált”, Dunszt.sk online, 2021

<https://dunszt.sk/2021/05/05/a-muvesztelep-mar-az-eletunk-reszeve-valt/>

Cserhalmi Luca: Világosan látni a helyzetet. A fény lehetőségei a kortárs képzőművészetben, Dunszt.sk online, 2021,

<https://dunszt.sk/2021/01/06/vilagosan-latni-a-helyzetet-a-feny-lehetosegei-a-kortars-kepzoomuveszetben/?fbclid=IwAR0C81MFcdWkrNqPEAoecx3alv18FJ1pCE0wKctSQPsnngJTJu2GVeVanVQ>

USZKAY Tekla: A közösségteremtő művésztelep, Új Szó, 2020

BODA Bianka: Egy művésztelep, mely hidakat épít, Trafik.sk online, 2020

MÉRY János: Mayer Éva: Dunart.com számomra már több, mint egy művésztelep: ez az életem része, Tények.sk online, 2020

JUHÁSZ Katalin: Közös alkotás, közös gondolkodás, Új Szó, 2020

Galina SÁNDOROVÁ: Najmladšia laureátka Munkácsyho ceny, Šamorínčan online, 2020

HANGYÁL Judit: Szabadjáték/II. Képzőművészeti Nemzeti Szalon – Beszélgetés Mayer Éva képzőművésszel, Múcsarnok.blog.hu online, 2020

VASS Edit: Tisza szándék, DUNASZT online, 2020

ANGYAL Sándor: Somorján levitálnak a művészek, Parameter.sk online, 2019

BOROS Lili: Egyetemes traumák. Mayer Éva és Majoros Áron Zsolt kiállítása. Új Művészet, 2018/6, 48–49.

MISLAY Edit: A hiány és a remény bölcsői. Új Szó, 2018. 71. évf. 140. szám, 10.

Sinkovics Szilvia: Endometriózis, meddőség – közösen könnyebb lenne megoldani a problémákat!, Képmás online magazin,

2018.09.12., <https://kepmas.hu/endometriozis-meddoseg-kozosen-konyebb-lenne-megoldani-a-problemakat?fbclid=IwAR3oOhVIM60Vt8Tk6xdsU90HGILoxi8OkI5HXRzyA4hnC9FAX-uWBTAqhhQ>, letöltés ideje: 2018.10.30.

B.VIDA Júlia: Tabutémákat is feszeget alkotásaiban Mayer Éva, Magyar7, 2018.08.11.

DERZSI Bernadett: Az endometriózis, *Új Nő*, 2018. július 10.

Tallósi Béla: Fényküszöbök a művésztelepen, *Új Szó*, 2017.08.18.

Bárány János: Tizenöt alkotó a fény küszöbén, Csallóköz, 2017 augusztus 23.

Mislay Edit: Melengető fényvel *Új Szó*, 2017. augusztus 28.

Derzsi Bernadett: Magánterület Évivel, *Új Nő*, 2017. augusztus

szerk.: N. Mészáros Júlia: 25 év symposion: Társaság+Alapítvány+Művésztelepek, *Műcsarnok Nonprofit Kft.*, Budapest, 2017

Tolnay Imre: Belső utak találkozásai Somorján. A DUNART.COM nemzetközi művésztelepről, *Új Művészet*, Budapest, 2016. október, 4-5.

Végh Koncz Csilla: Dunart.com6 - Hatodik éve zajlik Somorján a nemzetközi művésztelep, *Új Szó*, 2016.09.13.

Tallósi Béla: Belső utak a Pomléból, *Új Szó*, 2016.9.3., 8.

Tallósi Béla: Katalógus Mayer Éva kiállításairól, *Új Szó*, 2015. december 12.

Csanda Máté: Kintek és bentek: Mayer Éva lélekterei, *Új Szó*, 2015. október 31., 68 évf./252. szám, 10.

Mayer Éva: Első találkozásom Mayer Évával, *Barátság*, XXII. évfolyam, 5. szám, 2015, címlap, 8352-8354.

Tallósi Béla: Fényes lélekterek. Mayer Éva kiállítása a Szlovákiai Magyar Kultúra Múzeumában, *Új Szó*, 2015. október 24., 8.

Mészáros Zsolt: Kortárs kószálók – belső vándorlások (Mayer Éva művészete), *Képirás*, szeptemberi szám, 2015, 48-52.

László Melinda: A rejtett világ. Mayer Éva: Lélekterek, *Balkon*, júniusi szám, 2015, 36-38.

Tolnay Imre: Üzenetek a belső városból. Mayer Éva Lélekterek című kiállítása, májusi szám, *Új Művészet*, Budapest, 2015, 57.

Tallósi Béla: Kortárs művészet sokféle szemszögből, *Új Szó*, 2014. december 9., 17.

Koncz Csilla: Alkotók és gondolatcserék a lélekbázison, *Új Szó*, 2014. július 10., 19.

Kaposi Dorka: Mayer Éva és Majoros Áron Zsolt kiállítása Székesfehérváron, *Vár*, 2014/3. XI. évfolyam, 91.-96. old.

szerk. HAász Ágnes: Hungarian Electrographic Art Association: Exhibitions, events, activity of HEAA, HEAA, Budapest, 2014, 88-89.

szerk. Beke László, Mayer Éva: Hiba és Társai, Színkópia Kiadó, Budapest, 2014, 42-43.,

Stifter Mihály: Magánterület Egopolis határán, *Új Szó*, 2014. április 26., 20.

Juhász Katalin: Mayer Éva: Jelzőtáblák, mint az útkeresés jelképei, *Új Szó*, 2014. március 29., 8.

Beke László: Útinapló. Európa Kulturális Fővárosa, *Új Művészet*, Budapest, 2013. november, 4-8.

Bodó Mária: Kapcsolat ég és föld között. Kortárs képzőművészeti kiállítás Somorján, *Remény*, 2013. október 13., 10.

Koncz Csilla: Művésztelep a Duna mentén. Találkozás, egymásra találás, együttgondolkodás, *Csallóköz*, 2013. , 2. old

Koncz Csilla: DUNART.com művésztelep és szimpózium Somorján immár harmadszor. Mint egy nagy család, *Új Szó*, 2013. augusztus 24.,

Csanda Máté: Mnemoszüné viaszablái. Mayer Éva, Pézman Andrea, Szőke Erika és Gyenes Gábor: Transcom.net, *www.kulter.hu*, 2013. július 16,

László Melinda: Útközben. Jakatics-Szabó Veronika és Mayer Éva: Itiner, *Balkon*, 2013. július, 41-43.

Rózsás Livia: Utmutatás, de mihez? Jakatics-Szabó Veronika és Mayer Éva: Itiner, *www.prae.hu*, 2013. július, 41-43.

Csanda Máté: Felsajgások és rögzülések – Mayer Éva képeiről, *Képirás*, internetes folyóirat, 2013. február 2.

Szalay Zoltán: Mérlegre tett művészeltek. Beszélgetés a Dunart.com művésztelep főszerzőjével, Mayer Évával, *Irodalmi Szemle*, Pelikán nyomda, Somorja, 2013, 60-62.

Balogh Imre Mayer Éva munkáiról, *Contemporaryart*, Budapest, 2012

Jankó Anna: Érinthetetlenek, *Flash Art*, Budapest, 2012. szeptember-október, 91.

Alex Pampliano: International draw, No Boundaries International cull inspiration, *Encore Magazin*, 2012. november, 12.

György András: Jelentés a szeptember 2–9. között Somorján zajló Dunart.com2 képzőművészeti alkotótáborból, A képzőművészet útja a lélekhez, *Új Szó*, Pozsony, 2012. szeptember 8.

Csanda Gábor, Vida Gyula (szerk), felelős kiadó: Hodossy Gyula, címlap és hátlap, *Opus*, szlovákiai magyar írok folyóirata, Dunaszerdahely, 2012, 19. szám

Csanda Gábor, Vida Gyula (szerk), felelős kiadó: , Hodossy Gyula, címlap és hátlap, *Opus*, szlovákiai magyar írok folyóirata, Dunaszerdahely, 2012, 18. szám

Slagana Tosik: Rajot Postoj, *Kompletna*, Skopje, 2012

A.RI.: Likovnoto studio vo Sloestica otvorena i za posetiteli, *Fokusz*, Skopje, 2012

Gyelata Inspiriranyi od Sloestica na izlozsa, *Nova Makedonija*, Skopje, 2012, 16.

K.B.: Sredba so umetnicite vo „Art Point-Gumno”, *Vecnik*, 2012

Gyenes Gábor: Mayer Éva Szakítópróbájáról, *Irodalmi Szemle*, Somorja, 2012. 8. szám, 92-93.

Uszky Tekla: Szakítópróbák, *Új Művészet*, 2012. február XXIII. évf. 2. szám

The emerging art fair 9-11 szept 11, Sara Scheuer (szerk.), *Verlag*, Berlin

Rónai Balázs Zoltán: Az identitás a Duna mentén. Hullámhossz nemzetközi kiállítás Somorján, *Új Művészet*, 2011. november, 34.-35.

Uszky Tekla: Életünk értelmének lenyomatai. Mayer Éva Életmérleg című kiállítássorozata életútról, érelyről és elmúlásról szól, *Új Szó*, 2011. november 11., 10.

Csapody Kinga: Hetven kiállítási tárgy plusz négy kiló. A DunArt.com művésztelepen több mint egyhetes alkotómunka során egymás mellett születtek különböző habitusú szerzők értékes munkái, *Új Szó*, 2011. július 21., 9.

Csapody Kinga: Hullámhossz a templomban. A somorjai művésztelep, ahol húsz képzőművész alkot, érdekes programokat tartogat a hét végére, *Új Szó*, 2011. július 8., 7.

Kecskés Péter: Metapixel: Digitális Alkotások Országos Tárlata, *Új Művészet*, 2011. március, 31.

Galéria 4D 2009/2010, *katalógus*, Galéria 4D, Galanta, 2011, 48., 58.

Juhász Katalin: Főszerepben a digitális technika, *Új Szó*, 2011. január 19., 9.

Uszky Tekla: Templom ihlette installáció. Mayer Éva réteghiány avagy Korlátok a fejedben vannak... kiállítása október 31-ig látható Somorján, *Új Szó*, 2010. szeptember 22., 10.

Rónai-Balázs Zoltán: 4 grafikus, Spanyolnátha művészeti folyóirat, 2010. szeptember 20.

Multiple Matters - Grafische Konzepte, Kraków – Oldenburg - Wien 2010, Künstlerhaus, Wien, 7.5.-13.6. 2010, 56.

Grafik Ohne Grenzen, International Print Network 2010, Krakau – Oldenburg – Wien, Sabine Isensee (szerk.), Hort-Jansen-Museum, Stadtmuseum Oldenburg, Artothek Oldenburg, Isensee Verlag, Oldenburg, 2010, 74.

IV. Országos Művészeti Diákköri Konferencia: katalógus 2009, *katalógus*, Magyar Képzőművészeti Egyetem, Budapest, 2009, 80.

Kelemen Melinda: Határokon túli művészet. Mayer Éva alkotása a Magyar Nemzeti Galériában, *Új Szó*, 2009. július 15., 8.

Mayer Éva: Művészeti centrumok, kezdeményezések a periférián – provincializmus nélkül. *Szakmódszertani szakdolgozat*, Magyar Képzőművészeti Egyetem, Budapest, 2009

Bódi Kinga: +100 év, *Új Művészet*, 2009. március, 41-42.

Uszkay Tekla: A bezártság vége, *Új Művészet*, 2008. Diplomázók, XIX. évf. 8. szám, 27.

Mayer Éva: *Diagnosis. Szakdolgozat*, Magyar Képzőművészeti Egyetem Képzőművészeti Tanszék, Budapest, 2008

XXIV. Miskolci Grafikai Triennále / 24th Triennial Exhibition of Graphic Art Miskolc, Dobrik István, Madarász Györgyi (szerk.), Miskolci Galéria, Városi Művészeti Múzeum, Miskolc, 2008. június 7. – augusztus 31., 37.

erasmus 05_08, Magyar Képzőművészeti Egyetem - *Hallgatói Katalógus / Hungarian University of Fine Arts - Student Catalogue*, Rudnay Zsófia (szerk.), Magyar Képzőművészeti Egyetem, Budapest, 2008, 50.

Grafikai műtermek: a Magyar Grafikusművészek Szövetségének jubileumi kiadványa 2005-2006-2007, Magyar Grafikusművészek Szövetsége, Vác, 2007, 33.

V. Országos Színesnyomat Grafikai Kiállítás / Litográfiák - V. Colour Print Graphic Exhibition / Lithographies, *katalógus*, Magyar Grafikusművészek Szövetsége / Association of Hungarian Graphic Artists, Babits Mihály Művelődési Központ és Művészetek Háza / Babits Mihály Cultural Center and House of Arts, Szekszárd, 2006. IX. 16. – 2006. X. 18.

XXIII. Miskolci Grafikai Biennále / 23rd Biennial Exhibition of Graphic Art Miskolc, Dr. Dobrik István (szerk.), Miskolci Galéria, Városi Művészeti Múzeum, Miskolc, 2006, 36.

Kovács Koppány: Mayer Éva a Magyar Képzőművészeti Egyetem Barcsay-díjasa (interjú), *Somorja és vidéke*, 2006. március

Horváth Erika: A litográfia vonzáskörében. Mayer Éva kiemelkedő művészeti munkájáért és tanulmányi eredményeiért Barcsay Jenő-díjat kapott (interjú), *Új Szó*, 2006. február 7., 13.

Cent lieux d' art, l' été en Slovaquie, *katalógus*, At Home Gallery, Somorja, 2004. július 18.-augusztus 1.

Mislay Edit: A világ bennünk, mi a világban, *Új Szó*, 2004. július 29., 8.

-ck: Értékes díjak fiatal alkotóknak, *Csallóköz*, 2004. január. 20., 2.

Új Nő szerkesztősége: Szerintem a világ, *Új Nő*, 2004/2, 54-59.

Mislay Edit: Táj, fából, természetesen, *Új Szó*, 2001. július 16., 9.

Budapest, 2021.10.29.

Mayer Éva